

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 337

PRETORIA, 23 JULY 1993
JULIE 1993

No. 14997

23 JULY 1993

MEDIA RELEASE

DEPARTMENT OF FINANCE: INLAND REVENUE

HERE IS AN IDEAL OPPORTUNITY TO
BRING YOUR TAX AFFAIRS UP TO
DATE!!!

*The Commissioner of Inland Revenue will not
impose penalties for the late rendition of returns
until 31 August 1993.*

This means that no penalties will be imposed on **any**
income tax returns which are submitted on or
before 31 August 1993.

This concession will enable the following persons to
submit their income tax returns without fear of
being penalised:

- All persons who are registered as taxpayers
but have neglected to submit their returns.
- All persons who are only now coming forward
to register as taxpayers and submit their
returns.

Should you have any enquiries in this regard you
are at liberty to contact your nearest Receiver of
Revenue who will be pleased to assist you with
information and the filling in of your returns.

Issued by: The Commissioner for Inland Revenue.

23028—A

23 JULIE 1993

MEDIAVERKLARING

DEPARTEMENT VAN FINANSIES: BINNELANDSE INKOMSTE

HIER IS 'N GULDE GELEENTHEID OM
U BELASTINGSAKE OP DATUM TE
BRING!!!

*Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste
gaan nie boetes op die laat indiening van opgawes
hef tot 31 Augustus 1993 nie.*

Die beteken dat geen boetes gehef sal word op
enige inkomstebelastingopgawes wat voor of op
31 Augustus 1993 ingedien word nie.

Hierdie vergunning stel die volgende persone in
staat om sonder vrees van boete hul inkomste-
belastingopgawes in te dien:

- Alle persone wat geregistreer is as belas-
tingpligtiges en wat versuim het om hul
opgawes in te dien.
- Alle persone wat nou eers na vore kom om as
belastingpligtiges te registreer en hul
opgawes indien.

Indien u enige navrae in die verband het kan u
gerus u naaste Ontvanger van Inkomste skakel wat
u graag met inligting en ook met die invul van u
opgawes behulpzaam sal wees.

Uitgereik deur: Die Kommissaris van Binnelandse
Inkomste.

14997—1

GOVERNMENT NOTICES**ADMINISTRATION:
HOUSE OF DELEGATES****No. 1331** **23 July 1993****HOUSING DEVELOPMENT ACT (HOUSE OF DELEGATES), 1987 (ACT No. 4 OF 1987)****EXEMPTION OF THE HOUSING DEVELOPMENT BOARD**

Notice is hereby given for general information that the Minister of Housing, House of Delegates, by virtue of the power vested in him under section 24 (2) of the Housing Development Act (House of Delegates), 1987 (Act No. 4 of 1987), has, after consultation with the Administrator of the Transvaal, exempted the Housing Development Board in terms of section 24 (2) (a) and (b) of the said Act from:

- (a) The provisions of any town-planning scheme relating to the Remainder of Portion 108 and the Remainder of Portion 117 of the farm Rietfontein 301 IQ, situated in the District of Johannesburg; and
- (b) the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986) (Transvaal), as amended in terms of which approval must be obtained from a local authority for the subdivision of land situated on the Remainder of Portion 108 and the Remainder of Portion 117 of the farm Rietfontein 301 IQ, situated in the District of Johannesburg.

S. V. NAICKER,

Minister of Housing, House of Delegates.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**ADMINISTRASIE:
RAAD VAN AFGEVAARDIGDES****No. 1331** **23 Julie 1993****WET OP BEHUISINGSONTWIKKELING (RAAD VAN AFGEVAARDIGDES), 1987 (WET No. 4 VAN 1987)****ONTHEFFING VAN DIE RAAD OP BEHUISINGSONTWIKKELING**

Vir algemene inligting word kennis hiermee gegee dat, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen deur middel van artikel 24 (2) van die Wet op Behuisingontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes), 1987 (Wet No. 4 van 1987), het die Minister van Behuising, Raad van Afgevaardigdes, na oorlegpleging met die Administrateur van die Transvaal, ingevolge artikel 24 (2) (a) en (b) van die genoemde Wet, die Raad op Behuisingontwikkeling onthef van:

- (a) Die bepalings van enige dorpsbeplanning-skema wat verband hou met die Restant van Gedeelte 108 en die Restant van Gedeelte 117 van die plaas Rietfontein 301 IQ, geleë in Johannesburg distrik; en
- (b) die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpsgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986) (Transvaal), soos gewysig, ingevolge waarvan goedkeuring verkry moet word van 'n plaaslike owerheid vir die onderverdeling van grond synde die Restant van Gedeelte 108 en die Restant van Gedeelte 117 van die plaas Rietfontein 301 IQ in Johannesburg distrik.

S. V. NAICKER,

Minister van Behuising, Raad van Afgevaardigdes.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 1303

23 July 1993

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT No. 53 OF 1976)

RECOGNITIONS, AMENDMENTS OR DELETIONS OF DENOMINATIONS OF VARIETIES

In terms of the provisions of sections 20 (3) and 21 (3) of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976), it is hereby made known that the denominations of the varieties, as indicated in the Schedule hereto, have been recognised, amended or deleted from the variety list kept in terms of section 15 of the Act.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Improvement.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 1303

23 Julie 1993

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET No. 53 VAN 1976)

ERKENNING, WYSIGING OF SKRAPPING VAN BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Ingevolge die bepalings van artikels 20 (3) en 21 (3) van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die benamings van die variëteite in die Bylae aangedui, erken, gewysig of geskrap is uit die variëteitslys wat ingevolge artikel 15 van die Wet gehou word.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Plantverbetering.

SCHEDULE • BYLAE

VARIETY LIST • VARIËTEITSLYS

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings	Change of denomination Verandering van benaming
Agricultural crops/Akkerbougewasse				
<i>Avena sativa</i> L.: Oats/Hawer	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 3295	SSH 421, SSH 423	—	—
<i>Dactylis glomerata</i> L.: Cocksfoot/ Kropaargras	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	Justus, Grasslands Wana	—	—
<i>Eragrostis curvula</i> (Schr.) Nees.: Weeping Lovegrass/Oulandsgras	Potchefstroom University/Universiteit, Potchefstroom, 2520	—	—	PUK 854 to/na PUK E 854, PUK 4L 36 to/na PUK E 436, PUK 82 to/na PUK E 82, PUK 40 to/na PUK E 40, PUK 620 to/na PUK E 620, PUK 633 to/na PUK E 633, PUK 788 to/na PUK E 788, PUK 916 to/na PUK E 916, PUK 727 to/na PUK E 727, PUK 557 to/na PUK E 557, PUK 422 to/na PUK E 422, PUK 3 to/na PUK E 3, PUK 238 to/na PUK E 238, PUK 768 to/na PUK E 768, PUK 760 to/na PUK E 760
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.: Tall Fescue/Langswenkgras	Gunson, P.O. Box/Posbus 27155, Benrose, 2011 Zylem CC, 17 Andrew Street/straat, Howick, 3290	Justis	—	—
		Florine, Ondine	—	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings	Change of denomination Verandering van benaming
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill.: Soybean/ Sojaboon	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	Junior	—	—
	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	Martin	—	—
	<i>idem</i>	PAN 812, PAN 790	PAN 653	—
	Siding Farms CC, P.O. Box/Posbus 41, Seven Oaks, 3495	Kunitz	—	—
	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	SNK 60	—	—
	Saffola, P.O. Box/Posbus 49, Kemp- ton Park, 1620	Hennops, Wilge	—	—
	National Seeds, P.O. Box/Posbus 12392, Benoryn, 1504	Zebra, Bamboes	—	—
<i>Helianthus annuus</i> L.: Sunflower/ Sonneblom	Kisch D.M., P.O. Box/Posbus 3668, Pretoria, 0001	—	CX 174	—
	—	—	Braxton	—
	Saffola, P.O. Box/Posbus 49, Kemp- ton Park, 1620	SO 332	SO 303	—
	Asbeseed, P.O. Box/Posbus 155, Hilton, 3245	ISA, IS 954, Isostar, Isidro, IS 3131 ..	—	—
	Carnia, P.O. Box/Posbus 1651, Pot- chefstroom, 2520	As 1455, CRN 1054, CRN 1052	—	—
	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	ASF 855, PAN 7313, PAN 7311, PAN 7911, PAN 7317, PAN 7316, PAN 7314, PAN 7312	—	—
	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	SNK 44, SNK 43, SNK 42	—	—
<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato: Bar- ley/Gars	<i>idem</i>	SSG 525, SSG 522	—	—
<i>Lolium boucheanum</i> Kunth.: Hybrid Ryegrass/Basterraagras	Mc Donald's Seeds, P.O. Box/ Posbus 238, Pietermaritzburg, 3200	Augusta, Barcolte	—	—
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.: Italian & Westerwolds Rye grass	<i>idem</i>	Tribune (2n), Barmultra (4n)	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	Marshall (2n), Jackson (2n), Major (4n), Tosca (2n)	—	—
	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	Elunaria (4n), Gordo (2n), Macho (4n)	—	—
	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	Dargle (2n)	—	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings	Change of denomination Verandering van benaming
<i>Lolium perenne</i> L.: Perennial Ryegrass/Meerjarige Raaigras	Advance Seeds/Saad, P.O. Box/Posbus 414, Krugersdorp, 1714 Mc Donald's Seeds, P.O. Box/Posbus 238, Pietermaritzburg, 3200 Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	Competitor..... Bariatra (4n), Barlet (2n), Moy (2n) ... — —	— — Rebel (2n)..... Yorktown.....	— — — —
<i>Lupinus angustifolius</i> L.: Narrow Leaf Lupin/Smalblaar Lupien	Good Hope Finance, P.O. Box/Posbus 3347, Johannesburg, 2000	Azuro.....	—	—
<i>Lupinus luteus</i> L.: Yellow Lupin/Geellupien	<i>idem</i>	Topaz	—	—
<i>Medicago sativa</i> L.: Lucerne/Lusern	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475 Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500 Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250 Klein Karoo Agric. Co-op., Landboukoöp., P.O. Box/Posbus 241, Oudtshoorn, 6620	CW 4488, CW 4468, CW 8580 PAN 4581	Mecca..... PAN 4863	— — — —
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.: Dry bean/Droëboon	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500 ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001 Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Posbus 912653, Silverton, 0127	Arctic	— — —	— — —
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu lato</i> : Dry pea/Droë ert	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	Montana	—	—
<i>Secale cereale</i> L.: Rye/Rog	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250 Zylem CC, 17 Andrew Street/-straat, Howick, 3290	SSR 727, SSR 729..... Rheidol.....	— —	— —
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.: Common Setaria/Gewone Setaria	Potchefstroom University/Universiteit, Potchefstroom, 2520	—	—	PUK 11 to/na PUK E 11, PUK 14 to/na PUK E 14.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench.: Grain sorghum/Graansorghum	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500 Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500 Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	Segaolane..... PAN 8419, PAN 8512, PAN 8414, PAN 8510 SNK 3211, SNK 2222, Senvlug, SNK 2230, SNK 2240, SNK 2242, SNK 2246	— — SNK 3828	— — —

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings	Change of denomination Verandering van benaming
<i>Trifolium pratense</i> L.: Red clover/ Rooiklawer	Mc Donald's Seeds, P.O. Box/Pos- bus 238, Pietermaritzburg, 3200	Deben.....	—	—
<i>Trifolium repens</i> L.: White clover/ Witklawer	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	Canopy.....	—	—
X. <i>Triticosecale</i> Witt.: Triticale/Korog	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	SSKR 626, SSKR 628	—	—
<i>Zea mays</i> L.: Yellow Grain Maize/ Geel graanmielie	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	PAN 6162, PAN 6058, PAN 6120, PAN 6136, PAN 6140, PAN 6142, PAN 6152, PAN 6156, PAN 6146, PAN 6132, PAN 6054, PAN 6066, PAN 6148, PAN 6166, AM 9814	PAN 432, PAN 6050, PAN 6052, PAN 6392, PAN 6396, PAN 6488, PAN 6494, PAN 6498, PAN 6514	—
	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Grey- town, 3500	Phb 3258, Phb 3440, Phb 3444	—	—
	Carnia, P.O. Box/Posbus 1651, Potchefstroom, 2520	A 1626, A 1520, CRN 3836, A 1598, A 1636, A 1420, CRN 3824, CRN 3818, Phb 3476, CRN 3816, A 1698, CRN 3874	—	—
	Regop Seed, P.O. Box/Posbus 56, Elandslaagte, 2900	RO 412	—	—
	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	SNK 2146, SNK 2154, SNK 2220, SNK 2266, SNK 2152, SNK 2168	—	—
<i>Zea mays</i> L.: White Grain Maize/Wit graanmielie	Mc Donald's Seeds/Saad, P.O. Box/ Posbus 238, Pietermaritzburg, 3200	Madonella, Mac Medium Pearl	—	—
	Saffola, P.O. Box/Posbus 49, Kemp- ton Park, 1620	TX 385, RO 395, RO 393	—	—
	National Seeds, P.O. Box/Posbus 12392, Benoryn, 1504	SC 5701, RO 391, SC 5607, SC 5709, SC 5703, SC 5505, SC 5605	—	—
	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Grey- town, 3500	Phb 3253, Phb 3435, PHB 3407	—	—
	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	SNK 2177, SNK 2275, SNK 2263, SNK 2265, SNK 2285, SNK 2259, SNK 2151, SNK 2255	—	—
	Carnia, P.O. Box/Posbus 1651, Pot- chefstroom, 2520	CRN 3815, CRN 3817	A 1735 W, CRN 3735	—
	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	PAN 6065, PAN 6155, PAN 6135, PAN 6143, PAN 6147, PAN 6191, PAN 6157, PAN 6047, AM 9811	PAN 6035, PAN 6041, PAN 6049, PAN 6493, PAN 6585, PAN 6593, PAN 6595	—
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey: Sweet Corn/Soetmielie	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	—	Wondergold	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings	Change of denomination Verandering van benaming
Fruit crops/Vrugtegewasse				
<i>Malus</i> spp.: Apple/Appel.....	Topfruit, P.O. Box/Posbus 69, Simondium, 7670, and/en Howbill Properties, P.O. Box/Posbus 146, Ceres, 6835	Compactagold, Spurgolden.....	—	Semi-spur Golden to/na Compactagold.
	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	Goldengift.....	—	—
	Topfruit, P.O. Box/Posbus 69, Simondium, 7670	Jonagored, Delbarestival.....	—	—
	Pickstone & Sons, Lekkerwijn, Groot- Drakenstein, 7680	Kogetsu, Natsuka, Michinoko, Yataka	—	—
	SAPO, Private Bag/Privaatsak X5023, Stellenbosch, 7599	Earligold.....	—	—
<i>Prunus armeniaca</i> L.: Apricot/Appel- koos	<i>idem</i>	Grandir.....	—	—
<i>Prunus nucipersica</i> (L.): Batsch: Nectarine/Nektarien	Topfruit, P.O. Box/Posbus 69, Simondium, 7670 and/en Timber- lea Farm, P.O. Box/Posbus 2009, Stellenbosch, 7600	Early Sunlite.....	—	—
<i>Prunus</i> —Rootstock/Onderstam	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	Rianacot.....	—	—
<i>Prunus salicina</i> Lindl.: Japanese- plum/Japansepruim	Simonsberg Fruit Supply, P.O. Box/ Posbus 3070, Stellenbosch, 7600	Mostert.....	—	—
	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	Sapphire, Souvenir II.....	—	—
	SAPO, Private bag/Privaatsak X5023, Stellenbosch, 7599	Laroda.....	—	—
<i>Pyrus communis</i> L.: Pear/Peer.....	<i>idem</i>	Highlands.....	—	—
<i>Vitis</i> spp: Grape/Fruit.....	Stellenbosch University/Universiteit, Stellenbosch, 7600	US 41, US 28, US 24-21, US 17.....	—	—
Vegetable crops/Groentegewasse				
<i>Allium cepa</i> L.: Onion/ui.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Primavera, Z 505.....	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	STAR 5501, STAR 5502.....	—	—
	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	Rion 1, Rion 4.....	—	—
<i>Beta vulgaris</i> L. spp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef.: Garden beet/Tuin- beet	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Red Ace.....	—	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skappings	Change of denomination Verandering van benaming
<i>Brassica oleracea</i> L.: Cauliflower/ Blomkool	<i>idem</i>	Igloory, Noventa	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	STAR 4402, STAR 4401	—	—
<i>Brassica oleracea</i> L.: Cabbage/Kop- kool	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	YR 28, Gloria Kid	—	—
	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Quisto, Small Prince	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	C 208	—	—
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsu- mura et Nakai: Watermelon/Waat- lemoen	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Pos- bus 912653, Silverton, 0127	Jubilee II	—	—
	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Royal Majesty	—	—
<i>Cucumis melo</i> L.: Sweet melon/Spanspek	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	Halima, Safran	—	—
	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Pos- bus 912653, Silverton, 0127	Caravelle, Legend	—	—
<i>Cucumis sativus</i> L.: Cucumber/ Komkommer	<i>idem</i>	Fancipak M	—	—
	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/ Posbus 912653, Silverton, 0127	Primepak M	—	—
	Hygrotech, P.O. Box/Pos- bus 912990, Silverton, 0127	Turbo	—	—
<i>Cucurbita pepo</i> L.: Squash/Skorsie ..	<i>idem</i>	Consul	—	—
	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Commander, Embassy, AccornB- londe	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	Golden Dawn II	—	—
<i>Daucus carota</i> L.: Carrot/Geelwortel	<i>idem</i>	Tinto, Presto, Tino	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	STAR 3003, STAR 3001	—	—
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell: Tomato/Tamatie	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lan- seria, 1748	Jampakt, Stampede, Sundance, Zinger, Payfactor	—	—
	Northern Transvaal Co-op. Ltd/Koöp. Bpk., P.O. Box/Pos- bus 598, Potgietersrus, 0600	Apollo	—	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Recognitions Erkennings	Deletions Skappings	Change of denomination Verandering van benaming
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.: Garden Bean/Tuinboon	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Posbus 912653, Silverton, 0127	Hawk, Sunjay, Centurion, Brigade....	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	TP 167, TP 243.....	—	—
	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	P 1072.....	—	—
	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/-laan, Pietermaritzburg, 3201	Zinkwazi.....	—	—
	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	—	—	BB 156 to/na STAR 2003.
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> : Garden Pea/Tuinert	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/-laan, Pietermaritzburg, 3201	—	Knysna.....	—
	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	Markado.....	—	—

No. 1304**23 July 1993**

PLANT BREEDERS' RIGHTS' ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)

SURRENDER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 34 (2) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the plant breeders' right in respect of the variety, particulars of which appear in the Schedule hereto, has been surrendered.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1304**23 Julie 1993**

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)

AFSTAND VAN PLANTTELEERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 34 (2) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat afstand gedoen is van die planttelersreg ten opsigte van die variëteit waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE**SURRENDER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS • AFSTAND VAN PLANTTELEERSREGTE**

Registration No. and date granted Registrasie No. en datum toegestaan	Name and address of holder Naam en adres van houër	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Surrender date Datum van afstand
ZA 89477 1989-05-11	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell (Tomato/Tamatie)	Vanity	None/Geen	1992-11-26
ZA 75011 1975-11-07	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Velox	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 75008 1975-11-07	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Supermark	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 75009 1975-11-07	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hamburger	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 75007 1975-11-07	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Parkmark	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 82142 1982-08-30	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Sjampanje	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 85224 1985-08-01	<i>idem</i>	<i>Daucus Carotta</i> L. (Carrot/Geelwortel)	Lindoro	<i>idem</i>	<i>idem</i>

Registration No. and date granted Registrasie No. en datum toegestaan	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Surrender date Datum van afstand
ZA 86278 1984-10-31	Sakata T. & Co., P.O. Box Yokohama No 11, Yokohama, Japan, 220-91	<i>Brassica oleracea</i> L. (Cauliflower/Blomkool)	White Dove	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>idem</i>
ZA 86278 1986-02-27	Van der Have, D.J., P.O. Box 1, 4420 AA Kapelle, The Netherlands	<i>Dactylis glomerata</i> L. (Kroopargras/Cocksfoot)	Remanso	<i>idem</i>	<i>idem</i>
ZA 89498 1989-12-15	Dekalb-Pfizer Genetics, 3100 Sycamore Road, Dekalb, Illinois 60115, USA	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill. (Soybean/Sojaboon)	CX 174	Kisch D.M. Inc., P.O. Box/Posbus 3668, Pretoria, 0001	1993-01-21
ZA 83166 1983-08-03	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Posbus 912-653, Silverton, 0127	<i>idem</i>	A 5474	None/Geen	1993-01-28
ZA 89502 1989-12-15	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 5678	None/Geen	1993-01-28
ZA 90547 1990-03-16	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 6381	None/Geen	1993-01-28
ZA 84191 1984-09-12	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 7372	None/Geen	1993-01-28
ZA 88413 1989-10-23	Dekalb-Pfizer Genetics, 3100 Sycamore Road, Dekalb, Illinois 60115, USA	<i>Zea mays</i> L. (Yellow grain maize/Geel graanmielie)	HBA 1	Kisch D.M. Inc., P.O. Box/Posbus 3668, Pretoria, 0001	1993-01-21
ZA 89487 1989-09-01	Coffee Seed Co., Route 1, Plainview, Texas, USA	<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai (Watermelon/Waaterlemoen)	Long Crimson	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1993-02-19
ZA 92767 1992-02-13	Pro-Seed, 45 Maud Avenue, Pietermaritzburg, 3201	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden Bean/Tuinboon)	Knysna	None/Geen	1993-01-20
ZA 90523 1990-02-15	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Posbus 912-653, Silverton, 0127	<i>idem</i>	Gypsy	None/Geen	1993-03-01
ZA 87370 1987-11-10	<i>idem</i>	<i>Pisum sativum</i> L. senu stricto (Garden Pea/Tuinert)	Stampede	None/Geen	1993-03-01
ZA 91714 1991-12-12	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Leucospermum</i> spp. (Pin Cushion/Speldekussing)	Starlight	None/Geen	1993-06-01
ZA 91711 1991-12-12	<i>idem</i>	<i>Leucadendron</i> spp. (Cone Bush/Tolbos)	Candles	None/Geen	1993-06-01
ZA 91708 1991-12-12	<i>idem</i>	<i>Protea</i> spp. (Protea)	Andrea	None/Geen	1993-06-01
ZA 91709 1991-12-12	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Brenda	None/Geen	1993-06-01
ZA 91622 1991-01-15	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Cardinal	None/Geen	1993-06-01
ZA 91667 1991-06-18	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Embers	None/Geen	1993-06-01
ZA 91707 1991-12-12	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Red Baron	None/Geen	1993-06-01
ZA 91621 1991-01-15	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Sylvia	None/Geen	1993-06-01
ZA 91710 1991-12-12	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Satin Pink	None/Geen	1993-06-01

No. 1305

23 July 1993

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)
ALTERATION OR SUPPLEMENTATION OF DENOMINATIONS OF
VARIETIES

In terms of the provisions of section 32 (7) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the denominations of the varieties, particulars of which appear in the Schedule hereto, have been altered or supplemented.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1305

23 Julie 1993

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)
WYSIGING OF AANVULLING VAN BENAMINGS VAN
VARIËTEITE

Ingevolge die bepalings van artikel 32 (7) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die benamings van die variëteite, gewysig of aangevul is soos in die Bylae aangedui.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

ALTERATION OR SUPPLEMENTATION OF DENOMINATIONS OF VARIETIES • WYSIGING OF AANVULLING VAN BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Registration or Application No. Registrasie No. of Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Approved denomination Goedgekeurde benaming	New denomination Nuwe benaming
ZA 91614.....	Potchefstroom University/Universiteit, Potchefstroom, 2520	<i>Eragrostis curvula</i> (Shrad.) Nees. (Weeping Lovegrass/Oulandsgras)	PUK 854.....	PUK E 854.
ZA 92766.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 4 L 36.....	PUK E 436.
ZA 91613.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 82.....	PUK E 82.
ZA 91612.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 40.....	PUK E 40.
ZA 91615.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 620.....	PUK E 620.
ZA 91610.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 788.....	PUK E 788.
ZA 91607.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 663.....	PUK E 663.
ZA 91609.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 916.....	PUK E 916.
ZA 91611.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 727.....	PUK E 727.
ZA 91608.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 557.....	PUK E 557.
ZA 91605.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 422.....	PUK E 422.
ZA 91604.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 3.....	PUK E 3.
ZA 92764.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 238.....	PUK E 238.
ZA 92765.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 768.....	PUK E 768.
ZA 91606.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 760.....	PUK E 760.
PT 1096.....	<i>idem</i>	<i>Panicum maximum</i> Jacq. (White Buffalo grass/Witbuffelgras)	PUK 2.....	PUK P 2.
PT 1097.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 4.....	PUK P 4.
PT 1098.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 8.....	PUK P 8.
PT 932.....	Topfruit, P.O. Box/Posbus 69, Simondium, 7670 and/en Howbill Properties, P.O. Box/Posbus 146, Ceres, 6835	<i>Malus</i> spp. (Apple/Appel).....	Semi-Spur Golden.....	Compactagold.
ZA 91693.....	Carnia, P.O. Box/Posbus 1651, Potchefstroom, 2520	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill. (Soybean/Sojaboon)	A 5233.....	CRN 2233.
PT 1185.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	BB 128.....	STAR 2001.

No. 1306

23 July 1993

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)

TRANSFER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 29 (3) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the particulars of the plant breeders rights, which have been transferred, are indicated in the Schedule hereto.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1306

23 Julie 1993

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)

OORDRAG VAN PLANTTELEERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 29 (3) van die Wet op Planttelersregte 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die besonderhede van die planttelersregte wat oorgedra is, in die Bylae aangedui is.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

TRANSFER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS • OORDRAG VAN PLANTTELEERSREGTE

Registration No. and date of grant Registrasie No. en datum toegestaan	Name and address of transferor Naam en adres van oordraggewer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of transferee Naam en adres van persoon aan wie oorgedra	Date of transfer Datum van oordrag
ZA 88462	Parigo Horticultural Co. Ltd, Spalding Common, Spalding, Lincs PE 113 JZ, United Kingdom	<i>Gladiolus</i> spp. (<i>Gladiolus</i> /Swaardlelie)	Roselind	Wulfinghoff Freesia B.V., Sammersweg 1, 2285 SB Rijswijk, The Netherlands	1992-07-21
ZA 92791	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Arctic	Pioneer Hi-Bred Int. Inc., 1206 Mulberry Street, Des Moines, Iowa 50308, USA	1992-09-23
ZA 85223	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Umvoti	<i>idem</i>	1992-06-05
ZA 91700	<i>idem</i>	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cowpea/Akkerboon)	Brahman	<i>idem</i>	1992-09-23
ZA 92776	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hereford	<i>idem</i>	1992-06-05
ZA 92775	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Friesland	<i>idem</i>	1992-06-05
ZA 91690	<i>idem</i>	<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench. (Grain sorghum/Graansorghum)	Etosha	<i>idem</i>	1992-06-05
ZA 83165	Selekta, P.O. Box/Posbus 912-653, Silverton, 0127	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill (Soybean/Sojaboon)	A5308	Carnia, P.O. Box/Posbus 1651, Potchefstroom, 2520	1992-08-28
ZA 89501	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 7119	<i>idem</i>	1992-08-28
ZA 91694	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 5409	<i>idem</i>	1992-08-28
ZA 91693	<i>idem</i>	<i>idem</i>	A 5233	<i>idem</i>	1992-08-28

No. 1307

23 July 1993

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)

REFUSAL TO GRANT PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 20 (3) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the granting of plant breeders' rights, of the varieties of which the particulars appear in the Schedule hereto, have been refused.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1307

23 Julie 1993

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)

WEIERING OM PLANTTELERSREGTE TOE TE STAAN

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (3) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die toestaan van planttelersregte, ten opsigte van die variëteite waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is, geweier is.

M. S. JOUBERT.

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

REFUSAL TO GRANT PLANT BREEDERS' RIGHTS • WEIERING OM PLANTTELERSREGTE TOE TE STAAN

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date of refusal Datum van weiering
PT 1021	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Arachis hypogaea</i> L. (Groundnut/Grondboon)	Billy	None/Geen	1992-09-02
PT 1139	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>idem</i>	PAN 9212	None/Geen	1992-09-02
PT 1128	Agri-Aid, P.O. Box/Posbus 291, Howick, 3290	<i>Zea mays</i> L. (White Grain Maize/Wit Graanmielie)	AM 9813	None/Geen	1992-06-19
PT 1130	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>idem</i>	Keran	None/Geen	1992-09-30
PT 905	Heydenrych N.E.J., P.O. Box/Posbus 158, Uniondale, 6460	<i>Malus</i> spp. (Apple/Appel)	Boland Golden	None/Geen	1992-09-30
PT 288	Kol. T.J. van Dyk, P.O. Box/Posbus 32797, Glenstantia, 0010	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch (Peach/Perske)	Van Dyk	None/Geen	1992-09-30
PT 845	American Sunmelon, Indio, California, 92201, USA	<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai (Watermelon/Waaltlemoen)	Seedless Sensation	Creative Produce, P.O. Box/Posbus 106, Eppindust, 7475	1991-04-04
PT 1028	Potchefstroom University/Universiteit, Potchefstroom, 2520	<i>Digitaria eriantha</i> Steud. (Smuts Finger Grass/Smutsvingergras)	PUK D 69	None/Geen	1992-10-13
PT 1170	Sakata T & Co., P.O. Box Yokohama No 11, Yokohama, Japan, 220-91	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> (Cauliflower/Blomkool)	Incline	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1992-10-06

No. 1308

23 July 1993

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)

GRANT OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 20 (2) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976) it is hereby made known that plant breeders' rights, of the varieties of which the particulars appear in the Schedule hereto, have been granted.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1308

23 Julie 1993

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)

TOESTAAN VAN PLANTTELEERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (2) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat planttelersregte, ten opsigte van die variëteite waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is, toegestaan is.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

GRANT OF PLANT BREEDERS' RIGHTS • TOESTAAN VAN PLANTTELEERSREGTE

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houër	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 92826.....	Violet Breeders CC, P.O. Box/Posbus 512, Krugersdorp, 1740	<i>Saintpaulia ionanatha</i> H. Wendl. (Arican Violet/Viooltjie)	Vanessa	None/Geen	1992-10-30
ZA 92827.....	Rosen Tantau, Tornescherweg 13, D-2082 Uetersen, Duitsland	<i>Rosa</i> L.: Rose/Roos	Tanaronam.....	Malanseuns Nurseries/Kwekerie, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1992-12-14
ZA 92828.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanydal	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92829.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanotax	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92830.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tantaatsyr	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92831.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Osiana.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92832.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanelorak	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92833.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanetahn	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92834.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanlepam	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92835.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tankorab	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92836.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanselbon	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92837.....	Meilland & Cie, 134 Bd Francis Meilland, 06603 Antibes, France	<i>idem</i>	Meirypoux.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92838.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meikiji	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92839.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meijade.....	<i>idem</i>	1992-12-14

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houër	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 92840.....	Bear Creek Gardens, P.O. Box 2000, Somis, California, 93066, USA	<i>idem</i>	Jacvet.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92841.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacloma.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92842.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacient.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92843.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jactu.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92844.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacstar.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92845.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacfare.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92846.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacman.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92847.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacink.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92848.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacpat.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92849.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacdin.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92850.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jactop.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92851.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacpurrr.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92852.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacsea.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92853.....	Dr. J. A. Herholdt, P.O. Box/Posbus 16803, Pretoria North/-Noord, 0116	<i>idem</i>	Herganfo.....	None/Geen.....	1992-12-14
ZA 92854.....	Rosen Tantau, Tornescherweg 13, D-2082 Uetersen, Duitsland	<i>idem</i>	Tanyrandy.....	Dr. J. A. Herholdt, P.O. Box/ Posbus 16803, Pretoria North/-Noord, 0116.....	1992-12-14
ZA 92855.....	NIRP International, La Petite Pierre, 67290 Winsen-sux-moder, France	<i>idem</i>	Peckougouver.....	Ludwig's Roses, P.O. Box/ Posbus 28165, Sunnyside, 0132.....	1992-12-14
ZA 92856.....	Dr. J. A. Herholdt, P.O. Box/Posbus 16803, Pretoria North/-Noord, 0116	<i>idem</i>	Folcorpink.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92857.....	Marie Cowper, 32 Epping Road, Mount Pleasant, Zimbabwe	<i>idem</i>	Lisa.....	<i>idem</i>	1992-12-14
ZA 92858.....	NBI, Private Bag/Privaatsak X7, Claremont, 7735	<i>Leucospermum</i> spp. (Pincushion/ Speldekussing)	Fleur du Cap.....	None/Geen.....	1992-12-21
ZA 92859.....	Nickerson Seed Co., Cambridge Science Park, Milton Road, Cam- bridge, United Kingdom	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	Berryl.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1992-12-28
ZA 93860.....	Dekalb Plant Genetics, 3100, Sycam- ere Road, Dekalb, Illinois	<i>Zea mays</i> L. (White Grain Maize/Wit Graanmielie)	DE 0647.....	<i>idem</i>	1993-01-04
ZA 93861.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (Yellow Grain Maize/ Geel Graanmielie)	DE 8024.....	<i>idem</i>	1993-01-04
ZA 93862.....	ABI Biosciences, Box 2955, Mission, Kansas 66201-1355, USA	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lu- sern)	ABI 13R Supreme.....	<i>idem</i>	1993-01-19

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 93863.....	WL Research, 2000 Oak Street, Bakersfield, California, 933021 USA	<i>idem</i>	87-223	Klein Karoo, P.O. Box/Posbus 241, Oudtshoorn, 6620	1993-01-19
ZA 93864.....	ABI Biosciences, Box 2955, Mission, Kansas 66201-1355, USA	<i>idem</i>	AP 9090.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1993-01-19
ZA 93865.....	WL Research, 2000 Oak Street, Bakersfield, California, 933021 USA	<i>idem</i>	WL 457	Klein Karoo, P.O. Box/Posbus 241, Oudtshoorn, 6620	1993-01-19
ZA 93866.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	WL 610	<i>idem</i>	1993-01-19
ZA 93867.....	ABI Biosciences, Box 2955, Mission, Kansas 66201-1355, USA	<i>idem</i>	AP 8871 V	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1993-01-19
ZA 93868.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	AP 8974.....	<i>idem</i>	1993-01-19
ZA 93869.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Nogara	<i>idem</i>	1993-01-19
ZA 93870.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>idem</i>	PAN 4581	None/Geen	1993-01-19
ZA 93871.....	Lofts Seed Inc., Box 146, Bound Brook, NJ 08808, USA	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb. (Tall Fescue, Langswenkgras)	Junior	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1993-01-19
ZA 93872.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>idem</i>	Martin	None/Geen	1993-01-19
ZA 93873.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Gossypium hirsutum</i> L. (Cotton/ Katoen)	Molopo	None/Geen	1993-01-22
ZA 93874.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	OR 23	None/Geen	1993-01-22
ZA 93875.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	OR 24	None/Geen	1993-01-22
ZA 93876.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/ Droëboon)	PAN 114	None/Geen	1993-01-22
ZA 93877.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit graanmielie)	AM 9811	None/Geen	1993-01-22
ZA 93878.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (Yellow grain maize/ Geel graanmielie)	AM 9812	None/Geen	1993-01-22
ZA 93879.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	AM 9813	None/Geen	1993-01-22
ZA 93880.....	Sakata Seed Corporation, Box Yokohama Minami No. 20, Yoko- hama, Japan, 232	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capi- tata</i> var. <i>capitata</i> (L.) Alef. (Cab- bage/Kopkool)	YR 28	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1993-01-30
ZA 93881.....	Fides Beheer B.V., Postbus 26, 2678 ZG de Lier, Holland	<i>Chrysanthemum</i> spp. (Chrysanthe- mum/Krisant)	Improved glance.....	Safropa, P.O. Box/Posbus 3178, Brits, 0250	1993-01-15
ZA 93882.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Teamwork	<i>idem</i>	1993-01-15
ZA 93883.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Touch	<i>idem</i>	1993-01-15
ZA 93884.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>Penisetum glaucum</i> (L.) R.Br. (Pearl Millet/Babala)	AB 836.....	None/Geen	1993-01-22

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 93885.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> var. <i>capitata</i> (L.)	Gloria Kid.....	None/Geen	1993-01-28
ZA 93886.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese plum/Japanse pruim)	Souvenir II	None/Geen	1993-01-28
ZA 93887.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Cerouge	None/Geen	1993-02-01
ZA 93888.....	PHI Genetics, 257 Thea Avenue/ Laan, Doringkloof, 0157	<i>idem</i>	Percy	None/Geen	1993-02-25
ZA 93889.....	Saffola, P.O. Box/Posbus 49, Kemp- ton Park, 1620	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill (Soy bean/ Sojaboon)	Wilge	None/Geen	1993-02-26
ZA 93890.....	Topfruit, P.O. Box/Posbus 7, Simon- dium, 7670	<i>Prunus nucipersica</i> (L.) Batsch. (Nectarine/Nektarien)	Early Sunlite	None/Geen	1992-11-28
ZA 93891.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Actinidia chinensis</i> Planch. (Kiwifruit/ Kiwibessie)	Pollinex.....	None/Geen	1992-10-29
ZA 93892.....	<i>idem</i>	<i>Prunus</i> -rootstock/onderstam	Rianacot	None/Geen	1992-11-14
ZA 93893.....	Cebeco, P.O. Box 182, Blaak 31, 3000 AD Rotterdam, Netherlands	<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Dry pea/Droë ert)	Montana	Starke Ayres, P.O. Box/Pos- bus 304, Eppindust, 7475	1993-02-26
ZA 93894.....	PHI Genetics, 257 Thea Avenue/ Laan, Doringkloof, 0157	<i>Zea mays</i> L.: White Grain (Maize- /Wit graanmielie)	Maputo	None/Geen	1993-08-27
ZA 93895.....	National Seeds, P.O. Box/Posbus 12392, Benoryn, 1504	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill (Soy bean/ Sojaboon)	Bamboes	<i>idem</i>	1993-02-26
ZA 93896.....	Saffola, P.O. Box/Posbus 49, Kemp- ton Park, 1620	<i>idem</i>	Hennops.....	<i>idem</i>	1993-02-26
ZA 93897.....	National Seeds, P.O. Box/Posbus 12392, Benoryn, 1504	<i>idem</i>	Zebra.....	<i>idem</i>	1993-02-26
ZA 93899.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Hordeum vulgare</i> L. <i>sensu lato</i> (Barley/Gars)	SSG 525.....	<i>idem</i>	1993-03-04
ZA 93900.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	SSG 522.....	<i>idem</i>	1993-03-04
ZA 93901.....	<i>idem</i>	<i>Avena sativa</i> L. (Oats/Hawer)	SSH 421	<i>idem</i>	1993-03-04
ZA 93902.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	SSH 423	<i>idem</i>	1993-03-04
ZA 93903.....	Kurt Behm GmbH H., Schloss str. 12, D4905, Spenge, Germany	<i>Lupinus angustifolius</i> L. (Narrow leaf Lupin/Smalblaarlupien)	Azuro.....	Good Hope Finance, P.O. Box/Posbus 3347, Johan- nesburg, 2000	1993-03-04
ZA 93904.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250.....	x <i>Triticosecale</i> Wittmack (Triticale/ Korog)	SSKR 626.....	None/Geen	1993-03-04
ZA 93905.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	SSKR 628.....	None/Geen	1993-03-04
ZA 93906.....	<i>idem</i>	<i>Secale cereale</i> L. (Rye/Rog)	SSR 727	None/Geen	1993-03-04
ZA 93907.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	SSR 729	None/Geen	1993-03-04
ZA 93908.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>Dactylis glomerata</i> L. (Cocksfoot/ Kropaargras)	Justus.....	None/Geen	1993-03-05

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houër	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 93909.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Protea</i> spp. (<i>Protea</i>)	Sneyd	None/Geen	1993-03-05
ZA 93910.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Westerwolds ryegrass/Westerwoldse raaigras)	Jackson 2n	None/Geen	1993-03-10
ZA 93911.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>idem</i>	Gordo 2n	None/Geen	1993-03-10
ZA 93912.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>idem</i>	Dargle	None/Geen	1993-03-10
ZA 93913.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>idem</i>	Macho 4n	None/Geen	1993-03-10
ZA 93914.....	Vletter den Haan, Oestgeesterweg 202-A, Rijnsburg, The Netherlands	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Madras	Caromandel, P.O. Box/Posbus 361, Lydenburg, 1120	1993-03-09
ZA 93915.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Gibraltar	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93916.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Vivaldi	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93917.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Ventoux	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93918.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Nove Cento	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93919.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Alaska	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93920.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Widor	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93921.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Pesaro	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93922.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Oxford	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93923.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Mediterrannee	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93924.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Marco Polo	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93925.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Acapulco	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93926.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Belcanto	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93927.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Berlin	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93928.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Cartouche	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93929.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Cascade	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93930.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Con Amore	<i>idem</i>	1993-03-09
ZA 93931.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Trifolium repens</i> L. (White Clover/Witklawer)	Canopy	None/Geen	1993-03-26
ZA 93932.....	Barenbrug, P.O. Box 4, 6678 ZG Oosterhout, The Netherlands	<i>Lolium perenne</i> L. Perennial (Ryegrass/Meerjarige raaigras)	Moy	Mc Donald's, P.O. Box/Posbus 258, Pietermaritzburg, 3200	1993-03-31

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 93933.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/ Lusern)	CW 4488	None/Geen	1993-04-22
ZA 93934.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	CW 4468	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93935.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	CW 8580	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93936.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	SST 55	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93937.....	State of Israel, Ministry of Agricul- ture, Agricultural Research Orga- nization, Volcani Center, 50250, Bet Dagon, Israel	<i>Fragaria ananassa</i> Duch. (Straw- berry/Aarbei)	Ofra	D. M. Kisch Inc., P.O. Box/ Posbus 3668, Pretoria, 0001	1993-04-22
ZA 93938.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Sharon.....	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93939.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Dorit.....	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93940.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Smadar.....	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93941.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Saaïd	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93942.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Shalom	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93943.....	The/Die President, ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Uï).....	Rion 1	None/Geen	1993-04-22
ZA 93944.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Rion 4	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93945.....	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/-laan, Pietermaritzburg, 3201	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell: (Tomato/Tama- tie)	Zinkwazi	<i>idem</i>	1993-04-22
ZA 93946.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/ Lusern)	AP 8670.....	<i>idem</i>	1993-04-22

No. 1309**23 July 1993****PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT No. 15 OF 1976)****APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS**

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that applications for plant breeders' rights, particulars of which appear in the Schedule hereto, have not been rejected under section 11 of the Act and have been accepted for consideration for the granting of plant breeders' rights.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 1309**23 Julie 1993****WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976 (WET No. 15 VAN 1976)****AANSOEKE OM PLANTTELEERSREGTE**

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, waarvan die besonderhede in die Bylae hierby verskyn, nie ingevolge artikel 11 van die Wet verwerp is nie en aanvaar is vir oorweging vir die toekenning van planttelersregte.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

RECEIPTS OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS • ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELEERSREGTE

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 1259.....	Violet Breeders C.C., P.O. Box/Posbus 512, Krugersdorp, 1740	<i>Saintpaulia</i> H. Wendl. (African Violet/Viooltjie)	Nicole	None/Geen	1992-07-01
PT 1262.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell: (Tomato/Tamatie)	Sundance	None/Geen	1992-07-17
PT 1263.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Payfactor	None/Geen	1992-07-17
PT 1264.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Stampede	None/Geen	1992-07-17
PT 1265.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Zinger	None/Geen	1992-07-17
PT 1266.....	Violet Breeders C.C., P.O. Box/Posbus 512, Krugersdorp, 1740	<i>Saintpaulia</i> H. Wendl. (African Violet/Viooltjie)	Marga	None/Geen	1992-07-01
PT 1267.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry Bean/Droëboon)	PAN 125	None/Geen	1992-07-20
PT 1268.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 122	None/Geen	1992-07-20
PT 1269.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 127	None/Geen	1992-07-20
PT 1270.....	<i>idem</i>	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. Cow-pea/Akkerboon	PAN 321	None/Geen	1992-07-20
PT 1271.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 325	None/Geen	1992-07-20
PT 1272.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 326	None/Geen	1992-07-20
PT 1273.....	Asgrow Seed Co., 7000 Portage Road, Kalamazoo, Michigan, 49001, 616 385 6745, USA	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden Bean/Tuinboon)	Legion	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Posbus 912653, Silverton, 0127	1992-08-05
PT 1274.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Brio	<i>idem</i>	1992-08-05
PT 1275.....	P.H.I. Hi-Bred, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cow-pea/Akkerboon)	Angus	None/Geen	1992-08-05
PT 1276.....	Hadeco, P.O. Box/Posbus 7, Mariasburg, 1700	<i>Cyranthus</i> L.f. (Ifafa lily/Vuurlelie)	Venus	None/Geen	1992-08-05
PT 1277.....	KGB Association, P.O. Box/Posbus 715, Louis Trichardt, 0920	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck (Orange/Lemoen)	Bennie Valencia	None/Geen	1992-08-21
PT 1278.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry Bean/Droëboon)	Maloti	None/Geen	1992-08-21
PT 1279.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Kranskop	None/Geen	1992-08-21
PT 1280.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Leeukop	None/Geen	1992-08-21
PT 1281.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	<i>Cucurbita pepo</i> L. (Squash/Skorsie).	Accorn Blonde	None/Geen	1992-09-03

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 1282.....	Seed Co-op Company of Zimbabwe, P.O. Box 1422, Harare, Zimbabwe	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill. (Soybean/ Sojaboon)	SCS 1.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 337, Delmas, 2210	1992-09-09
PT 1283.....	The Minister of Agriculture & Resettlement, P.O. Box 8108, Causeway, Harare, Zimbabwe	<i>idem</i>	Gazelle.....	<i>idem</i>	1992-09-09
PT 1284.....	Virginia Polytechn & State Univer- sity, Sacksburg, Virginia, 74061- 0404, USA	<i>idem</i>	Hutcheson.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	1992-09-30
PT 1285.....	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/laan, Pietermaritzburg, 3201	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry Bean/ Droëboon)	Kosi.....	None/Geen	1992-09-30
PT 1286.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Vitis vinefera</i> L. (Grape/Druif)	Muscat Supreme	None/Geen	1992-09-30
PT 1288.....	Wes-Vrystaat Moerkekersveren- iging, Private Bag/Privaatsak X507, Christiana, 2680	<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aar- tappel)	Mondial	None/Geen	1992-09-30
PT 1289.....	Topfruit, P.O. Box/Posbus 73, Simondium, 7670	<i>Prunus persica</i> (L.) Batcsh. (Peach/ Perske)	Topfruit Rootstock 1	None/Geen	1992-09-30
PT 1290.....	Carlton Plants, P.O. Box 398, 14301 SE Wallace, Dayton, Oregon, USA	<i>Pyrus communis</i> L. (Pear/Peer).....	Golden Russet Bosc.....	Topfruit, P.O. Box/Posbus 73, Simondium, 7670	1992-09-30
PT 1291.....	<i>idem</i>	<i>Pyrus communis</i> L. (Pear/Peer).....	Red D'Anjou.....	<i>idem</i>	1992-09-30
PT 1292.....	Eversden Nursery, Te Ante Rd., Hastings, New Zealand	<i>Malus</i> spp. (Apple/Appel)	Braestar	Topfruit, P.O. Box/Posbus 73, Simondium, 7670	1992-09-30
PT 1293.....	R.O.S.E. Pekmez, B.P.3-67290, LA Petite Pierre, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/ Roos)	Pekcougel	Ludwig's Roses C.C., P.O. Box/Posbus 28165, Sunnyside, 0132	1992-10-30
PT 1294.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Pekcoujenny	<i>idem</i>	1992-10-30
PT 1295.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Pekcoucan	<i>idem</i>	1992-10-30
PT 1296.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill. (Soybean/ Sojaboon)	Talana	None/Geen	1992-10-02
PT 1297.....	Hettema Zonen Kweekbedrijf, Rand- weg 25, P.O. Box 99, 8300 AB Emmeloord, Netherlands	<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aar- tappel)	Calgary.....	Simba Natal, P.O. Box/Pos- bus 851, Pietermaritzburg, 8300	1992-10-23
PT 1298.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Adora	<i>idem</i>	1992-10-23
PT 1299.....	G. C. Nel, Klaarfontein, P.O. Box/ Posbus 818, Harrismith, 9880	<i>Bromus catharticus</i> Vahl. (Rescue Grass/Reddingsgras)	Finwin.....	None/Geen	1992-10-02
PT 1300.....	Pickstone & Son, P.O. Groot Drakenstein, 7680	<i>Malus</i> spp. (Apple/Appel)	Beni Tsugaru.....	None/Geen	1992-10-02
PT 1301.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Beni Osho	None/Geen	1992-10-02
PT 1302.....	<i>idem</i>	<i>Prunus avium</i> (L.) L. (Sweet Cherry/ Soetkersie)	Yuko Nishiki	None/Geen	1992-10-02
PT 1303.....	<i>idem</i>	<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese Plum/Japanse Pruim)	Akihime	None/Geen	1992-10-02

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 1304.....	Pioneer Hi-Bred International, 700 Capital Square, 400 Lucostu Street, Des Moines, USA	<i>Zea mays</i> L. (Yellow Grain Maize/Geel Graanmielie).....	Phb 3442.....	PHI Genetics, 257 Thea Avenue/laan, Doringkloof, 0157	1992-09-25
PT 1305.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (White Grain Maize/Wit Graanmielie).....	Phb 3427.....	<i>idem</i>	1992-09-25
PT 1306.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (Yellow Grain Maize/Geel Graanmielie).....	Phb 3412.....	<i>idem</i>	1992-09-25
PT 1307.....	Pieter Mohr Burger, Tot-U-Diens, KOO, P.O. Box/Posbus 101, Montagu, 6720	<i>Malus</i> spp. (Apple/Appel)	Celeste.....	None/Geen	1992-12-04
PT 1308.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern).....	PAN 4801.....	None/Geen	1992-12-04
PT 1309.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 4800.....	None/Geen	1992-12-04
PT 1310.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PAN 4502.....	None/Geen	1992-12-04
PT 1311.....	A. J. Kleinhans, Pk. Patensie, 6335 ..	<i>Citrus</i> spp. (Orange/Lemoen)	Kleinhans Valencia.....	None/Geen	1992-12-04
PT 1312.....	Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., Burg, Crezeelaan 40, 2678 KX, De Lier, The Netherlands	<i>Lactuca sativa</i> L. (Lettuce/Slaai).....	Raisa.....	Film Flex, 9 Henred Road/Laan, NewGermany, 3620 ..	1992-12-07
PT 1313.....	S. N. C. Meilland & Cie, 134 BdF Meilland, 06603 Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meinimo	Malanseuns, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1993-01-19
PT 1314.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meipierar	<i>idem</i>	1993-01-19
PT 1315.....	Rosen Tantau, Mathias Tantau, Tornescheweg 13, D2082, Uetersen	<i>idem</i>	Tanyab	<i>idem</i>	1993-01-19
PT 1316.....	South African Breweries Hop Farms, P.O. Box/Posbus 1498, George, 6530	<i>Humulus lupulus</i> L. (Hop/Hops).....	Outeniqua	None/Geen	1993-01-19
PT 1317.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Southern Promise	None/Geen	1993-01-19
PT 1318.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Pyrus communis</i> L. (Pear/Peer).....	Flamingo	None/Geen	1993-01-20
PT 1319.....	<i>idem</i>	<i>Prunus communis</i> L. (Pear/Peer)	Lateli	None/Geen	1993-01-20
PT1320.....	<i>idem</i>	<i>Prunus nucipersica</i> (L.) Batsch. (Nectarine/Nektarien)	Unico.....	None/Geen	1993-01-20
PT1321.....	C. Meijer B.V., Box 1,4416 Krui-ningem, Nederland	<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aartappel)	Lady Rosetta	Fruveg, P.O. Box/Posbus 106, Eppindust, 7475	1993-02-09
PT1322.....	SAPO, Private Bag/Privaatsak X5023, Stellenbosch, 7599	<i>Prunus</i> -rootstock/onderstam	41 GA 778	None/Geen	1993-02-15
PT1323.....	<i>idem</i>	<i>Prunus nucipersica</i> (L.) Batsch. (Nectarine/Nektarien)	August Red	None/Geen	1993-02-15
PT1324.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	PAN 3211	None/Geen	1993-02-02

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT1325.....	Small Grain Centre/Klein Graan Sentrum, Private Bag/Privaatsak X29, Bethlehem, 9700	<i>idem</i>	Betta-DN	None/Geen	1993-02-02
PT1326.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tugela-DN.....	None/Geen	1993-02-02
PT1327.....	PHI Hi-Bred, P.O. Box/Posbus 32225, Glenstantia, 0010	<i>Daucus carota</i> L. (Carrot/Geel- wortel)	Danro	None/Geen	1993-02-26
PT1328.....	<i>idem</i>	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui).....	Orion	None/Geen	1993-02-26
PT1329.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Benson.....	None/Geen	1993-02-26
PT1330.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	SST 333	None/Geen	1993-03-11
PT1331.....	<i>idem</i>	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb. (Tall Fescue/Langswenkgras)	Eiwag	None/Geen	1993-03-11
PT1332.....	<i>idem</i>	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	Alpha	None/Geen	1993-03-11
PT1333.....	Bear Creek Gardens, Box 2000, Somis, California 93066, USA	<i>Rosa</i> L. (Rose/ Roos)	Jacsto.....	Malanseuns, P.O. Box/Pos- bus 911636, Rosslyn, 0200	1993-03-18
PT1334.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacgrid	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1335.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jaclib	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1336.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacchar	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1337.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacard	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1338.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacdal	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1339.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacspec	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1340.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jaccab	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1341.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacyepat	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1342.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jactic	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1343.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacrunda	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1344.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Jacrain	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1345.....	De Ruiter's New Roses International B.V., Bus 50, 2390 AB Hazer- woude, Holland	<i>idem</i>	Ruirovingt.....	Ludwig's Roses C.C., P.O. Box/Posbus 28165, Sunnyside, 0132	1993-03-22
PT1346.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Ruizesac	<i>idem</i>	1993-03-22
PT1347.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Ruisteenka	<i>idem</i>	1993-03-22
PT1348.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Ruitulvi	<i>idem</i>	1993-03-22
PT1349.....	Rosen Tantau, Mathias Tantau Nachfolger, Tornescherweg 13, D-2082 Uetersen, Germany	<i>idem</i>	Tanakni	Malanseuns, P.O. Box/Pos- bus 911636, Rosslyn, 0200	1993-03-18
PT1350.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanspolett	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1351.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanpretty	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1352.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanipep	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1353.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Tanavilo	<i>idem</i>	1993-03-18
PT1354.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Taninaso	<i>idem</i>	1993-03-18

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT1355.....	Harvey D. Davidson, Western Sun Roses, P.O. Box 103, Orinola, California 94563, USA	<i>idem</i>	Hadangel.....	<i>idem</i>	1993-03-18
PT 1356.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hadperfume	<i>idem</i>	1993-03-18.
PT 1357.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hadlady.....	<i>idem</i>	1993-03-18.
PT 1358.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hadprince.....	<i>idem</i>	1993-03-18.
PT 1359.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hadmelody.....	<i>idem</i>	1993-03-18.
PT 1360.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Hadvelvet.....	<i>idem</i>	1993-03-18.
PT 1361.....	Serasem, 1012 Rue Roger Lecerf, 59840 Premesques, Nord France	<i>Pisum sativum</i> L. sensu stricto (Gar- den Pea/Tuinert)	Messire	Starke Ayres, P.O. Box/Pos- bus 19, Greytown, 3500	1993-04-13.
PT 1362.....	Crites Mosscow Growers, Box 8912, Moscow, Idaho 83843, USA	<i>idem</i>	Quest	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1363.....	Andre Blondeau, BP 1, Bersee, Nord France	<i>idem</i>	Pasja	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1364.....	Zaadunie BV, Box 26, 1600 AA Enk- huizen, The Netherlands	<i>idem</i>	Parmado	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1365.....	Minister of Primary Industry, Box 688, GPO Adelaide, 5001 Austra- lia	<i>Avena sativa</i> L. (Oats/Hawer)	Bandicoot.....	Zylem, 17 Andrew Str./St., Howick, 3290	1993-04-13.
PT 1367.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Grey- town, 3500	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Italian Ryegrass/Italiaanse Raaigras)	LM 112691	None/Geen	1993-04-13.
PT 1368.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Protea</i> Spp. (Protea).....	Red Rex	None/Geen	1993-04-13.
PT 1369.....	Selekta Seed/Saad, P.O. Box/Pos- bus 912-653, Silverton, 0127	<i>Pisum sativum</i> L. sensu stricto (Gar- den Pea/Tuinert)	Quantum	None/Geen	1993-04-13.
PT 1370.....	Agricol, P.O. Box/Posbus 300, Brackenfell, 7560	<i>Trifolium repens</i> L. (White Clo- ver/Witklawer)	Waverley.....	None/Geen	1993-04-13.
PT 1371.....	J. A. Venter, P.O. Box/Posbus 64, Hoedspruit, 1390	<i>Mangifera indica</i> L. (Mango/Vesel- perske)	Venden.....	None/Geen	1993-04-01.
PT 1372.....	G. H. W. Cilliers, P.O. Box/Posbus 1677, Witrivier, 1240	<i>Persea americana</i> P. Mill. (Avca- do/Avokado)	Cilfam.....	None/Geen	1993-04-01.
PT 1375.....	State of Israel, Agric. Research Or- ganization, Volcani Centre, P.O. Box 6, Bet Dagan, Israel	<i>Citrus</i> L. (Citrus/Sitrus)	Pazzi	Spoor & Fischer, P.O. Box/ Posbus 41312, Craighall, 2124	1993-04-13.
PT 1376.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Shani.....	<i>idem</i>	1993-04-13.

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 1377.....	Barenbrug Holland, Box 4, 6678 ZG Oosterhout, The Netherlands	<i>Brassica napus</i> L. (Forage Rape/ Weikool)	Barcoli.....	R & B McDonald's Seed, P.O. Box/Posbus 238, Pietermar- itzburg, 3200	1993-04-13.
PT 1378.....	<i>idem</i>	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lu- sern)	Defi.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1379.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Esterel.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1380.....	<i>idem</i>	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Italian Ryegrass/Italiaanse Raaigras)	Barzini.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1381.....	<i>idem</i>	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Wester- wolds Ryegrass/Westerwoldse Raaigras)	Baroldi.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1382.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Agraco 812.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1383.....	<i>idem</i>	<i>Lolium boucheanum</i> Kunth. (Hybrid Ryegrass/Basterraaigras)	Sirol.....	<i>idem</i>	1993-04-13.
PT 1384.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Wester- wolds Ryegrass/Westerwoldse Raaigras)	LM O/RGI.....	None/Geen	1993-04-29.
PT 1385.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	LM B/RGI	<i>idem</i>	1993-04-29.
PT 1386.....	Meilland et Cie, 134 bd Francis Meil- land, Cap d'Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meipitac.....	Malanseuns, P.O. Box/Pos- bus 911636, Rosslyn, 0200	1993-05-27.
PT 1387.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meimodac	<i>idem</i>	1993-05-27.
PT 1388.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meinomad	<i>idem</i>	1993-05-27.
PT 1389.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meiparnin	<i>idem</i>	1993-05-27.
PT 1390.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meibrinpay	<i>idem</i>	1993-05-27.
PT 1391.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Meitoifar	<i>idem</i>	1993-05-27.
PT 1392.....	Malanseuns, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	<i>idem</i>	Malren	None/Geen	1993-05-27.
PT 1393.....	Small Grain Centre/Klein Graan Sentrum, Private Bag/Privaatsak X29, Bethlehem, 9700	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	Marico	<i>idem</i>	1993-06-15.
PT 1394.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	Kariega.....	<i>idem</i>	1993-06-15.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. 1298****23 July 1993**REGIONAL SERVICES COUNCILS ACT, 1985
(ACT No. 109 OF 1985)

PUBLICATIONS OF RATE

SOUTH CAPE REGIONAL SERVICES COUNCIL

I, Theodorus Gerhardus Alant, Deputy Minister of Finance, acting on behalf of the Minister of Finance and of Trade and Industry, hereby make known, in terms of the definition of "regional services levy" and "regional establishment levy", in section 1 of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985), that the South Cape Regional Services Council has with my concurrence increased the rate for—

- (a) the regional services levy in its region from 0,32 per cent to 0,34 per cent plus Value-Added Tax levied in terms of section 7 of the Value-Added Tax Act, 1991 (Act No. 89 of 1991); and
- (b) the regional establishment levy in its region from 0,127 per cent to 0,136 per cent plus Value-Added Tax levied in terms of section 7 of the Value-Added Tax Act, 1991 (Act No. 89 of 1991),

of the amount on which the levies concerned are to be calculated in terms of the notice referred to in section 12 (1) (b) of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985).

The increased levies are payable with effect from 1 August 1993.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of Finance.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. 1302****23 July 1993**FULL-TIME BURSARIES
FOR 1994**Purpose**

The purpose of the bursary scheme is to enable selected candidates to equip themselves for positions in entry grades in the Department of Manpower.

General information

1. The number of bursaries in each field is determined by Departmental requirements as regards trained staff in the various fields and by the available funds.
2. The bursary moneys are determined on the basis of available funds.
3. Bursaries for part-time study are available only to serving officers of the Department of Manpower.
4. Applicants compete for bursaries on merit.
5. Candidates may apply to this Department for bursaries for only one field of study.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. 1298****23 Julie 1993**WET OP STREEKSDIENSTERADE, 1985
(WET No. 109 VAN 1985)

BEKENDMAKING VAN TARIEF

SUID-KAAP STREEKSDIENSTERAAD

Ek, Theodorus Gerhardus Alant, Adjunkminister van Finansies, handelende namens die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, maak hierby, ingevolge die omskrywings van "streeksdiensteheffing" en "streeksvestigingsheffing" in artikel 1 van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), bekend dat die Suid-Kaap Streeksdiensteraad met my instemming die tarief vir—

- (a) die streeksdiensteheffing in sy streek verhoog het vanaf 0,32 persent na 0,34 persent plus Belasting op Toegevoegde Waarde gehef ingevolge artikel 7 van die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991 (Wet No. 89 van 1991); en
- (b) die streeksvestigingsheffing in sy streek verhoog het vanaf 0,127 persent na 0,136 persent plus Belasting op Toegevoegde Waarde gehef ingevolge artikel 7 van die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991 (Wet No. 89 van 1991),

van die bedrag waarop die betrokke heffing ingevolge die kennisgewing bedoel in artikel 12 (1) (b) van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), bereken moet word.

Die verhoogde heffings is betaalbaar met ingang van 1 Augustus 1993.

T. G. ALANT,

Adjunkminister van Finansies.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. 1302****23 Julie 1993**VOLTYDSE STUDIEBEURSE
VIR 1994**Doel**

Die doel van die beurskema is om gekeurde kandidaat in staat te stel om hulle vir betrekkings in toetreterange in die Departement van Mannekrag te bekwaam.

Algemene inligting

1. Die aantal beurse in elke rigting word bepaal deur Departementele behoeftes aan opgeleide personeel in die onderskeie rigtings en deur die fondse wat daarvoor beskikbaar is.
2. Die beursbedrag word op grond van beskikbare fondse bepaal.
3. Beurse vir deeltydse studie is beperk tot dienende personeel van die Departement van Mannekrag.
4. Applikante ding volgens meriete om beurse mee.
5. Kandidaat mag slegs vir een studierigting om beurse by hierdie Departement aansoek doen.

How to apply

Applications are made on form MAN 789. All applications should reach the Department not later than **10 September 1993**.

Applications and enquiries should be addressed to:

The Director: Personnel Management
Department of Manpower
Private Bag X117
PRETORIA
0001
Tel. (012) 310-6258.

Applicants should forward the following documents with their applications:

1. A certified copy of an *official statement of symbols* obtained in the Std 10 final examination, if the examination has already been written, or a certified copy of an *official statement of symbols* obtained in the Std 9 final examination, if the Std 10 examination is to be written during 1993; and
2. a certified copy of a complete *official record of study together with symbols or examination marks* obtained if the applicant has already written post-school examinations, and of the results of the first semester of the study year in which the applicant is engaged. If no examinations are written during the first semester, a certified copy of test results should be submitted

NB: Applications without the required documentation, as set out above, or which are received later than 10 September 1993 will not be considered.

Conditions

Successful applicants will be required to take the prescribed courses of study with the major subjects listed below and to obtain the required qualifications within the minimum period stipulated.

Since the scheme is aimed at augmenting the staff of this Department with suitably qualified persons, candidates must be prepared to enter into an agreement with the Department of Manpower after the successful completion of their studies to serve the State for one year in respect of each year during which the bursary was used. Bursary holders who fulfil their service obligations will not be required to repay bursary moneys.

An appointment in the Public Service on completion of studies can, however, not be guaranteed. If a bursary holder who has completed his/her studies cannot be appointed to a suitable post, he/she is obliged, in terms of the bursary agreement, to repay the bursary.

Payment of bursary moneys

Bursaries are granted for the minimum prescribed duration of a course (or the minimum remaining prescribed duration where part of the course concerned has already been completed). Bursary moneys are usually paid (subject to the availability of funds) direct to the university as from April 1994 or direct to the applicant before April 1994 and payment is subject to compliance with all requirements for the payment of bursary moneys.

Fields of study for which bursaries are available

The fields of study for which bursaries are available for 1994 are indicated below with the various major subjects opposite each field.

Hoe om aansoek te doen

Aansoek word op vorm MAN 789 gedoen. Alle aansoeke moet die Departement nie later as **10 September 1993** bereik.

Aansoeke en navrae moet gerig word aan:

Die Direkteur: Personeelbestuur
Departement van Mannekrag
Privaat Sak X117
PRETORIA
0001
Tel. (012) 310-6258.

Applikante moet die volgende dokumente by hul aansoeke insluit:

1. 'n Gewaarmerkte afskrif van 'n *amptelike staat van simbole* behaal in die st. 10-eindeksamen, indien die eksamen reeds afgeleë is, of 'n gewaarmerkte afskrif van 'n *amptelike staat van simbole* behaal in die st. 9-eindeksamen, indien die st. 10-eindeksamen gedurende 1993 afgeleë word; en
2. 'n gewaarmerkte afskrif van 'n *volledige amptelike studierekord met simbole of eksamenpunte* behaal indien die applikante reeds naskoolse eksamens afgeleë het, asook van die uitslae ten opsigte van die eerste semester van die studiejaar waarmee hulle besig is. Waar eerstesemestereksamens nie afgeleë word nie, moet 'n gewaarmerkte afskrif van toetsuitslae ingedien word.

LW: Aansoeke waarby die vereiste dokumente, soos hierbo vermeld, nie aangeheg is nie, of wat na 10 September 1993 ontvang word, sal nie oorweeg word nie.

Voorwaardes

Van die suksesvolle applikante word verwag om die voorgeskrewe studiekursusse met die hoofvakke soos hierin vermeld te volg en om die vereiste kwalifikasies binne die voorgeskrewe minimum tydskedule te verwerf.

Aangesien dit die oogmerk van die skema is om die personeel van hierdie Departement aan te vul met toepaslike gekwalifiseerde personeel, moet die kandidate bereid wees om 'n ooreenkoms met die Departement van Mannekrag aan te gaan om na die suksesvolle voltooiing van hul kursus die Staat een jaar ten opsigte van elke jaar waarin die beurs benut is, te dien. Indien die diensverpligtinge nagekom word, is beursgelde nie terugbetaalbaar nie.

'n Betrekking in die Staatsdiens kan na afstudering egter nie gewaarborg word nie. Indien 'n afgestudeerde beurshouer nie in 'n gepaste pos aangestel kan word nie is hy ingevolge die beursooreenkoms verplig om die beurskuld terug te betaal.

Uitbetaling van beursgelde

Beurse word toegeken vir die minimum voorgeskrewe duur van 'n kursus (of die minimum oorblywende voorgeskrewe duur, waar 'n gedeelte van die betrokke kursus reeds voltooi is). Die uitbetaling van beursgelde geskied (onderhewig aan beskikbare fondse) vanaf April 1994 normaalweg direk aan die universiteit of voor April 1994 normaalweg direk aan die applikant en is onderworpe aan die nakoming van alle vereistes vir die uitbetaling van beursgelde.

Studierigtings waarvoor beurse beskikbaar is

Die studierigtings waarvoor beurse vir 1994 beskikbaar is, word, met die onderskeie hoofvakke daarteenoor, hieronder aangedui.

UNDERGRADUATE STUDY

Number of field of study	Field of study and degree	Major subjects/major fields	Post in the Public Service to which applicant may be appointed after successfully completing studies
1.	Public Administration An appropriate bachelor's degree	Public Administration <i>plus</i> any other subject, but definite preference will be given to the following subjects: Sociology/Industrial Sociology Psychology/Industrial Psychology Personnel Management Industrial Relations Economics Political Science Anthropology Philosophy Development Administration Municipal Administration One of the official languages The curriculum must include at least one course in the candidate's second official language (preferably the practical language course). The curriculum should further preferably include the following: Interpretation of Statutes or Constitutional and Administrative + Law, Mercantile Law, Civil Procedure, Labour Law, or any other acceptable course in law.	Various administrative posts
2.	Economic and Management Sciences B.Com.	Accounting and Business Economics. As many courses as possible in— Statistics Computer Science Informatics and Auditing	Various posts

VOORGRAADSE STUDIE

Nommer van studierigting	Studierigting en graad	Hoofvakke/hooffrigting	Betrekking in die Staatsdiens waarin applikant na afstudering aangesetel kan word
1.	Publieke Administrasie 'n Toepaslike baccalaureusgraad	Publieke Administrasie/Staatsadministrasie <i>plus</i> enige ander vak, maar die volgende vakke sal besliste voorkeur geniet: Sosiologie/Bedryfsosiologie Sielkunde/Bedryfsielkunde Personeelbestuur Arbeidsverhoudinge Ekonomie Staatsleer Volkekunde Wysbegeerte Ontwikkelingsadministrasie Munisipale Administrasie Een van die amptelike tale Die leergang moet minstens een kursus in die tweede amptelike taal van die kandidaat (verkieslik die praktiese taalkursus) insluit. Die leergang moet verder verkieslik die volgende insluit: Uitleg van Wette of Staats- en Administratiefreg, Handelsreg, Siviele Prosesreg, Arbeidsreg, of 'n ander aanvaarbare regs-kursus.	Verskeie administratiewe poste.

Nommer van studierigting	Studierigting en graad	Hoofvakke/hoofrigting	Betrekking in die Staatsdiens waarin applikant na afstudering aangestel kan word
2.	<i>Ekonomiese en Bestuurswetenskappe</i> B.Com.	Rekeningkunde en Bedryfsekonomie. Soveel kursusse moontlik in— Statistiek Rekenaarwetenskap Informatika en Ouditkunde	Verskeie poste

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 1314 **23 July 1993**

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

WITHDRAWAL OF GOVERNMENT
NOTICE No. 2669 OF 1992

In terms of section 11 (2) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby withdraws in its entirety Government Notice No. 2669 of 25 September 1992.

Deed of Transfer T36579/1992, dated 17 June 1992.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 1315 **23 July 1993**

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: ERF 19828 WITH THE HISTORICAL BUILDINGS AND WERF WALL KNOWN AS PONTAC THEREON, PAARL

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares Erf 19828, Paarl, and the historical buildings and structures thereon, as fully described below, to be a national monument.

Description

The property known as Pontac, in Zion Street, Paarl, with the existing historical buildings and the remains of the werf wall thereon, being Erf 19828, a portion of Erf 3786, Municipality and Administrative District of Paarl, in extent 9 564 (nine thousand five hundred and sixty-four) square metres.

Deed of Transfer T22571/1993, dated 3 March 1993.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 1314 **23 Julie 1993**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDHE,
No. 28 VAN 1969

INTREKKING VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING No. 2669 VAN 1992

Kragtens artikel 11 (2) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), trek die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby Goewermetskennisgewing No. 2669 van 25 September 1992 in sy geheel in.

Transportakte T36579/1992, gedateer 17 Junie 1992.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1315 **23 Julie 1993**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDHE,
No. 28 VAN 1969

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: ERF 19828 MET DIE HISTORIESE GEBOUE EN WERFMUUR BEKEND AS PONTAC DAAROP, PAARL

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee Erf 19828, Paarl, met die historiese geboue en strukture daarop, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom bekend as Pontac, in Zionstraat, Paarl, met die bestaande historiese geboue en die oorblyfsels van die werfmuur daarop, synde Erf 19828, 'n gedeelte van Erf 3786, munisipaliteit en administratiewe afdeling Paarl, en groot 9 564 (negeduisend vyfhonderd vier-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T22571/1993, gedateer 3 Maart 1993.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1318

23 July 1993

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

DECLARATION OF PROPERTIES TO BE
NATIONAL MONUMENTS

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), I, Pieter Gabriel Marais, Minister of National Education, hereby declare the properties as fully described in the Schedule hereto to be national monuments.

SCHEDULE

1. THE PROPERTY KNOWN AS *BELLEVUE*, INCLUDING THE STRUCTURES THEREON, SITUATED IN UPPER KLOOF STREET, GARDENS, CAPE TOWN

Description

The property known as *Bellevue*, including the structures thereon, being certain piece of land known as the Remainder of Erf 3031, Oranjezicht, situated in the Municipality of Cape Town, Division of the Cape, in extent 3,7520 (three comma seven five two nought) hectares.

Deed of Transfer T32495/82, dated 1 September 1982.

2. THE PROPERTY WITH THE *NEW LABORATORY* BUILDING COMPLEX THEREON, AT THE FORT WYNARD, GREEN POINT, CAPE TOWN

Description

The property with the *New Laboratory* building complex thereon, being certain piece of freehold land, now known as Erf 1253, Green Point, situated at Green Point, in the Municipality of Cape Town, in extent 3 974 (three thousand nine hundred and seventy-four) square metres.

Crown Grant CFH6-30/1840, dated 1 June 1840.

3. THE CORBELLED HOUSE COMPLEX AT KONKA, IN THE CARNARVON DISTRICT

Description

The two corbelled huts and sheep kraal, as well as one metre of surrounding land, situated on certain partially abolished quitrent land and partially freehold land (now known as the Remainder of the farm Konka 507), in the Division of Carnarvon.

Deed of Transfer T29072/1981, dated 10 July 1981. (Endorsement, page 4.)

4. THE PROPERTY WITH THE SO-CALLED *RUGBY HOUSE* THEREON, AT 28 ROPER STREET, KIMBERLEY

Description

The property with the so-called *Rugby House* thereon, being Erf 8248, Kimberley, situated in the Municipality and Division of Kimberley, in extent 843 (eight hundred and forty-three) square metres.

Deed of Transfer T1214/1976, dated 21 September 1976.

No. 1318

23 Julie 1993

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN EIENDOMME TOT
NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendomme in die Bylae hiervan volledig beskryf, tot nasionale gedenkwaardighede.

BYLAE

1. DIE EIENDOM BEKEND AS *BELLEVUE*, MET INBEGRIIP VAN DIE STRUKTURE DAAROP, GELEË IN BO-KLOOFSTRAAT, TUINE, KAAPSTAD

Beskrywing

Die eiendom bekend as *Bellevue* met die strukture daarop, synde sekere stuk grond bekend as die restant van Erf 3031, Oranjezicht, geleë in die munisipaliteit Kaapstad, afdeling Kaap, en groot 3,7520 (drie komma sewe vyf twee nul) hektaar.

Transportakte T32495/82, gedateer 1 September 1982.

2. DIE EIENDOM MET DIE *NEW LABORATORY*-GEBOUKOMPLEKS DAAROP, TE FORT WYNARD, GROENPUNT, KAAPSTAD

Beskrywing

Die eiendom met die *New Laboratory*-gebouekompleks daarop, synde sekere stuk vrypaggrond, nou bekend as Erf 1253, Groenpunt, geleë te Groenpunt, in die munisipaliteit Kaapstad, en groot 3 974 (drieduisend nege honderd vier-en-sewentig) vierkante meter.

Kroongrondbrief CFH6-30/1840, gedateer 1 Junie 1840.

3. DIE KORBEELHUIS-KOMPLEKS, TE KONKA, IN DIE DISTRIK CARNARVON

Beskrywing

Die twee korbeelhuse en skaapkraal, asook een meter grond daaromheen, geleë op sekere gedeeltelik afgeskafte erfpaggrond en gedeeltelike eiendomsgrond (nou bekend as die Restant van die plaas Konka 507), in die afdeling Carnarvon.

Transportakte T29072/1981, gedateer 10 Julie 1981. (Endossement, bladsy 4.)

4. DIE EIENDOM MET DIE SOGENAAMDE *RUGBY HOUSE* DAAROP, TE ROPERSTRAAT 28, KIMBERLEY

Beskrywing

Die eiendom met die sogenaamde *Rugby House* daarop, synde Erf 8248, Kimberley, geleë in die munisipaliteit en afdeling Kimberley, en groot 843 (agthonderd drie-en-veertig) vierkante meter.

Transportakte T1214/1976, gedateer 21 September 1976.

5. THE LATE-VICTORIAN BUILDING SITUATED AT 42A AND 44 BATH STREET, REMAINDER OF ERF 1783, MONTAGU

Description

The late-Victorian building, situated on a portion of the Remainder of Erf 1783, Montagu, in the Municipality and Division of Montagu.

Deed of Transfer T77779/1991, dated 10 December 1991.

6. THE PROPERTY WITH THE REMAINS OF THE SHAW CHAPEL THEREON, AT 4-6 CHAPEL STREET, GRAHAMSTOWN

Description

The property with the remains of the Shaw Chapel thereon, being Erf 6686, Grahamstown, situated in the Municipality of Grahamstown, Division of Albany, in extent 669 (six hundred and sixty-nine) square metres.

Deed of Transfer T57172/1992, dated 10 September 1992.

7. THE PROPERTY WITH THE St GEORGE'S GARRISON CHURCH THEREON, AT FOR NAPIER, NAPIERVILLE, PIETERMARITZBURG

Description

The property with the St George's Garrison Church thereon, being certain piece of freehold land known as Subdivision A of the Ordinance Property in the County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, in extent 1 578 (one thousand five hundred and seventy-eight) square metres.

Deed of Transfer T1913/1898, dated 22 November 1898.

8. BARTLE HOUSE, St GREGORY COLLEGE, FRERE, DISTRICT OF ESTCOURT

Description

The southern, eastern and western façades of the pre-1990 sections of Bartle House, together with their roofs and 10 metres of land to the southern side and five metres to the eastern and western sides, situated on Erf 139, Frere, in the Administrative District of Natal.

Deed of Transfer T15232/1990, dated 13 June 1990.

9. THE PROPERTY DESCRIBED AS ERF 1720 WITH THE ANDREW CARNEGIE LIBRARY BUILDING AND THE TOWN HOUSE THEREON, SITUATED AT POTGIETER STREET, POTCHEFSTROOM

Description

The property at Potgieter Street, Potchefstroom, with the Andrew Carnegie Library Building and the Town House thereon, and described as certain piece of land known as the Market Square, bounded by Potgieter, Gouws, Wolmarans and King Edward Streets (now known as Erf 1720, Potchefstroom), situated in the Town of Potchefstroom, Registration Division IQ, in extent 3,3314 (three comma three three one four) hectares.

Crown Grant 27/1915, dated 10 February 1915.

5. DIE LAAT-VICTORIAANSE GEBOU GELEË TE BADSTRAAT 42A EN 44, RESTAND VAN ERF 1783, MONTAGU

Beskrywing

Die laat-Victoriaanse gebou geleë op 'n gedeelte van die Restant van Erf 1783, Montagu, in die munisipaliteit en afdeling Montagu.

Transportakte T77779/1991, gedateer 10 Desember 1991.

6. DIE EIENDOM MET DIE OORBLYFSELS VAN DIE SHAW CHAPEL DAAROP, TE CHAPEL-STRAAT 4-6, GRAHAMSTAD

Beskrywing

Die eiendom met die oorblyfsels van die Shaw Chapel daarop, synde Erf 6686, Grahamstad, geleë in die munisipaliteit Grahamstad, afdeling Albany, en groot 669 (seeshonderd nege-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T57172/1992, gedateer 10 September 1992.

7. DIE EIENDOM MET DIE St GEORGE'S GARRISON CHURCH DAAROP, TE FORT NAPIER, NAPIERVILLE, PIETERMARITZBURG

Beskrywing

Die eiendom met die St George's Garrison Church daarop, synde sekere gedeelte vrypag-grond bekend as Onderverdeling A van die Ordinance-eiendom in die county Pietermaritzburg, kolonie Natal, en groot 1 578 (eenduisend vyfhonderd agt-en-sewentig) vierkante meter.

Transportakte T1913/1898, gedateer 22 November 1898.

8. BARTLE HOUSE, St GREGORY COLLEGE, FRERE, DISTRIK ESTCOURT

Beskrywing

Die suidelike, oostelike en westelike fasade van die gedeeltes van Bartle House wat uit die jare voor 1990 dateer, tesame met die betrokke dakke en 10 meter grond aan die suidekant en vyf meter grond aan die ooste- en westekant, geleë op Erf 139, Frere, in die administratiewe distrik Natal.

Transportakte T15232/1990, gedateer 13 Junie 1990.

9. DIE EIENDOM BESKRYF AS ERF 1720 MET DIE ANDREW CARNEGIE-BIBLIOTEEKGEBOU EN DIE STADHUIS DAAROP, GELEË TE POTGIETERSTRAAT, POTCHEFSTROOM

Beskrywing

Die eiendom te Potgieterstraat, Potchefstroom, met die Andrew Carnegie-biblioteekgebou en die stadhuis daarop, en beskryf as sekere stuk grond bekend as die Markplein, begrens deur Potgieter, Gouws-, Wolmarans- en King Edwardstraat (nou bekend as Erf 1720, Potchefstroom), geleë in die dorp Potchefstroom, Registrasie-afdeling IQ, en groot 3,3314 (drie komma drie drie een vier) hektaar.

Kroongrondbrief 27/1915, gedateer 10 Februarie 1915.

10. THE PROPERTY WITH THE CIVIC CENTRE THEREON, SITUATED AT 20-22 MULLER STREET, BETHLEHEM

Description

The property with the *Civic Centre* thereon, being the Remainder of Erf 9, in extent 971 (nine hundred and seventy-one) square metres; Portion 1 of Erf 9, in extent 971 (nine hundred and seventy-one) square metres; Erf 10, in extent 1 859 (one thousand eight hundred and fifty-nine) square metres; Portion 1 of Erf 19, in extent 971 (nine hundred and seventy-one) square metres; Portion 2 of Erf 19, in extent 971 (nine hundred and seventy-one) square metres; and Erf 20, in extent 1 859 (one thousand eight hundred and fifty-nine) square metres, situated in the Town of Bethlehem, District of Bethlehem.

Deeds of Transfer T223/1915, dated 22 February 1915; T2149/1914, dated 9 July 1914; T46300/1894, dated 29 September 1894; T2939/1923, dated 18 August 1923; T2147/1914, dated 9 July 1914; and T45783/1894, dated 18 June 1894.

11. THE PROPERTY WITH THE HISTORIC HOMESTEAD OF THE BELLEVUE ESTATE AT KOELENHOF, DISTRICT OF STELLENBOSCH

Description

The property with the historic homestead of the *Bellevue Estate* thereon, known as the farm Houd den Mond 23, situated in the Division of Stellenbosch, in extent 39,9822 (thirty nine comma nine eight two two) hectares.

Deed of Transfer T32521/1978, dated 13 December 1978. (Paragraph 1.)

12. THE OLD RESIDENCY AND THE OLD PARSONAGE ON ROBBEN ISLAND

Description

The old residency and the old parsonage, with a surrounding area of 14,7 metres on the eastern side, 4,1 metres on the northern side, 2,5 metres on the western side and 3,9 metres on the southern side, situated on unregistered land known as the farm Robben Island 432, Registration Division of the Cape of Good Hope.

P. G. MARAIS,

Minister of National Education.

No. 1328

23 July 1993

NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969
(ACT No. 28 OF 1969)

WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE
No. 1125 OF 1993

In terms of section 11 (2) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby withdraws in its entirety Government Notice No. 1125 of 2 July 1993.

Deed of Transfer T6628/1951, dated 17 March 1951.

D. K. MARTIN,

Acting Director: National Monuments Council.

10. DIE EIENDOM MET DIE BURGERSENTRUM DAAROP, GELEË TE MULLERSTRAAT 20-22, BETHLEHEM

Beskrywing

Die eiendom met die *Burgersentrum* daarop, synde die Restant van Erf 9, groot 971 (nege honderd een-en-sewentig) vierkante meter; Gedeelte 1 van Erf 9, groot 971 (nege honderd een-en-sewentig) vierkante meter; Erf 10, groot 1 859 (eenduisend agthonderd nege-en-vyftig) vierkante meter; Gedeelte 1 van Erf 19, groot 971 (nege honderd een-en-sewentig) vierkante meter; Gedeelte 2 van Erf 19, groot 971 (nege honderd een-en-sewentig) vierkante meter; en Erf 20, groot 1 859 (eenduisend agthonderd nege-en-vyftig) vierkante meter, geleë in die dorp Bethlehem, distrik Bethlehem.

Transportaktes T223/1915, gedateer 22 Februarie 1915; T2149/1914, gedateer 9 Julie 1914; T46300/1894, gedateer 29 September 1894; T2939/1923, gedateer 18 Augustus 1923; T2147/1914, gedateer 9 Julie 1914; en T45783/1894, gedateer 18 Junie 1894.

11. DIE EIENDOM MET DIE HISTORIESE OPSTAL VAN DIE BELLEVUE-LANDGOED TE KOELENHOF, DISTRIK STELLENBOSCH

Beskrywing

Die eiendom met die historiese opstal van die *Bellevue-landgoed* daarop, bekend as die plaas Houd den Mond 23, geleë in die afdeling Stellenbosch, en groot 39,9822 (nege-en-dertig komma nege agt twee twee) hektaar.

Transportakte T32521/1978, gedateer 13 Desember 1978. (Paragraaf 1.)

12. DIE OU RESIDENSIE EN DIE OU PASTORIE, TE ROBBENEILAND

Beskrywing

Die ou residensie en die ou pastorie, met 'n omliggende gebied van 14,7 meter aan die oostekant, 4,1 meter aan die noordekant, 2,5 meter aan die westekant en 3,9 meter aan die suidekant, geleë op ongeregistreerde grond bekend as die plaas Robbeneiland 432, Registrasieafdeling die Kaap die Goeie Hoop.

P. G. MARAIS,

Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 1328

23 Julie 1993

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, 1969 (WET No. 28 VAN 1969)

INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING, No. 1125 VAN 1993

Kragtens artikel 11 (2) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), trek die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby Goewermenskennisgewing No. 1125 van 2 Julie 1993 in sy geheel in.

Transportakte T6628/1951, gedateer 17 Maart 1951.

D. K. MARTIN,

Waarnemende-direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 1299

23 July 1993

EXEMPTION IN TERMS OF SECTION 9C (6) (d) OF THE WATER ACT, 1956

By virtue of the powers vested in the Minister of Water Affairs by section 9C (6) (d) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and delegated to me by Government Notice No. 966 of 19 May 1989, I, Noël Marius Krige, in my capacity as Deputy Director-General: Development in the Department of Water Affairs and Forestry, hereby exempt a person as set out in the Schedule to this notice to the extent and for the period indicated therein from the provisions of the Regulations promulgated in terms of section 9C (6) of the Water Act, 1956 with regard to dams with a safety risk, as published in Government Notice No. R. 1560 of 25 July 1986.

N. M. KRIGE,

Deputy Director-General: Development.

5 July 1993.

SCHEDULE

MINES AND WORKS

Any person who owns a mine or works as defined in the Minerals Act, 1991 (Act No. 50 of 1991), is exempted for a **further** period of **two years** as from 25 July 1993 from the provisions of the Regulations, except regulation 15, in respect of a trailing dump or a waste dump, which is being designed, constructed, put into operation, altered, enlarged or used for or in connection with that mine or works.

No. 1332

23 July 1993

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956

PROHIBITION ON THE ABSTRACTION AND USE FOR IRRIGATION PURPOSES OF PUBLIC WATER FROM THE UMLAAS RIVER AND ITS TRIBUTARIES WITHIN THE BOUNDARIES OF THE UMLAAS IRRIGATION DISTRICT

1. By virtue of the power vested in me by Government Notice No. 2647, published on 18 September 1992 in *Government Gazette* No. 14277, I, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my capacity as Regional Director: Natal, of the Department of Water Affairs and Forestry, hereby declare with due regard to the availability of water in the Umlaas River and its tributaries within the boundaries of the Umlaas Irrigation District that the following restrictions will apply:

- 1.1 The abstraction of water from the Umlaas River for irrigation purposes shall be restricted to the volume of water required for the application of 2,0 millimetres of water per hectare of scheduled area per week.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 1299

23 July 1993

VRYSTELLING INGEVOLGE ARTIKEL 9C (6) (d) VAN DIE WATERWET, 1956

Kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Waterwese verleen by artikel 9C (6) (d) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), en aan my gedelegeer by Goewermentskennisgewing No. 966 van 19 Mei 1989, stel ek, Noël Marius Krige, in my hoedanigheid van Adjunk-direkteur-generaal: Ontwikkeling in die Departement van Waterwese en Bosbou, hiermee 'n persoon soos uiteengesit in die Bylae tot hierdie kennisgewing in die mate en vir die tydperk daarin aangedui, vry van die bepalings van die Regulasies kragtens artikel 9C (6) van die Waterwet, 1956 uitgevaardig met betrekking tot damme met 'n veiligheidsrisiko en soos by Goewermentskennisgewing No. R. 1560 van 25 Julie 1986 gepubliseer.

N. M. KRIGE,

Adjunk-direkteur-generaal: Ontwikkeling.

5 Julie 1993.

BYLAE

MYNE EN BEDRYWE

Enige persoon wat eienaar is van 'n myn of bedryf soos omskryf in die Mineraalwet, 1991 (Wet No. 50 van 1991), word vir 'n **verdere** tydperk van **twee jaar** vanaf 25 Julie 1993 vrygestel van die Regulasies, behalwe regulasie 15, ten opsigte van 'n uitskot- of afvalhoop wat vir of in verband met daardie myn of bedryf ontwerp, gebou, in bedryf gestel, verander, vergroot of gebruik word.

No. 1332

23 Julie 1993

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956

VERBOD OP DIE UITNEEM EN GEBRUIK VIR BESPROEINGSDOELEINDES VAN OPENBARE WATER UIT DIE UMLAASRIVIER EN SY SYTAKKE BINNE DIE GRENSE VAN DIE UMLAAS-BESPROEIJINGSDISTRIK

1. Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by Goewermentskennisgewing No. 2647 soos op 18 September 1992 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 14277 verklaar ek, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my hoedanigheid as Streekdirekteur: Natal, van die Departement van Waterwese en Bosbou met inagneming van die beskikbaarheid van water in die Umlaasrivier en sy sytakke binne die grense van die Umlaas-besproeiingsdistrik dat die volgende beperkings geld:

- 1.1 Die onttrekking van water uit die Umlaasrivier vir besproeiingsdoeleinde word beperk tot die hoeveelheid water benodig vir die aanwending van 2,0 millimeter water per hektaar per week van die geskeduleerde gebied.

1.2 The restriction does not apply to the abstraction of water from private dams situated on tributaries of the Umlaas River and in which no water abstracted from the Umlaas River is stored.

2. This prohibition substitutes paragraph 1.1 of the Government Notice No. 233, dated 19 February 1993.

J. G. G. HANSMANN,
Regional Director: Natal.
p.p. Minister of Water Affairs.

1.2 Die beperking geld nie ten opsigte van die onttrekking van water uit privaatdamme wat in sytakke van die Umlaasrivier geleë is en wat nie water, onttrek uit die Umlaasrivier, opgaar nie.

2. Hierdie verbod vervang paragraaf 1.1 van Goewermentskennisgewing No. 233, gedateer 19 Februarie 1993.

J. G. G. HANSMANN,
Streekdirekteur: Natal.
p.p. Minister van Waterwese.

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 671 OF 1993

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 30th day of June 1993

	1993-06-30	1993-05-31	Change
	R	R	R
Liabilities			
Share capital	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund	114 769 457	114 769 457	—
Notes in circulation	12 280 807 136	12 332 940 583	(52 133 447)
Deposits:			
Government	6 569 004 713	6 526 135 344	42 869 369
Banks	1 582 951 935	1 494 751 559	88 200 376
Other	120 081 245	73 359 833	46 721 412
Other liabilities	6 111 299 428	5 782 376 289	328 923 139
	26 780 913 914	26 326 333 065	454 580 849
Assets			
Gold	5 557 212 963	5 589 166 971	(31 954 008)
Foreign assets	1 955 365 571	2 312 904 468	(357 538 897)
Total gold and foreign assets	7 512 578 534	7 902 071 439	(389 492 905)
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government	—	—	—
Overnight loans	4 434 252 736	3 214 360 000	1 219 892 736
Other	1 622 839 362	1 607 669 205	15 170 157
Securities:			
Government	1 012 418 156	1 374 031 162	(361 613 006)
Other	1 131 685 045	1 122 985 045	8 700 000
Other assets	11 067 140 081	11 105 216 214	(38 076 133)
	26 780 913 914	26 326 333 065	454 580 849
Rand per fine ounce	R1 125,41	R1 077,47	R47,94
Gold holdings in fine ounces	4 937 945	5 187 306	(249 361)

KENNISGEWING 671 VAN 1993**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

Staat van bates en laste op die 30ste dag van Junie 1993

Laste	1993-06-30	1993-05-31	Verandering
	R	R	R
Aandelekapitaal	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds	114 769 457	114 769 457	—
Note in omloop	12 280 807 136	12 332 940 583	(52 133 447)
Deposito's:			
Regering	6 569 004 713	6 526 135 344	42 869 369
Banke	1 582 951 935	1 494 751 559	88 200 376
Ander	120 081 245	73 359 833	46 721 412
Ander laste	6 111 299 428	5 782 376 289	328 923 139
	26 780 913 914	26 326 333 065	454 580 849
Bates			
Goud	5 557 212 963	5 589 166 971	(31 954 008)
Buitelandse bates	1 955 365 571	2 312 904 468	(357 538 897)
Totaal aan goud en buitelandse bates	7 512 578 534	7 902 071 439	(389 492 905)
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering	—	—	—
Oornaglenings	4 434 252 736	3 214 360 000	1 219 892 736
Ander	1 622 839 362	1 607 669 205	15 170 157
Sekuriteite:			
Regering	1 012 418 156	1 374 031 162	(361 613 006)
Ander	1 131 685 045	1 122 985 045	8 700 000
Ander bates	11 067 140 081	11 105 216 214	(38 076 133)
	26 780 913 914	26 326 333 065	454 580 849
Rand per fyn ons	R1 125,41	R1 077,47	R47,94
Goudbesit in fyn onse	4 937 945	5 187 306	(249 361)

C. J. SWANEPOEL,
Hoofbestuurder.

Pretoria, 7 Julie 1993.
(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

NOTICE 674 OF 1993**ADMINISTRATION: HOUSE OF DELEGATES****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND AGRICULTURE****HOUSING DEVELOPMENT ACT (HOUSE OF DELEGATES), 1987 (ACT No. 4 OF 1987)****REAPPOINTMENT OF A MEMBER OF THE
HOUSING DEVELOPMENT BOARD**

In terms of section 3 (4) of the Housing Development Act, 1987 (Act No. 4 of 1987), it is hereby notified for general information that the Minister of Housing, Ministers' Council for the House of Delegates, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (1) and (2) of the said Act has appointed the undermentioned

KENNISGEWING 674 VAN 1993**ADMINISTRASIE: RAAD VAN AFGEVAARDIGDES****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN LANDBOU****WET OP BEHUISINGSONTWIKKELING (RAAD VAN
AFGEVAARDIGDES), 1987 (WET No. 4 VAN 1987)****HERAANSTELLING VAN DIE LEDE VAN DIE
RAAD OP BEHUISINGSONTWIKKELING**

Ingevolge artikel 3 (4) van die Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes) (Wet No. 4 van 1987), word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Behuising, Ministersraad van die Raad van Afgevaardigdes, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (1) en (2) van genoemde Wet die ondergenoemde persoon heraanstelling het as lid van

person as member of the Housing Development Board. In terms of section 4 (1) of the said Act, the Minister has reappointed the member for the period 1 November 1992 to a date still to be determined.

Chairman:

Mr J. G. Brand.

Vice-Chairman:

Mr D. Naicker.

Members:

Mr Y. S. Chinsamy.

Mr R. I. Arenstein.

Mr V. V. Parkhouse.

Mr J. Kalyan.

(23 July 1993)

NOTICE 678 OF 1993

MEETINGS OF PARLIAMENTARY COMMITTEES

THURSDAY, 5 to FRIDAY, 6 AUGUST 1993

Joint Committee on Public Accounts.

MONDAY, 9 to WEDNESDAY, 11 AUGUST 1993

Joint Committee on Justice (Prevention of Family Violence Bill [B 114 — 93 (GA)] and Promotion of Equality Between Men and Women Bill [B 138 — 93 (GA)]).

MONDAY, 16 to WEDNESDAY, 18 AUGUST 1993

Joint Committee on Education and Manpower (Compensation for Occupational Injuries and Diseases Bill [B 117—93 (GA)] and Basic Conditions of Employment Amendment Bill [B 128—93 (GA)]).

OTHER MEETING

TUESDAY, 27 JULY 1993

Management Committee of Parmed Medical Aid Scheme.

Enquiries: Mr W. Fourie, Head: Committee Section, Tel. (021) 403-2568 Beltel Page No. 3199.

(23 July 1993)

NOTICE 679 OF 1993

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 5157 FOR R26 200 ISSUED IN FAVOUR OF S. J. & M. M. HILCOVE CC

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, duplicate as applied for, will be issued.

(23 July 1993)

die Raad op Behuisingsontwikkeling. Die Minister het ingevolge artikel 4 (1) van genoemde Wet die lid aangestel vir die periode 1 Julie 1992 tot 'n datum bepaal te word.

Voorsitter:

Mnr. J. G. Brand.

Vise-voorsitter:

Mnr. D. Naicker.

Lede:

Mnr. Y. S. Chinsamy.

Mnr. R. I. Arenstein.

Mnr. V. V. Parkhouse.

Mnr. J. Kalyan.

(23 Julie 1993)

KENNISGEWING 678 VAN 1993

VERGADERINGS VAN PARLEMENTÊRE KOMITEES

DONDERDAG, 5 tot VRYDAG, 6 AUGUSTUS 1993

Gesamentlike Komitee oor Openbare Rekenings.

MAANDAG, 9 tot WOENSDAG, 11 AUGUSTUS 1993

Gesamentlike Komitee oor Justisie (Wetsontwerp op die Voorkoming van Gesinsgeweld [W 114 — 93 (AS)] en Wetsontwerp op die Bevordering van Gelykheid tussen Mans en Vroue [W 138 — 93 (AS)]).

MAANDAG, 16 tot WOENSDAG, 18 AUGUSTUS 1993

Gesamentlike Komitee oor Onderwys en Mannekrag (Wetsontwerp op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -siektes [W 117—93 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Basiese Diensvoorwaardes [W 128—93 (AS)]).

ANDER VERGADERING

DINSdag, 27 JULIE 1993

Bestuurskomitee van Parmed Mediese Hulpkerna.

Navrae: Mnr. W. Fourie, Hoof: Komitee-afdeling, Tel. (021) 403-2568 Beltel bladsy No. 3199.

(23 Julie 1993)

KENNISGEWING 679 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 5157 VIR R26 200 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN S. J. & M. M. HILCOVE CC

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlé is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(23 Julie 1993)

NOTICE 680 OF 1993**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT No. 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application(s), details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Adam Air CC. (B) P.O. Box 260228, Excom, Johannesburg, 2023. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A4.

(A) Adam Air CC. (B) P.O. Box 260228, Excom, Johannesburg, 2023. (C) Class III. (D) Type G3, G4, G7 and G11. (E) Category A3 and A4.

(A) Louis Raubenheimer Schoeman, Secunda Flying School. (B) 6 Diana Court, Rhodesfield Extension 1, Kempton Park, 1619. (C) Class III. (D) Type G3, G4, G9, G11 and G14. (E) Category A4.

(23 July 1993)

NOTICE 681 OF 1993**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT
No. 51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act No. 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be heard by the International Air Service Council.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act No. 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Chairman of the International Air Service Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The International Air Service Council will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desires to be present or represented at the hearing.

KENNISGEWING 680 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad, die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Adam Air BK. (B) Posbus 260228, Excom, Johannesburg, 2023. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4.

(A) Adam Air BK. (B) Posbus 260338, Excom, Johannesburg, 2023. (C) Klas III. (D) Tipe G3, G4, G7 en G11. (E) Kategorie A3 en A4.

(A) Louis Raubenheimer Schoeman, Secunda Flying School. (B) Dianahof 6, Rhodesfield-uitbreiding 1, Kempton Park, 1619. (C) Klas III. (D) Tipe G3, G4, G9, G11 en G14. (E) Kategorie A4.

(23 Julie 1993)

KENNISGEWING 681 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET No. 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet No. 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdienste die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet No. 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad op Internasionale Lugdienste, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Raad op Internasionale Lugdienste sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

SCHEDULE D**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Airlink Airline (Pty) Ltd, P.O. Box 7529, Bonaero Park, 1622. (B) Airlink. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S476. Under "Routes to be served", add: "Johannesburg to Umtata return". Under "Frequency and Time-table", add: "Five return flights per week". Under "Tariff of charges", add: "Return R750,00 and single R375,00".

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "Area to be served", add: "Mozambique". Under "Routes to be served", add: "Johannesburg to Maputo and/or Durban to Maputo and return, either direct or via intermediate points". Under "Frequency and Timetable", add: "Three return flights per week". Under "Tariff of charges", add: "Flights between Johannesburg and Maputo R480-R700 return and/or Durban to Maputo R520-R800 return".

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "Area to be served", add: "Mozambique". Under "Routes to be served", add: "Durban to Maputo and return, either direct or via intermediate points". Under "Frequency and Timetable", add: "Three return flights per week". Under "Tariff of charges" add: "R520-R800 return".

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "Area to be served", add: "Zimbabwe". Under "Routes to be served", add: "Johannesburg to Bulawayo and Victoria Falls and return, either direct or via intermediate points". Under "Frequency and Timetable", add: "three return flights per week". Under "Tariff of charges" add: "R800-1 600 return".

(23 July 1993)

NOTICE 682 OF 1993**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 6/93**

A. The following applications considered by the Board on Tariffs and Trade have not been supported:

(a) **Rebate of the duty on:** Components for the manufacture of pocket cigarette lighters. (List 10/92) (Report 3271).

(b) **General:** Substitution for rebate item 316.17/00.00/03.00: Industry: Television. (List 37/92) (Report 3307).

BYLAE D**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Airlink Airline (Edms.) Bpk., Posbus 7529, Bonaero Park, 1622. (B) Airlink. (C) Vasgesteldelugvervoerdienslisensie S476. Onder "Roetes wat bedien gaan word", voeg by: "Johannesburg na Umtata, retoer". Onder "Frekwensie en Rooster" voeg by: "Vyf retoervlugte per week". Onder "Tariëfskaal", voeg by: "Retoer R750,00 en enkel R375,00".

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia/Flitestar. (C) Vasgesteldelugvervoerdienslisensie S427. Onder "Area wat bedien gaan word", voeg by: "Mosambiek". Onder "Roetes wat bedien gaan word", voeg by: "Johannesburg na Maputo en/of Durban na Maputo, retoer, of direk of via tussenliggende punte". Onder "Frekwensie en Rooster" voeg by: "Drie retoervlugte per week". Onder "Tariëfskaal" voeg by: "Vlugte tussen Johannesburg en Maputo R480-R700 retoer en/of Durban na Maputo R520-R800 retoer".

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia/Flitestar. (C) Vasgesteldelugvervoerdienslisensie S427. Onder "Area wat bedien gaan word", voeg by: "Mosambiek". Onder "Roetes wat bedien gaan word", voeg by: "Durban na Maputo en retoer, of direk of via tussenliggende punte". Onder "Frekwensie en Rooster" voeg by: "Drie retoervlugte per week". Onder "Tariëfskaal" voeg by: "R520-R800 retoer".

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia/Flitestar. (C) Vasgesteldelugvervoerdienslisensie S427. Onder "Area wat bedien gaan word", voeg by: "Zimbabwe". Onder "Roetes wat bedien gaan word", voeg by: "Johannesburg na Bulawayo en Victoria Falls retoer, of direk of via tussenliggende punte". Onder "Frekwensie en Rooster" voeg by: "Drie retoervlugte per week". Onder "Tariëfskaal" voeg by: "R800-R1 600 retoer".

(23 Julie 1993)

KENNISGEWING 682 VAN 1993**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 6/93**

A. Die volgende aansoeke wat deur die Raad op Tariewe en Handel oorweeg is, is nie gesteun nie:

(a) **Korting van die reg op:** Komponente vir die vervaardiging van saksigaretaanstekers. (Lys 10/92) (Verslag 3271).

(b) **Algemeen:** Vervanging van kortingitem 316.17/00.00/03.00: Nywerheid: Televisie. (Lys 37/92) (Verslag 3307).

B. The following applications to the Board on Tariffs and Trade have been withdrawn or have not been pursued:

Increase in the duty on:

1. Automatic pressure or flow control valves (excluding those of a kind commonly used with domestic hot water systems). (List 34/92).
2. Woven fabrics of cotton, containing 85 per cent or more by mass of cotton. (List 46/92).

C. The following applications for rebate of the duty in terms of item 470.03, which were considered by the Board on Tariffs and Trade, have been supported:

1. Fabrics and components used for the manufacture of golf shirts for export. (Sharp Knitting).
2. Components for the manufacture of a sailing yacht for export. (Walon Fred Scholtz Marine).
3. Polyurethane foam strip for the manufacture of laminated safety glass for export. (Africa Glass).
4. Woven fabrics for the manufacture of table runners and doilies for export. (Mendelmats).
5. Imitation leather belts for the manufacture of boys' trousers for export. (Pals Clothing).
6. Packing material for the packing of milling cutters of high speed steel for export. (Somta Tools).
7. Acetate filter rods for making cigarette filter tips used in the manufacture of cigarettes for export. (Mastermind Tobacco).
8. Composite paper for the manufacture of inflatable dunnage bags for export. (Stopak).
9. Gold and silver strips and links and similar products for the manufacture of gold and silver jewellery and bars for export. (Gil Gold Enterprises).
10. Woven fabrics for the manufacture of woman shirts and pants for export. (Celrose Ltd).
11. Components for the manufacture of electronic machines and apparatus for export. (Altec Industrial).
12. Components for the manufacture of electronic machines and apparatus for export. (Jetting Equipment).
13. Sodium carbonate for the manufacture of vanadium pentoxide for export. (Vanadium Technologies).
14. Components for the manufacture of fish hooks for export. (Trilor Mnf.)
15. Components for the manufacture of a sailing yacht for export. (Stirling Yacht & Shipbuilding).
16. Fabric for the manufacture of ladies blouses for export. (Celrose Ltd).
17. Fabric for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
18. Material for the manufacture of ladies jackets for export. (Celrose Ltd).

B. Die volgende aansoeke aan die Raad op Tariewe en Handel is teruggetrek of is nie mee voortgegaan nie:

Verhoging van die reg op:

1. Outomatiese druk- of vloeibeheerklappe (uitgesonderd dié van 'n soort wat gewoonlik met huishoudelike warmwaterstelsels gebruik word. (Lys 34/92).
2. Weefstowwe van katoen, wat volgens massa minstens 85 persent katoen bevat. (Lys 46/92).

C. Die volgende aansoeke om korting van die reg kragtens item 470.03, wat deur die Raad op Tariewe en Handel oorweeg is, is gesteun:

1. Materiaal en komponente gebruik in die vervaardiging van gholfhemde vir uitvoer. (Sharp Knitting).
2. Komponente vir die vervaardiging van 'n seiljag vir uitvoer. (Walon Fred Scholtz Marine).
3. Poliuretaanskuimstroke vir die vervaardiging van gelamelleerde veiligheidsglas vir uitvoer. (Africa Glass).
4. Weefstowwe vir die vervaardiging van tafellopers en doilies vir uitvoer. (Mendelmats).
5. Nagemaakte leergordels vir die vervaardiging van seunsbroeke vir uitvoer. (Pals Clothing).
6. Verpakkingsmateriaal vir die verpakking van freessnykoppe van hoëspoedstaal vir uitvoer. (Somta Tools).
7. Asetaatfilterstafies vir die maak van sigarettfiltermondstukke gebruik in die vervaardiging van sigarette vir uitvoer. (Mastermind Tobacco).
8. Saamgestelde papier gebruik in die vervaardiging van opblaasbare stusakke vir uitvoer. (Stopak).
9. Bande, skakels en soortgelyke produkte van goud en silwer vir die vervaardiging van goue en silwerjuweliersware en stawe vir uitvoer. (Gil Gold Enterprises).
10. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrompe en -broeke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
11. Komponente vir die vervaardiging van elektroniese masjiene en apparate vir uitvoer. (Altec Industrial).
12. Komponente vir die vervaardiging van elektroniese masjiene en apparate vir uitvoer. (Jetting Equipment).
13. Wassoda vir die vervaardiging van vanadium pentoksied vir uitvoer. (Vanadium Technologies).
14. Komponente vir die vervaardiging van vishoeke vir uitvoer. (Trilor Mnf.)
15. Komponente vir die vervaardiging van 'n seiljag vir uitvoer. (Stirling Yacht & Shipbuilding).
16. Materiaal vir die vervaardiging van damesbloese vir uitvoer. (Celrose Ltd).
17. Materiaal vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
18. Materiaal vir die vervaardiging van damesbaadjies vir uitvoer. (Celrose Ltd).

19. Fabric for the manufacture of ladies skirts for export. (Celrose Ltd).
20. Sodium carbonate for the manufacture of vanadium pentoxide for export. (Tuchenhagen S.A.).
21. Components for the manufacture of lamp-holders for export. (Biggie Best).
22. Components for the manufacture of halogen floodlights for export. (Datco Lighting).
23. Aluminium plates for the manufacture of halogen floodlights for export. (Datco).
24. Parts for the manufacture of a heat exchanger for condensing nitric acid for export. (Group Marketing Development).
25. Components for the manufacture of sports shoes for export. (Aten Shoes).
26. Fabrics and components used in the manufacture of clothing for export. (Hychi Fashions).
27. Braided polyester cord for the manufacture of plastic chains for export. (Alplas Plastics).
28. Aluminium components for the manufacture of hollowware for kitchen and table use for export. (Hendler Hart).
29. Other chemical products and preparations for the packing of nuts for export. (Green Farms).
30. Robotic welder parts for the manufacture of industrial assembly jigs and fixtures for export. (A.C.S. Corp.).
31. Fabrics used in the manufacture of dresses and overalls for export. (Isipingo Clothing).
32. Components for the manufacture of furniture for export. (Crusader Aerospace).
33. Wood for the manufacture of containers for export. (Henred Fruehauf).
34. Base metal fittings for the manufacture of containers for export. (Henred Fruehauf).
35. Paints for the manufacture of containers for export. (Henred Fruehauf).
36. Thinners and plywood for the manufacture of marine containers for export. (Camarque Transport).
37. Components for the manufacture of modules for telecommunication equipment for export. (Siemens).
38. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
39. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
40. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
41. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
42. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
43. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
44. Woven fabrics for the manufacture of ladies dresses for export. (Celrose Ltd).
19. Materiaal vir die vervaardiging van damesrompe vir uitvoer. (Celrose Ltd).
20. Wassoda vir die vervaardiging van vanadiumpentoksiek vir uitvoer. (Tuchenhagen SA).
21. Komponente vir die vervaardiging van lamphouers vir uitvoer. (Biggie Best).
22. Komponente vir die vervaardiging van halogeenvloedligte vir uitvoer. (Datco Lighting).
23. Aluminiumplate vir die vervaardiging van halogeenvloedligte vir uitvoer. (Datco).
24. Onderdele vir die vervaardiging van 'n hitteuitruiler vir die kondenseer van salpetersuur vir uitvoer. (Group Marketing Development).
25. Komponente vir die vervaardiging van sportskoene vir uitvoer. (Aten Shoes).
26. Weefstowwe en komponente gebruik in die vervaardiging van klerasie vir uitvoer. (Hychi Fashions).
27. Gevlegde poliësterkoord vir die vervaardiging van plastiekkettings vir uitvoer. (Alplas Plastics).
28. Aluminiumkomponente gebruik in die vervaardiging van holware vir tafel- en kombuisgebruik vir uitvoer. (Hendler Hart).
29. Ander chemiese produkte en bereidings vir die verpakking van neute vir uitvoer. (Green Farms).
30. Robotagtige sweisonderdele vir die vervaardiging van industriële monteersmate en -hegstukke vir uitvoer. (A.C.S. Corp.).
31. Weefstof gebruik in die vervaardiging van rokke en oorpakke vir uitvoer. (Isipingo Clothing).
32. Komponente gebruik in die vervaardiging van meubels vir uitvoer. (Crusader Aerospace).
33. Hout vir die vervaardiging van houers vir uitvoer. (Henred Fruehauf).
34. Basismetalaapasstukke vir die vervaardiging van houers vir uitvoer. (Henred Fruehauf).
35. Verf vir die vervaardiging van houers vir uitvoer. (Henred Fruehauf).
36. Verdunners en laaghout vir die vervaardiging van seevrighthouers vir uitvoer. (Camarque Transport).
37. Komponente vir die vervaardiging van modules vir telekommunikasietoerusting vir uitvoer. (Siemens).
38. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
39. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
40. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
41. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
42. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
43. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).
44. Weefstowwe vir die vervaardiging van damesrokke vir uitvoer. (Celrose Ltd).

45. Yarn used in the manufacture of knitted fabric for export. (Patex Dyehouse).
46. Aluminium containers and plastic caps for the packaging of buchu and tagette oil for export. (Waterfall Health Farm).
47. Clear bevelled glass for the manufacture of wooden doors with glass for export. (T.D.M.).
48. Tempered obscure glass for the manufacture of wooden doors fitted with those glass for export. (T.D.M.).
49. Finishing and packaging of abrasives and tapes for export. (Ampol).
50. Components for the manufacture of car radios and CD players for export. (Electromatic).
51. Components for the manufacture of complete built-up printed circuit boards for export. (Alcatel).

List 5/93 was published under General Notice 614 of 2 July 1993.

(23 July 1993)

NOTICE 683 OF 1993

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors are hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

45. Garing gebruik in die vervaardiging van brei-stowwe vir uitvoer. (Patex Dyehouse).
46. Aluminiumhouers en plastiekdoppies vir die verpakking van boegoe- en tagetteolie vir uitvoer. (Waterfall Health Farm).
47. Helder skuinskantglas vir die vervaardiging van houtdeure met glas vir uitvoer. (T.D.M.).
48. Getemperde matglas vir die vervaardiging van houtdeure toegerus met die glas vir uitvoer. (T.D.M.).
49. Die afwerk en verpakking van skuurpapier en bande vir uitvoer. (Ampol).
50. Komponente vir die vervaardiging van motor-radio's en CD-spelers vir uitvoer. (Electromatic).
51. Komponente vir die vervaardiging van volledige opgeboude gedruktestroombaanborde vir uitvoer. (Alcatel).

Lys 5/93 is by Algemene Kennisgewing 614 van 2 Julie 1993 gepubliseer.

(23 Julie 1993)

KENNISGEWING 683 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Francois Jacobus Groenewald (Id. No. 310802 5011 006), of the farm/van die plaas Stille Rus; P.O. Box/Posbus 51, Kirkwood, 6120	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Kirkwood	8 September 1993 at/om 10:00.

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

NOTICE 684 OF 1993

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

KENNISGEWING 684 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Johannes Cornelius Bothma Schoeman (ID. No. 400630 5010 004) , of the farm/van die plaas Klein-spruit; P.O. Box/Posbus 179, Clocolan, 9735	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Clocolan	1 September 1993 at/om 10:00.

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

NOTICE 685 OF 1993**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

KENNISGEWING 685 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Johannes Hermanus Theodorus Ferreira (ID. No. 500620 5035 001) , of the farm/van die plaas Ohrigstad; P.O. Box/Posbus 76, Ohrigstad, 1122	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Lydenburg	6 September 1993 at/om 09:00.

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

NOTICE 686 OF 1993**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

KENNISGEWING 686 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
(1) Carl Dixie Norval (ID. No. 311106 5042 006) , of the farm/van die plaas Stillerus; P.O. Box/Posbus 228, Adelaide; and/en	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Adelaide	7 September 1993 at/om 10:00.
(2) Johannes Francois Norval [ID. No. (2) 580919 5135 081] , of the farm/van die plaas Endwel, P.O. Box/Posbus 110, Adelaide		

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

NOTICE 687 OF 1993

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE:
TARIFF OFFER ON AGRICULTURAL PRODUCTS IN
TERMS OF THE URUGUAY ROUND OF MULTI-
LATERAL TRADE NEGOTIATIONS

It is hereby made known for general information that the Department of Trade and Industry, by virtue of the Republic of South Africa's membership of the General Agreement on Tariffs and Trade and in terms of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, has compiled a preliminary tariff offer on agricultural products.

This offer was compiled according to the following guidelines:

Background

The main aim of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations is the promotion of international trade. The requirements laid down in the Text on Agriculture as contained in the Draft Final Act are therefore aimed at eliminating factors which obstruct international trade in agricultural products. It is expected of South Africa, as well as from all other participants, to enter into certain binding concessions regarding the limitations on market access for imported agricultural products, the scaling down of internal support to producers of agricultural products and the reduction of export subsidies payable on agricultural exports.

Requirements

The specific commitments required in terms of the Draft Final Act in this regard are:

(a) *Market access*

- The tariffication of all non-tariff measures currently applicable to agricultural products.
- The reduction of all ordinary customs duties, including those resulting from tariffication, by 36% with a minimum rate of reduction of 15% per tariff line over a six year period from the date of implementation of the provisions of the Final Act, on a simple average basis.
- Where there are no significant imports, minimum access opportunities must be established through the introduction of a minimum market access of 3% of local consumption, which has to increase to 5% during the implementation period.

(b) *Domestic support*

The reduction by 20% over a period of six years from the date of implementation of the provisions of the Final Act, of all domestic support measures favouring agricultural producers. Domestic support measures which have no, or at most, minimal trade distorting effects on production, are excluded from this requirement.

KENNISGEWING 687 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN
HANDEL: TARIEFaanbod TEN OPSIGTE VAN
LANDBOUPRODUKTE INGEVOLGE DIE URUGUAY-
RONDE VAN MULTILATERALE HANDELSONDER-
HANDELINGE

Dit word hierby vir algemene kennisname bekend gemaak dat die Departement van Handel en Nywerheid uit hoofde van die Republiek van Suid-Afrika se lidmaatskap van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel en ingevolge die Uruguay-rondte van Multilaterale Handelsoverhandelinge, 'n tarief-aanbod ten opsigte van landbouprodukte saamgestel het.

Hierdie aanbod is ingevolge die volgende riglyne opgestel:

Agtergrond

Die Uruguay-rondte van Multilaterale Handelsoverhandelinge het die bevordering van internasionale handel as algemene uitgangspunt. Die vereistes wat gestel word in die Teks oor Landbou soos vervat in die Konsep-slotakte is gevolglik daarop gemik om faktore wat internasionale handel in landbouprodukte strem, uit die weg te ruim. Daar word van Suid-Afrika, soos van alle ander kontrakterende partye, verwag om sekere bindende konsessies aangaande die beperkings op marktoegang vir ingevoerde landbouprodukte, die afskaal van binnelandse steun aan landbouprodusente en die verlaging van uitvoersubsidies betaalbaar op landbouprodukte aan te gaan.

Vereistes

Die vereistes wat in hierdie verband in die Konsep-slotakte gestel word, is soos volg:

(a) *Marktoegang*

- Die tarifiëring van alle nie-tariefmaatreëls wat tans op landbouprodukte van toepassing is.
- Die verlaging van alle gewone doeane-regte, ook dié verkry deur tarifiëring, met 36% en 'n minimum koers van 15% per tarieflyn oor 'n ses jaar periode vanaf die datum van implementering van die bepalinge van die Slotakte, op 'n gewone gemiddelde basis.
- Indien geen wesenlike invoere geskied nie, moet dit bewerkstellig word deur die daarstelling van marktoegang van minstens 3% van binnelandse verbruik wat gedurende die implementeringstydperk na 5% moet toeneem.

(b) *Binnelandse steun*

Die vermindering van alle maatreëls wat dien as steun vir binnelandse landbouprodusente met 20% oor 'n tydperk van ses jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van die Slotakte. Binnelandse steunmaatreëls wat geen of hoogstens 'n minimale verwringingseffek op produkte het, is van hierdie bepaling uitgesluit.

(c) Export competition

The reduction of export subsidies payable to domestic agricultural producers by 36% as well as the reduction of the quantity of exports of agricultural products on which subsidies may be provided by 24% during the six-year period of implementation.

Compilation of South Africa's offer

South Africa's preliminary tariff offer in respect of agricultural products has been compiled by the Department of Trade and Industry in conjunction with the Department of Agriculture and the Board on Tariffs and Trade in terms of the above-mentioned guidelines. The preliminary offer has been submitted to the GATT Secretariat.

In compiling South Africa's offer, the following factors which affect the protection of the domestic agricultural sector, have been considered thoroughly:

- At present the domestic agricultural sector is mainly protected by non-tariff measures e.g. import control;
- the tariff protection requirements of the domestic agricultural sector are determined to a large extent by weather patterns which may differ from year to year; and
- the dualistic nature of South Africa's rate of exchange, which causes changes in the value of the Financial Rand and which does not keep pace with the domestic rate of inflation, gives rise to the Commercial Rand not truly reflecting the movement of international prices.

With a view to the above, South Africa's preliminary offer has been compiled as follows:

(a) Market access

- The existing customs tariffs applicable to agricultural products which are currently not protected by non-tariff measures against imports, are bound in the offer at the level of the existing rates.
- Bound levels in respect of products that are presently protected by non-tariff measures were calculated on the basis of guidelines contained in the Draft Final Act. In order to compensate for factors such as the South African rate of inflation and the dualistic nature of the South African exchange rate, a corrective factor was calculated and applied to the tariffs obtained from the base period figures.
- The above-mentioned levels of bindings on all agricultural products will be adjusted downwards on average by 36% and a minimum of 15% per tariff line during the period of implementation. In principle adjustments will be affected in equal instalments.
- All non-tariff measures applicable to agricultural products will be abolished on the date of implementation of the agreement.

(c) Uitvoermmededinging

Die vermindering van uitvoersubsidies betaalbaar aan binnelandse landbouprodusente gedurende die implementeringsperiode van ses jaar met 36% asook vermindering van die hoeveelheid uitvoere van landbouprodukte waarop subsidies gegee mag word met 24%.

Samestelling van Suid-Afrika se aanbod

Suid-Afrika se voorlopige tariefaanbod ten opsigte van landbouprodukte is ingevolge die bostaande veristes deur die Departement van Handel en Nywerheid opgestel in samewerking met die Departement van Landbou en die Raad op Tariewe en Handel. Die voorlopige aanbod is by die AOTH-Sekretariaat ingedien.

Tydens die opstel van Suid-Afrika se aanbod is die volgende faktore wat die beskerming van die binnelandse landboubedryf beïnvloed, deeglik in ag geneem:

- Die binnelandse landboubedryf word tans oorewegend deur middel van nie-tariefmaatreëls soos invoerbeheer beskerm;
- die beskermingsbehoefte van die binnelandse landboubedryf word in 'n groot mate deur weerpatrone wat van jaar tot jaar mag wissel, bepaal; en
- die dualistiese aard van die Suid-Afrikaanse wisselkoers wat meebring dat veranderinge in die waarde van die Finansiële Rand nie met die binnelandse inflasiekoers tred hou nie, gee aanleiding daartoe dat die Kommersiële Rand nie die werklike verloop van internasionale pryse reflekteer nie.

In die lig van die bostaande is Suid-Afrika se voorlopige aanbod soos volg saamgestel:

(a) Marktoegang

- Die bestaande doeanetariëre van toepassing op landbouprodukte wat tans nie deur middel van nie-tariefmaatreëls teen invoer beskerm word nie, word in die aanbod gebind teen die vlak van die bestaande doeaneregte.
- Bindingsvlakke ten opsigte van produkte wat tans deur nie-tariefmaatreëls beskerm word, is bereken in ooreenstemming met die riglyne vervat in die Konsepslotakte. Ten einde te kompenseer vir faktore soos die Suid-Afrikaanse inflasiekoers en die dualistiese Suid-Afrikaanse wisselkoers is 'n regstellende faktor bereken en toegepas op die tariewe verkry vanaf die syfers vir die basisperiode.
- Die bogenoemde bindingsvlakke op alle landbouprodukte word met 'n gemiddeld van 36% en 'n minimum van 15% per tarieflyn afwaarts aangepas tydens die implementeringstydperk. Aanpassings sal in beginsel in gelyke paaielemente geskied.
- Alle nie-tariefmaatreëls van toepassing op landbouprodukte word op die implementeringsdatum van die ooreenkoms afgeskaf.

(b) Domestic support

No offer regarding a reduction in domestic support to agricultural producers is considered at this stage. The reason for this is that production levels in South Africa vary to a large extent due to extreme climatic and other conditions which do not necessarily reflect the effects of changes in policy.

(c) Export competition

South Africa's offer regarding a reduction in export subsidies payable to exporters of agricultural products is being prepared in the light of the prescribed guidelines and should be submitted shortly.

Implications for the South African Agricultural Industry

The levels of bindings in respect of the relevant tariff headings have, as set out above, been obtained by applying the requirements laid down in the Text on Agriculture of the Draft Final Act. These requirements differ substantially from those which are normally taken into consideration when determining customs tariffs. The levels of bindings can therefore not merely be regarded as the tariffs that will be applied. These levels only indicate the limits within which the protective customs tariffs may be applied. The agricultural sectors at present protected against international competition by way of import control, are encouraged to approach the Board on Tariffs and Trade for tariff protection to ensure that they enjoy sufficient protection against imports after implementation of the agreement and the abolishment of import control.

Import control on agricultural products and the resultant total control over the supply of certain agricultural products to the South African market will lapse with the implementation of the Final Act.

The various signatories are presently conducting multilateral negotiations based on the offers submitted by such countries.

Details regarding the levels of bindings

Details regarding South Africa's tariff offer and explanatory documents may be obtained from the Department of Trade and Industry at:

Private Bag X84
PRETORIA
0001;

Room 701
House of Trade and Industry
corner of Pretorius and Prinsloo Streets
PRETORIA.

Fax: (012) 322-0298.

Tel: (012) 310-9350 and 310-9357.

(23 July 1993)

(b) Binnelandse steun

Geen aanbod vir 'n vermindering in binnelandse steun aan landbouprodusente word op hierdie stadium oorweeg nie. Die rede hiervoor is dat produksievlakke in Suid-Afrika grootliks varieer as gevolg van uiterste klimatoologiese en ander faktore wat nie noodwendig die gevolge van beleidsveranderings weerspieël nie.

(c) Uitvoermmededinging

Suid-Afrika se aanbod vir 'n vermindering in uitvoersubsidies betaalbaar aan uitvoerders van landbouprodukte word tans voorberei aan die hand van die voorgeskrewe riglyne en behoort eersdaags ingedien te word.

Implikasies vir die Suid-Afrikaanse Landboubedryf

Die bindingsvlakke ten opsigte van die onderskeie tariefposte is, soos hierbo uiteengesit, verkry deur die toepassing van die voorskrifte vervat in die Teks oor Landbou van die Konsepslotakte. Dié voorskrifte verskil in wese van die oorweginge wat normaalweg in aanmerking geneem word tydens die bepaling van doeanetariëwe. Die bindingsvlakke kan dus nie sondermeer as die tariëwe wat toegepas sal word, aanvaar word nie. Die vlakke dui slegs die limiet aan waarbinne die beskermende doeanetariëwe vasgestel mag word. Die landboubedryfstakke wat tans deur middel van invoerbeheer teen internasionale mededinging beskerm word, word gevolglik aangemoedig om die Raad op Tariëwe en Handel te nader vir tariefbeskerming om te verseker dat hulle na implementering van die ooreenkoms en opheffing van invoerbeheer voldoende beskerming teen invoere geniet.

Invoerbeheer op landbouprodukte en die voortspruitende algehele beheer oor die aanbod van sommige landbouprodukte op die Suid-Afrikaanse mark sal met die implementering van die Slotakte verval.

Die onderskeie ondertekenaars is tans besig met multilaterale onderhandelinge gebaseer op die aanbiedinge deur sodanige lande.

Besonderhede aangaande bindingsvlakke

Besonderhede met betrekking tot Suid-Afrika se tariefaanbod kan verkry word vanaf die Departement van Handel en Nywerheid te:

Privaatsak X84
PRETORIA
0001;

Kamer 701
House of Trade and Industry
hoek van Pretorius en Prinsloostraat
PRETORIA.

Telefaks: (012) 322-0298.

Tel: (012) 310-9350 en 310-9357.

(23 Julie 1993)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 73 OF 1993****THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL****ELECTION OF MEMBERS OF THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL****NOTICE OF ELECTION**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Pharmacy Act, that an election of six members of the South African Pharmacy Council, to serve during the period 1 January 1994 to 31 December 1998, is about to be held. Every registered pharmacist resident in the Republic or in the territory is eligible for nomination. Each candidate must be nominated on a separate nomination paper, but any person entitled to vote in terms of these regulations may sign the nomination papers of any number of candidates not exceeding the number to be elected. Nomination forms will be supplied on request to any person eligible to vote in terms of these regulations. Each nomination must state the full names of the person nominated and must be signed by two pharmacists. The person nominated must also sign the form, confirming that he consents to be nominated. The registered address and qualifications of each signatory must be given on the form. If the person nominated is unable to sign the nomination form, he may inform the returning officer by letter or telegram that he consents to be nominated. Every nomination form must reach the undersigned at the address given below not later than 16:00 on 13 August 1993.

Every nomination form in respect of which any of these provisions has not been complied with, or which is not received by the aforesaid date at the address given below, will be invalid.

C. M. VAN NIEKERK,

Returning Officer.

Address: 591 Belvedere Street, Arcadia, Pretoria, 0083. P.O. Box 40040, Arcadia, 0007.

Date: 23 July 1993.

(23 July 1993)

BOARD NOTICE 74 OF 1993**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL****NOTICE OF ELECTION OF MEMBERS [SECTION 5 (1) (f) OF THE NURSING ACT, 1978 (ACT No. 50 OF 1978)]**

1. In terms of the provisions of the regulations relating to the election of members of the council, notice is given that an election of members to serve on the council for the period 1 April 1994 until 31 March 1999 is to be held.

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 73 VAN 1993****DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD****KENNISGEWING VAN VERKIESING**

Kennis word hierby gegee, kragtens die bepalings van die Wet op Aptekers, dat 'n verkiesing van ses lede van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, om gedurende die tydperk 1 Januarie 1994 tot 31 Desember 1998 te dien, binnekort gehou sal word. Elke geregistreerde apteker wat in die Republiek of in die gebied woonagtig is, is geregtig op nominasie. Elke kandidaat moet op 'n aparte nominasievorm genomineer word, maar enige persoon wat kragtens hierdie regulasie daarop geregtig is om te stem, kan die nominasievorms vir enige aantal kandidate onderteken wat nie die getal wat verkies word, oorskry nie. Nominasievorms sal op versoek aan enige persoon wat kragtens hierdie regulasie daarop geregtig is om te stem, verskaf word. Elke nominasie moet die volle name van die persoon wat genomineer word, aandui en moet deur twee aptekers onderteken word. Die persoon wat genomineer word, moet ook die vorm onderteken om te bevestig dat hy instem om genomineer te word. Die geregistreerde adres en kwalifikasies van elke ondertekenaar moet ook op die vorm gemeld word. Indien die persoon wat genomineer word nie die nominasievorm onderteken nie, kan die kiesbeampte per brief of telegram meegedeel word dat hy instem om genomineer te word. Elke nominasievorm moet ondergetekende by die adres wat hieronder aangegee word, voor of op 13 Augustus 1993 om 16:00 bereik.

Elke nominasievorm ten opsigte waarvan aan enigeen van hierdie bepalings nie voldoen is nie, of wat nie voor genoemde datum by die adres hieronder ontvang word nie, sal ongeldig wees.

C. M. VAN NIEKERK,

Kiesbeampte.

Adres: Belvederestraat 591, Arcadia, Pretoria, 0083. Posbus 40040, Arcadia, 0007.

Datum: 23 Julie 1993.

(23 Julie 1993)

RAADSKENNISGEWING 74 VAN 1993**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING****KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN LEDE [ARTIKEL 5 (1) (f) VAN DIE WET OP VERPLEGING, 1978 (WET No. 50 VAN 1978)]**

1. Ingevolge die bepalings van die regulasies betreffende die verkiesing van lede van die raad word kennis gegee dat 'n verkiesing van lede om op die raad vir die tydperk 1 April 1994 tot 31 Maart 1999 te dien, gehou moet word.

2. (1) Nomination are invited for the election of fifteen (15) registered nurses.

Each registered nurse who is a South African citizen resident in the Republic whose estate has not been sequestrated and who has not entered into a composition with the creditors of his estate, who is not a patient or a State patient as defined in section 1 of the Mental Health Act, 1973 (Act No. 18 of 1973), and who has not been convicted of an offence, whether in the Republic or elsewhere, in respect whereof he was sentenced to imprisonment without the option of a fine shall be eligible for nomination.

Each registered nurse or registered midwife who is a South African citizen resident in the Republic may sign not more than fifteen (15) nominations.

- (2) Attention is directed to the proviso to section 5 (1) (f) and to section 5 (7) of the Act, which read as follows, respectively:

5. (1) (f): "Provided that there shall be elected in each region referred to in subsection (7) at least one but not more than five such nurses ordinarily resident in such region."

5. (7): "The council shall by notice in the *Gazette* divide the Republic into six regions for the purposes of an election contemplated in subsection (1) (f)."

3. (1) Each candidate shall be nominated separately in the following form and each nomination shall be signed by two persons who are eligible to vote:

NOMINATION FORM

We nominate (state the full first names and surname of the candidate in print as they appear in the register)

for election as a member of the South African Nursing Council.

(1) Signature
Full first names and surname as they appear in the register (in print)

(2) Signature
Full first names and surname as they appear in the register (in print)

- (2) Each person who signs a nomination shall lodge a declaration in the following form with the nominations:

DECLARATION BY PERSON WHO SIGNS NOMINATION

I (state full first names and surname in print as they appear in the register)

declare that I am a South African citizen resident in the Republic (state full residential address)

Signature

2. (1) Nominasies vir die verkiesing van vyftien (15) geregistreerde verpleegkundiges word ingewag.

Elke geregistreerde verpleegkundige wat 'n Suid-Afrikaanse burger is en in die Republiek woonagtig is wie se boedel nie gesekwestreer is nie en wat nie met die skuldeisers in sy boedel 'n akkoord aangegaan het nie, wat nie 'n pasiënt of Staatspasiënt soos omskryf in Artikel 1 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet No. 18 van 1973), is nie en wat nie aan 'n misdryf skuldig bevind is nie, hetsy in die Republiek of elders en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnissen is nie, is nomineerbaar.

Elke geregistreerde verpleegkundig of geregistreerde vroedvrou wat 'n Suid-Afrikaanse burger is en in die Republiek woonagtig is, mag hoogstens vyftien (15) nominasies onderteken.

- (2) Die aandag word gevestig op die voorbehoudsbepaling van artikel 5 (1) (f) en op artikel 5 (7) van die Wet, wat onderskeidelik soos volg lui:

5. (1) (f): "Met dien verstande dat daar in elke streek in subartikel (7) bedoel ten minste een maar hoogstens vyf sodanige verpleegkundiges wat gewoonweg in dié streek woonagtig is, gekies word".

5. (7): "Die raad moet vir die doeleindes van 'n verkiesing beoog in subartikel (1) (f), by kennisgewing in die *Staatskoerant* die Republiek in ses streke verdeel".

3. (1) Elke kandidaat moet afsonderlik in die volgende vorm genomineer word en elke nominasie moet deur twee stemgeregtigde persone onderteken word:

NOMINASIEVORM

Ons nomineer (meld die volle voornamen en van van die kandidaat in drukskrif soos dit in die register verskyn)

vir verkiesing as 'n lid van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging.

(1) Handtekening
Volle voornamen en van soos dit in die register verskyn (in drukskrif)

(2) Handtekening
Volle voornamen en van soos dit in die register verskyn (in drukskrif)

- (2) Elke persoon wat 'n nominasie onderteken, moet 'n verklaring in die volgende vorm saam met die nominasie indien:

VERKLARING DEUR PERSOON WAT NOMINASIES ONDERTEKEN

Ek (meld volle voornamen en van in drukskrif soos dit in die register verskyn)

verklaar dat ek 'n Suid-Afrikaanse burger is en in die Republiek woonagtig is te (meld volledige woonadres)

Handtekening

I certify that the deponent has acknowledged that he/she known and understands the contents of this declaration.

Sworn to/affirmed and signed before me at
..... on

Commissioner of Oaths

Office held

- (3) Simultaneously with the lodging of a nomination, or not later than the time and date determined in paragraph (4), each candidate shall lodge with the returning officer—

- (a) an amount of twenty rand (R20);
- (b) written proof of South African citizenship to the satisfaction of the returning officer;
- (c) a consent to nomination in the following form:

CONSENT TO NOMINATIONS

I (state full first names and surname in print as they appear in the register)
declare that—

- (a) I consent to nomination;
- (b) I am permanently resident in the Republic at (state full residential address).....
.....;
- (c) my estate has not been sequestrated and I also have not entered into a composition with the creditors of my estate;
- (d) I am not a patient or a State patient as defined in section 1 of the Mental Health Act, 1973;
- (e) I have not been convicted in the Republic or elsewhere of an offence in respect whereof I was sentenced to imprisonment without the option of a fine.

Signature

I certify that the deponent has acknowledged that he/she known and understands the contents of this declaration.

Sworn to/affirmed and signed before me at
..... on

Commissioner of Oaths

Office held

- (4) Each nomination shall be lodged with the returning officer by post or by hand not later than 12:00 on 3 September 1993 at the address stated below.

Forms are obtainable from the returning officer, but voters and candidates may draft their own forms, provided that they comply with the stipulated requirements.

4. A nomination which does not comply with the above requirements, or which has not been lodged with the returning officer at the address stated below by the said time and date, shall be invalid.

F. A. GERMISHUIZEN,

Returning Officer.

Address: P.O. Box 1123, Pretoria, 0001.
602 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, 0083.

Date: 23 July 1993.

Ek sertifiseer dat die verklaarder erken dat hy/sy met die inhoud van die verklaring vertrou is en dit begryp.

Beëdig/bevestig en geteken voor my te
..... op

Kommissaris van Ede

Amp

- (3) Gelyktydig met die indiening van 'n nominasie of nie later nie as die uur en datum in paragraaf (4) bepaal, moet elke kandidaat by die kiesbeampte indien—

- (a) 'n bedrag van twintig rand (R20);
- (b) skriftelike bewys van Suid-Afrikaanse burgerskap tot bevrediging van die kiesbeampte;
- (c) 'n instemming tot nominasie in die volgende vorm:

INSTEMMING TOT NOMINASIE

Ek, (meld volle voorname en van in drukskrif soos dit in die register verskyn)
verklaar dat—

- (a) ek tot nominasie instem;
- (b) ek permanent in die Republiek woonagtig is te (meld volledige woonadres).....
.....;
- (c) my boedel nie gesekwestreer is nie en dat ek ook nie 'n akkoord met die skuldeisers in my boedel aangegaan het nie;
- (d) ek nie 'n pasiënt of 'n Staatspasiënt soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973, is nie;
- (e) ek nie in die Republiek of elders aan 'n misdryf skuldig bevind was en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnissen was nie.

Handtekening

Ek sertifiseer dat die verklaarder erken dat hy/sy met die inhoud van die verklaring vertrou is en dit begryp.

Beëdig/bevestig en geteken voor my te
..... op

Kommissaris van Ede

Amp

- (4) Elke nominasie moet nie later nie as 12:00 op 3 September 1993 by die kiesbeampte by onderstaande adres per pos of per hand ingedien word.

Vorms is van die kiesbeampte verkrygbaar, maar kiesers en kandidate kan self die vorms optrek, solank daar aan die bepaalde vereistes voldoen word.

4. 'n Nominasie wat nie aan bostaande vereistes voldoen nie, of wat nie teen die gemelde tyd en datum by onderstaande adres by die kiesbeampte ingedien is nie, is ongeldig.

F. A. GERMISHUIZEN,

Kiesbeampte.

Adres: Posbus 1123, Pretoria, 0001.
Pretoriusstraat 602, Arcadia, Pretoria, 0083.

Datum: 23 Julie 1993.

BOARD NOTICE 75 OF 1993**THE ESTATE AGENTS BOARD**

NOTICE IN TERMS OF REGULATIONS 17 OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 1263 OF 22 JUNE 1984

Particulars of the following persons found guilty of improper conduct by Disciplinary Committees of the Estate Agents Board after due inquiry into their conduct are published for general information:

RAADSKENNISGEWING 75 VAN 1993**DIE RAAD VIR EIENDOMSAGENTE**

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 17 VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 1263 VAN 22 JUNIE 1984

Besonderhede rakende onderstaande persone wat na behoorlike ondersoek na hul gedrag deur tugkomitees van die Raad vir Eiendomsagente aan onbehoorlike gedrag skuldig bevind is word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Name of person	Offence of which found guilty	Penalty imposed
Mr M. J. Lewis; Kensington, Johannesburg	1. Contravention of section 32 (1) of the Estate Agents Act, No. 112 of 1976 ("the Act"), in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account 2. Contravention of regulations 2.1 and 3.12 of the Code of Conduct of Estate Agents ("the Code") in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr B. K. Talbot; Sandton	Contravention of section 29 (b) of the Act in that the respondent repeatedly failed and/or neglected to cause the accounting records of his estate agency business to be timeously audited	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mrs W. du Plessis; Valhalla, Pretoria	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr N. E. Solomons; Bellville, Cape Town	1. Contravention of section 26 (a) of the Act in that the respondent acted as an estate agent without a valid fidelity fund certificate 2. Contravention of section 30 (1) (h) of the Act in that the respondent committed an offence involving an element of dishonesty 3. Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn
Mr J. Kempff; Fernridge George.....	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn
Mrs T. Kempff; Fernridge, George	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr D. C. Gilden; Eastwood, Pietermaritzburg	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn
Ms L. C. Prentice; Roosevelt Park, Johannesburg	Contravention of regulations 2.1, 2.2 and 3.12 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr W. W. Nel; Montana Park, Pretoria	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr. H. P. v. Coiler; Brakpan	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr A. Agherdien; Wynberg, Cape Town	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr J. A. Lombard; Benoni	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr C. J. F. Meyer; Nigel	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.

Name of person	Offence of which found guilty	Penalty imposed
Mr J. H. Calitz; Walkerville.....	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr J. T. Meyer; Hayfields, Pietermaritzburg	1. Contravention of section 30 (1) (h) of the Act in that the respondent committed an offence involving an element of dishonesty 2. Contravention of regulations 2.1, 2.2 and 3.12 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct.	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr H. V. Grootboom; kwaZakhele, Port Elizabeth	1. Contravention of section 26 (a) of the Act in that the respondent acted as an estate agent without a valid fidelity fund certificate 2. Contravention of regulations 2.1 and 3.12 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fined an effective amount of R3 000.
Mr A Cook; Bellville, Cape Town	Contravention of regulation 3.15 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fined an effective amount of R1 000.
Mr D. F. Botes; Petersfield, Springs	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr M. A. B. Landman; Van Riebeeckpark, Kempton Park	1. Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account 2. Contravention of regulation 3.13 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr P. D. Mabena, Pimville, Soweto	1. Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account 2. Contravention of regulations 2.1, 2.2 and 3.12 of the Code in that the respondent was guilty of gross unethical conduct	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
Mr L. C. Contat; Bedfordview, Johannesburg	1. Contravention of section 26 (a) of the Act in that the respondent acted as an estate agent without a valid fidelity fund certificate 2. Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.
George Agar (Pty) Ltd; Benoni	Contravention of section 32 (1) of the Act in that substantial shortfalls arose in the respondent's trust account	Fidelity Fund Certificate withdrawn.

Naam van persoon	Oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Mnr. M. J. Lewis; Kensington, Johannesburg	1. Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet op Eiendomsagente, No. 112 van 1976 ("die Wet") deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het 2. Oortreding van regulasies 2.1 en 3.12 van die Gedragskode vir Eiendomsagente ("die Gedragskode") deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. B. K. Talbot; Sandton.....	Oortreding van artikel 29 (b) van die Wet deurdat die rekenkundige aantekeninge van die respondent se eiendomsagentskapbesigheid herhaaldelik nie binne die voorgeskrewe periode gouditeer is nie	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mev. W. du Plessis; Valhalla, Pretoria	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.

Naam van persoon	Oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Mnr. N. E. Solomons; Bellville, Kaapstad	- Oortreding van artikel 26 (a) van die Wet deurdat die respondent handelinge as eiendomsagent verrig het sonder 'n geldige getrouheidsfondssertifikaat - Oortreding van artikel 30 (1) (h) van die Wet deurdat die respondent 'n misdryf begaan het waarvan oneerlikheid 'n element is - Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. J. Kempff; Fernridge George ..	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mev. T. Kempff; Fernridge, George	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. D. C. Gilden; Eastwood, Pietermaritzburg	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mej. L. C. Prantice; Roosevelt Park, Johannesburg	Oortreding van regulasies 2.1, 2.2 en 3.12 van die Gedragskode deurdat die respondent haar aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. W. W. Nel; Montana Park, Pretoria	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. H. P. v. Coller; Brakpan.....	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. A. Agherdien; Wynberg, Kaapstad	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. J. A. Lombard; Benoni.....	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. C. J. F. Meyer; Nigel.....	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. J. H. Calitz; Walkerville.....	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. J. T. Meyer; Hayfields, Pietermaritzburg	- Oortreding van artikel 30 (1) (h) van die Wet deurdat die respondent 'n misdryf begaan het waarvan oneerlikheid 'n element is - Oortreding van regulasies 2.1, 2.2 en 3.12 van die Gedragskode deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. H. V. Grootboom; kwaZakhele, Port Elizabeth	- Oortreding van artikel 26 (a) van die Wet deurdat die respondent handelinge as eiendomsagent verrig het sonder 'n geldige getrouheidsfondssertifikaat - Oortreding van regulasies 2.1 en 3.12 van die Gedragskode deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Beboet met 'n effektiewe bedrag van R3 000.
Mnr. A Cook; Bellville, Kaapstad	Oortreding van regulasie 3.15 van die Gedragskode deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Beboet met 'n effektiewe bedrag van R1 000.
Mnr. D. F. Botes; Petersfield, Springs	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. M. A. B. Landman; Van Riebeeckpark, Kempton Park	- Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het - Oortreding van regulasie 3.13 van die Gedragskode deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.

Naam van persoon	Oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Mnr. P. D. Mabena; Pimville, Soweto	1. Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het 2. Oortreding van regulasies 2.1, 2.2 en 3.12 van die Gedragskode deurdat die respondent hom aan ernstige onetiese gedrag skuldig gemaak het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
Mnr. L. C. Contat; Bedfordview, Johannesburg	1. Oortreding van artikel 26 (a) van die Wet deurdat die respondent handelinge as eiendomsagent verrig het sonder 'n geldige getrouheidsfondssertifikaat 2. Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.
George Agar (Edms.) Bpk.; Benoni	Oortreding van artikel 32 (1) van die Wet deurdat wesenlike tekorte in die respondent se trustrekening ontstaan het	Getrouheidsfondssertifikaat ingetrek.

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

BOARD NOTICE 76 OF 1993**THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL**

It is hereby notified in terms of regulation 12 of Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976 that at an election of a member of the Professional Board for Speech-Language Therapy and Audiology for the five year period ending 28 February 1996 held in accordance with the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), the number of votes appearing below were recorded for the respective candidates:

ROBERTS, Estelle	99
STEENEKAMP, Anne-Marie	90
TUOMI, Seppo Kalervo	66

I declare the following person to have been elected as a member of the Professional Board for Speech-Language Therapy and Audiology for the remainder of the term of the Professional Board until 28 February 1996:

ROBERTS, Estelle.

N. M. PRINSLOO,
Returning Officer.
(23 July 1993)

BOARD NOTICE 77 OF 1993**THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR HEALTH INSPECTOR**

It is hereby notified in terms of section 15(5) of Act 56 of 1974, and regulation 8(2) of the regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated

RAADSKENNISGEWING 76 VAN 1993**DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD**

Kennis word hierby gegee ingevolge regulasie 12 van Goewermentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976 dat by 'n verkiesing gehou ingevolge die bepalings van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepse, 1974 (Wet No. 56 van 1974), van 'n lid van die Beroepsraad vir Spraak-Taalterapie en Oudiologie vir die vyfjaar tydperk eindigende op 28 Februarie 1996, die getal stemme deur die onderskeie kandidate aangeteken die volgende is:

ROBERTS, Estelle	99
STEENEKAMP, Anne-Marie	90
TUOMI, Seppo Kalervo	66

Ek verklaar die volgende persoon as verkies tot lid van die Beroepsraad vir Spraak-Taalterapie en Oudiologie vir die oorblywende termyn van die Beroepsraad tot 28 Februarie 1996:

ROBERTS, Estelle.

N. M. PRINSLOO,
Kiesbeampte.
(23 Julie 1993)

RAADSKENNISGEWING 77 VAN 1993**DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR GESONDHEIDSINSPEKTEURS**

Ingevolge artikel 15(5) van Wet No. 56 van 1974, en regulasie 8(2) van die regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig

as candidates for election as members of the Professional Board for Health Inspectors for the five-year period 1 October 1993 to 30 September 1998:

BAKKES, Cornelius Meyer.
BRÖNN, Willie Joubert.
ENGELBRECHT, Jacobus Christoffel.
HORTON, Cyril Martin George William.
MATTHEWS, John David Lloyd.
OOSTHUIZEN, Hermanus Barend.
PRETORIUS, Johannes van der Merwe.
RYDER, Hilton Desmond.
STEYN, Andries Johannes.
SWART, Andre.
VOGEL, Adolf Johann.

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 30 August 1993 at 12:00, before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

N. M. PRINSLOO,
Returning Officer.

SAMDC Building
553 Vermeulenstraat
Arcadia
PRETORIA, 0083.
P.O Box 205
PRETORIA
0001.

(23 July 1993)

BOARD NOTICE 78 OF 1993

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR OCCUPATIONAL THERAPY

It is hereby notified in terms of section 15(5) of Act No. 56 of 1974, and regulation 8(2) of the regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Occupational Therapy for the five-year period 1 October 1993 to 30 September 1998:

COETZER, Dorothea.
CONCHA, Marjorie Eileen.
CROUCH, Rosemary Barncastle.
DE WET, Alma.
DE WITT, Patricia Ann.
HEMSTED, Jeanne Marthe.
JOOSTE, Elna.
PRETORIUS, Jeanne.
RAMUKUMBA, Alfred Tshinetsie.
SHIPHAM, Imme.
VAN DER REYDEN, Dain.
VAN VELZE, Cornelia Anna.
VARNEY, Marie Dorothy.

genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Gesondheidsinspekteurs vir die vyfjaartydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1998:

BAKKES, Cornelius Meyer.
BRÖNN, Willie Joubert.
ENGELBRECHT, Jacobus Christoffel.
HORTON, Cyril Martin George William.
MATTHEWS, John David Lloyd.
OOSTHUIZEN, Hermanus Barend.
PRETORIUS, Johannes van der Merwe.
RYDER, Hilton Desmond.
STEYN, Andries Johannes.
SWART, Andre.
VOGEL, Adolf Johann.

Aangesien die getal geldig genomineerde persone, die getal persone wat verkies moet word te bowe gaan, het ek 30 Augustus 1993 om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waarvoor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembriefie in die Derde Aangangsel van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembriefie sal gepos word na die laaste geregisteerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregtig is.

N. M. PRINSLOO,
Kiesbeampte

SAGTR-gebou
Vermeulenstraat 553
Arcadia
PRETORIA, 0083.
Posbus 205
PRETORIA
0001.

(23 Julie 1993)

RAADSKENNISGEWING 78 VAN 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR ARBEIDSTERAPIE

Ingevolge artikel 15(5) van Wet No. 56 van 1974, en regulasie 8(2) van die regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Arbeidsterapie vir die vyfjaartydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1998:

COETZER, Dorothea.
CONCHA, Marjorie Eileen.
CROUCH, Rosemary Barncastle.
DE WET, Alma.
DE WITT, Patricia Ann.
HEMSTED, Jeanne Marthe.
JOOSTE, Elna.
PRETORIUS, Jeanne.
RAMUKUMBA, Alfred Tshinetsie.
SHIPHAM, Imme.
VAN DER REYDEN, Dain.
VAN VELZE, Cornelia Anna.
VARNEY, Marie Dorothy.

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 30 August 1993 at 12:00, before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

N. M. PRINSLOO,
Returning Officer.

SAMDC Building
553 Vermeulen Street
Arcadia
PRETORIA, 0083.
P.O. Box 205
PRETORIA
0001.

(23 July 1993)

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE

AMENDMENT OF THE RULES

It is hereby notified that the sub-joined amendments to the rules framed in terms of section 21(1) of Act No. 41 of 1975 [now section 74 (1) of Act No. 53 of 1979] by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope were agreed to by the majority of the members of the Society present or represented at the Annual General Meeting of the Society held at Oudtshoorn on 2 and 3 November 1992 and have in terms of section 74 (2) of Act No. 53 of 1979 been approved by the Chief Justice in consultation with the Judges President of the Cape of Good Hope Provincial Division, Eastern Cape Division and Northern Cape Division of the Supreme Court of South Africa.

C. F. POHL,
President.

Aangesien die getal geldig genomineerde persone, die getal persone wat verkies moet word te bowe gaan, het ek 30 Augustus 1993 om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waarvoor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembriefie in die Derde Aanhangel van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembriefie sal gepos word na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregtig is.

N. M. PRINSLOO,
Kiesbeampste

SAGTR-gebou
Vermeulenstraat 553
Arcadia
PRETORIA, 0083.
Posbus 205
PRETORIA
0001.

(23 Julie 1993)

DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

WYSIGING VAN DIE REËLS

Kennis geskied hiermee dat die volgende wysigings in die reëls opgestel kragtens artikel 21 (1) van Wet No. 41 van 1975 [nou artikel 74 (1) van Wet No. 53 van 1979] deur die Raad van die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem is deur die meerderheid lede van die Genootskap gehou te Oudtshoorn op 2 en 3 November 1992 en goedgekeur in terme van artikel 74 (2) van Wet No. 53 van 1979 deur die Hoofregter van Suid-Afrika in oorleg met die Regters-President van die Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop, die Oos-Kaapse Afdeling en die Noord-Kaapse Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

C. F. POHL,
President.

Annexure

1. By the deletion of Rule 1 in its entirety and the substitution thereof of the following Rule:

1. DEFINITIONS

"Accountant" means a person who is registered as an accountant and auditor in terms of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1991, and who practises as a public accountant as defined in that Act.

"Accounting records" means the records which a firm is required to keep in terms of Rule 13.5.

"Act" means the Attorneys Act, No. 53 of 1979.

"Branch office", in relation to a practising member, means an office at or from which the firm of which he is the proprietor or a member or by which he is employed practises, but which is not a main office.

"Business account transactions" means transactions in regard to which records are required to be kept in terms of Rule 13.5.2.

"Council" means the Council of the Society.

"Director" means a director and includes an assistant, deputy, or acting director appointed in terms of Rule 9.1.

"Disciplinary Committee" means a committee appointed in terms of Rule 15.2.1.

"Disciplinary Inquiry Committee" means a committee appointed in terms of Rule 15.2.2.

"Firm" means—

- a partnership of practitioners
- a sole practitioner for his own account
- a professional company

who or which in each case conducts the practice of a practitioner.

"Main office", in relation to a practising member, means the premises at and from which the practice of the firm of which he is the proprietor or a member of by which he is employed is as a whole administered and controlled and includes such premises in two or more buildings situate in sufficiently close proximity to one another to allow the administration of those premises as a single composite entity; and

includes premises declared or determined as such in terms of Rule 13.1 or 13.4 as the case may be.

"Member" save as otherwise required by the context means both—

- a practitioner who is a member of the Society by virtue of section 57 (1) of the Act, and
- a person who is declared a member of the Society in terms of section 57 (2) of the Act, or one or the other as required by the context.

"President" and **"Vice-President"** mean respectively the President and Vice-President of the Society.

"Professional work" means, in addition to work which may by law or regulation promulgated under any law be performed only by a practising practitioner, such other work as is properly or commonly performed by or associated with the practice of a practitioner but excludes auctioneering, the sale and letting of immovable property, insurance agency work and deposit-taking institutions work carried out by him in connection with his activities as a practising practitioner.

"Service" means service in terms of the Rules of Court of the Magistrates' Court.

"Society" means the Law Society of the Cape of Good Hope.

"Subscription" means a subscription in terms of Rule 8.1

"Trust account transactions" means transactions in regard to which records are required to be kept in terms of Rule 13.5.3.

"Trust Banking Account" means and includes all trust accounts kept by a firm in terms of section 78 (1) of the Act.

"Trust cash" means any cash held in trust by a firm other than in a trust banking account or a trust investment account.

"Trust creditor" means a person on whose account money is held or received as contemplated by section 78 (1) or invested as contemplated by section 78 (2) or section 78 (2A) of the Act.

"Trust Investment Account" means and includes all accounts kept by a firm in terms of section 78 (2) or section 78 (2A) of the Act.

"Trust money" means money held or received on account of any person as contemplated by section 78 (1) or invested as contemplated by section 78 (2) or section 78 (2A) of the Act.

Words or expressions referred to in these Rules which are not defined herein, shall bear the meaning assigned to them by section 1 of the Act.

2. By the deletion of Rule 13 in its entirety and the substitution therefor of the following:

13. ACCOUNTING RULES

- 13.1 If a firm at any time administers and controls its practice as a whole from premises in two or more buildings which, in the opinion of the Council, do not constitute such a single composite entity as is contemplated in the definition of "main office" in Rule 1, the Council may require the firm to declare to it in writing, within a time stipulated by the Council, which one or more of those buildings as may constitute such an entity in the opinion of the Council, contains or contain its main office, and thereafter that firm shall administer and control its practice as a whole from the premises so declared.

- 13.2 The Council may make such enquiry as it deems fit, including inspection of the premises concerned and the practising member concerned shall furnish the Council with such information and render such assistance as it may require to enable it to form an opinion in terms of Rule 13.1.
- 13.3 A declaration made by a practising member under Rule 13.1 shall remain effective until such time as he—
- 13.3.1 moves his main office from the premises which are the subject of the declaration, or
- 13.3.2 makes a declaration in terms of Rule 13.1 in respect of other premises.
- 13.4 Should a firm fail to make a declaration under Rule 13.1 within the time stipulated by the Council, the Council may by notice in writing to the firm determine which of the premises concerned constitutes its main office, whereupon the remaining provisions of Rules 13.1, 13.2 and 13.3 shall *mutatis mutandis* apply as though those premises had been so declared by the firm.

ACCOUNTING REQUIREMENTS—GENERAL

- 13.5 A firm shall keep in an official language of the Republic such accounting records as are necessary to present fairly and in accordance with generally accepted accounting practice the state of affairs and business of the firm and to explain the transactions and financial position of the firm including, without derogation from the generality of this Rule—
- 13.5.1 records showing its assets and liabilities;
- 13.5.2 records containing entries from day to day of all monies received and paid by it on its own account;
- 13.5.3 records containing particulars and information of—
- 13.5.3.1 all monies received, held and paid by it for and on account of any person;
- 13.5.3.2 all monies invested by it in terms of section 78 (2) or section 78 (2A) of the Act;
- 13.5.3.3 any interest referred to in section 78 (3) of the Act which is paid over or credited to it;
- 13.5.3.4 any interest credited to or in respect of any separate trust savings or other interest-bearing account, referred to in section 78 (2A).
- 13.6 In determining what is meant by “generally accepted accounting practice” regard shall be had, *inter alia*, to any rulings of the Council published to members.
- 13.7 The accounting records shall distinguish in readily discernible form between business account transactions and trust account transactions.
- 13.8 A firm shall retain its accounting records—
- 13.8.1 for at least five years from the date of the last entry recorded in each particular book or other document of record;
- 13.8.2 save with the prior written consent of the Council, or when removed therefrom under other lawful authority, at no place other than its main office or a branch office, but, in the latter case, only in so far as they relate to any part of its practice conducted at that branch office.
- 13.9 A firm shall regularly and promptly update its accounting records and shall be deemed not to have complied with this Rule if, *inter alia*, its accounting records have not been written up for more than one month and have not been balanced within two months after each date on which the trust creditors lists referred to in Rule 13.14 are to be extracted.
- 13.10 Trust money shall in no circumstances be deposited in or credited to a business banking account. Money other than trust money found in a trust banking account at any time shall be transferred to a business banking account without undue delay. A firm shall be deemed to have complied sufficiently with this Rule if it—
- 13.10.1 makes transfers from its trust banking account to its business banking account at least once a month, and

- 13.10.2 ensures that each such transfer covers the total amount due to it as at a date not earlier than one week prior to the date of transfer, and
- 13.10.3 ensures that, when making a transfer from its trust banking account to its business banking account—
 - 13.10.3.1 the amount transferred is identifiable with, and does not exceed, the amount due to it, and
 - 13.10.3.2 the balance of any amount due to it remaining in its trust banking account is capable of identification with corresponding entries appearing in its trust ledger.
- 13.11 Every firm shall, within a reasonable time after the performance or earlier termination of any mandate, account to its client in writing and retain a copy of each such account for not less than five years; each account shall contain details of—
 - 13.11.1 all amounts received by it in connection with the matter concerned appropriately explained;
 - 13.11.2 all disbursements and other payments made by it in connection with the matter;
 - 13.11.3 all fees and other charges charged to or raised against the client and, where any fee represents an agreed fee, a statement that such fee was agreed upon and the amount so agreed;
 - 13.11.4 the amount owing to or by the client.
- 13.12 A firm shall, unless otherwise instructed, pay any amount due to a client within a reasonable time.

ACCOUNTING REQUIREMENTS—TRUST ACCOUNT TRANSACTIONS

- 13.13 A firm shall ensure that—
 - 13.13.1 all money received by it on account of any person is deposited in its trust banking account on the date of its receipt or the first banking day following its receipt on which it might reasonably be expected that it would be banked;
 - 13.13.2 any amount withdrawn by it from a trust investment account is deposited promptly by it in its trust banking account;
 - 13.13.3 the total amount of money in its trust banking account, in its trust investment account and held by it as trust cash shall at any date not be less than the total amount of the credit balances of the trust creditors shown in its accounting records;
 - 13.13.4 no account of any trust creditor is in debit;
 - 13.13.5 it employs and maintains a system to ensure that the requirements of subrules 13.13.3 and 13.13.4 are not infringed when amounts are transferred from its trust banking account to its business banking account;
 - 13.13.6 amounts received in advance to cover a prospective liability for services rendered or to be rendered or disbursements (including counsel's fees) to be made are deposited forthwith to the credit of its trust banking account;
 - 13.13.7 withdrawals from its trust banking account are made only—
 - 13.13.7.1 to or for a trust creditor, or
 - 13.13.7.2 as transfers to its business banking account, provided that such transfers shall be made only in respect of money claimed to be due to the firm;
 - 13.13.8 any cheque drawn on its trust banking account is made payable to or to the order of a payee specifically designated;
 - 13.13.9 no transfer from its trust banking account to its business banking account is made in respect of any disbursement (including counsel's fees or fees of the firm) until—
 - 13.13.9.1 the disbursements have actually been made by the firm, and
 - 13.13.9.2 the fees has been correctly debited in its accounting records.

13.14 LISTS OF BALANCES

- 13.14.1 Every firm shall extract at intervals of not more than three calendar months and in a clearly legible manner, a list showing all persons on whose account money is held or has been received and the amount of all such moneys standing to the credit of each such person, who shall be identified therein by name, and shall total such list and compare the said total with the total of the balance standing to the credit of the firm's trust banking account, trust investment account and amounts held by it as trust cash, in order to ensure compliance with Rule 13.13.3.
- 13.14.2 The balance listed in respect of each such person shall also be noted in some permanent, prominent and clear manner in the ledger account from which the balance was extracted.
- 13.14.3 Each such list shall be part of the accounting records of the firm to be retained for the five-year period referred to in Rule 13.8.1.

13.15 Every firm shall—

- 13.15.1 immediately notify the Council in writing of the name and address of the bank or banks at which its trust banking account or accounts are kept and shall thereafter notify the Council immediately of any change in the name and address of such bank or banks;
- 13.15.2 whenever so required by the Council, furnish to the Council within ten days or such longer period as the Council may stipulate, a signed statement issued by the bank or banks with which it keeps its trust banking account or accounts and a signed statement issued by the bank with which the firm keeps any trust investment account, certifying the amount of the balance of such trust banking account or accounts or trust investment account at such date or dates as may be specified by the Council.

TRUST ACCOUNT INVESTMENTS IN TERMS OF SECTION 78 (2A)

- 13.16 A practising member who invests funds on behalf of any person without that person's prior written instructions (specific or general) shall—
- 13.16.1 not invest such funds otherwise than in a trust savings or other interest-bearing account with a bank,
- 13.16.2 obtain that person's written confirmation of the investment as soon as is reasonable possible or notify him forthwith thereof in writing, and
- 13.16.3 forthwith cause the relevant trust savings or other interest-bearing account to be endorsed in terms of subsection (2A) of section 78 of the Act.

REPORTS BY ACCOUNTANTS

- 13.17 A firm shall at its expense once in each calendar year or at such other times as the Council may require appoint an accountant approved by the Council to act on behalf of and as the representative of the fund, to discharge the duties assigned to him in terms of Rule 13.20.
- 13.18 A firm shall allow an accountant appointed under Rule 13.17 access to such of its records as he may deem necessary to examine for the purposes of discharging his duties under Rule 13.20 and shall furnish the accountant with any authority which may be required to enable him to obtain such information, certificates or other evidence as he may reasonably require for such purposes.
- 13.19 A firm shall ensure that the report to be furnished by an accountant in terms of Rule 13.20 is so furnished within the required time or on the required date; provided that on written application by a firm relating to a particular report the Council may, in its discretion and on such conditions as it may stipulate, condone a failure by that firm to comply with this requirement.

13.20 Every accountant who has accepted an appointment in terms of Rule 13.17 shall—

- 13.20.1 within six months after the annual closing of the accounting records of the firm concerned or at such other times at the Council may require, furnish the Council with a report which shall be in the form of the schedule to these Rules;
- 13.20.2 without delay report in writing directly to the Council if, at any time during the discharge of his function and duties under this Rule—
 - 13.20.2.1 it comes to his notice that at any date the total of the balances shown on trust accounts in the accounting records of the firm exceeded the total amount of the funds in its trust banking account, its trust investment account and held by it as trust cash;
 - 13.20.2.2 any material queries regarding its accounting records which he has raised with the firm have not been dealt with to his satisfaction;
 - 13.20.2.3 any reasonable request made by him for access to its records or for any authority referred to in Rule 13.18 has not been met to his satisfaction.
- 13.21 A copy of the report on the prescribed form required under Rule 13.20.1 and any report made in terms of Rule 13.20.2 shall be sent by the accountant to the firm concerned.
- 13.22 The form as prescribed under Rule 13.20.1 shall be obtained only from the Director who shall issue it on request to any firm or to any accountant appointed in terms of this Rule.
- 13.23 In any case where the Council is satisfied that it is not practicable to obtain the services of an accountant for the issuing of a report as prescribed under Rule 13.20, it may in lieu thereof accept as compliance with the requirements of Rule 13.20 such other evidence as it may deem sufficient.

SCHEDULE IN TERMS OF RULE 13.20

FORM OF REPORT BY INDEPENDENT ACCOUNTANT

The Council
The Law Society of the Cape of Good Hope
P.O. Box 4528
CAPE TOWN

REPORT OF AN INDEPENDENT ACCOUNTANT IN TERMS OF RULE 13.20.1 OF THE RULES OF THE LAW SOCIETY IN RESPECT OF

(To be submitted under cover of the independent accountant's letterhead)

1. I/We have performed certain procedures described below on the accounting records and system of bookkeeping employed by the above firm for the year ended on 19.....
The firm's compliance with the provisions of Act 53 of 1979 (the Act) and the rules of your Law Society is the responsibility of the partners/practitioners/directors. It is my/our responsibility to carry out the procedures described below and to report on the results thereof. This report is furnished solely for your information and should be used by you solely for this purpose.
2. The procedures that I/we have performed were limited to the agreed upon procedures described below.
3. I/We examined (* on a test basis) the accounting records and trust account transactions of the firm with specific reference to the following provisions of the Act and the following rules of your Society:
 - 3.1 Subsections (1), (2)(b), (2A), (3) and (4) of section 78 of the Act;
 - 3.2 rules 13.5.3, 13.7, 13.13, 13.14.1, 13.14.2 and 13.6.

I/We report that (*except for the qualifications set out in the schedule following this report) the firm complied with the above-mentioned provisions of the Act and the rules of your Society in respect of the year ended on 19.....
4. I/we have inspected the books on 19..... being the date of my/our last inspection and report that—
 - 4.1 the books have been written up to 19..... and
 - 4.2 the trial balance was last balanced at 19.....

5. I/We have compared (*on a test basis) the list of trust balances shown on the trust accounts in the ledgers of the firm with the respective ledger accounts at the year-end and on 19..... and
- 5.1 on each of such dates the firm was in compliance with the provisions of rules 13.13.3 and 13.13.4;
- 5.2 after examining the bank statements of the firm for such period as I/we deemed it necessary (being not less than one week), in the light of the circumstances, following each of such dates, I/we report that where negotiable instruments had been deposited in the trust banking account and had not been met the circumstances were considered satisfactory.
6. I/We have extracted the following information from the accounting records of the firm and report that the amount during the period under review which the firm —
- 6.1 has brought forward in respect of interest earned on moneys deposited in terms of section 78 (1) and moneys invested in terms of section 78 (2) of the Act from the previous financial year is R.....
- 6.2 has earned on moneys deposited in trust banking accounts in terms of section 78 (1) and moneys invested in trust investment accounts in terms of section 78 (2) of the Act is R.....
- 6.3 has deducted in respect of refundable bank charges is R.....
- 6.4 has paid over to the Fund in terms of section 78 (3) of the Act is R.....
- 6.5 has carried over in respect of interest earned on moneys deposited in terms of section 78 (1) and moneys invested in terms of section 78 (2) of the Act to the next financial year is R.....
7. I/We have been informed that a separate system of accounting for deceased and insolvent estates and trusts is maintained but have not examined any records or documents relating thereto (other than) (if no examination made state NIL).
8. *On enquiry made I was/we were informed that the following changes in the composition of the firm occurred during the period covered by this report, namely:
-
-
9. A copy of this report is today being sent to the firm.

ACCOUNTANT:

DATE:

ADDRESS:

* Delete where not applicable.

SCHEDULE OF QUALIFICATIONS

(If space is insufficient, this schedule may be continued in a schedule on the Accountant/s letterhead to be attached and signed by the independent Accountant/s)

.....

.....

.....

Firm's principal place of practice (full street address)

.....

.....

Firm's branch offices are at (full street address of branch offices)

.....

.....

Name of accountant/s

SIGNATURE OF ACCOUNTANT/S.....

Date of signature.....

Accountant's address

Accountant's telephone number

3. By the deletion of the proviso to Rule 14.2:

4. By the deletion of Rule 14.8 and the substitution therefor of the following:

14.8 Publicising a firm save in accordance with the following rules:

14.8.1 Publicity for practising member's firm

14.8.1.1 A practising member may in his discretion publicise his firm, or permit another person to do so, provided that the publicity complies with the provisions of these rules and provided that in publicising his firm he shall do nothing which in any manner compromises or impairs or is likely to compromise or impair any of the following:

14.8.1.1.1 The practising member's independence or integrity;

14.8.1.1.2 the good reputation of the practising member or of the attorneys' profession.

14.8.1.2 All publicity must be in good taste with regard to content, prominence and medium.

14.8.1.3 Publicity shall not be misleading in any respect.

14.8.2 Touting not permitted

Nothing in these Rules shall be construed as authorising a practising member —

14.8.2.1 to solicit custom or work directly or indirectly from any person; or

14.8.2.2 to make unsolicited visits or telephone calls or to send unsolicited letters or printed material to any person except to an existing professional connection with a view to establishing an attorney/client relationship with such person;

14.8.2.3 in any other manner to tout for work of a kind commonly performed by a practising practitioner;

14.8.2.4 to permit, encourage or connive with another person to do any of the foregoing on his behalf.

14.8.3 The content of publicity

14.8.3.1 Comparisons and criticisms of services

Publicity shall not criticise the quality of, be comparative with, nor claim to be superior to the service provided by any other identifiable practising member or the attorneys' profession generally or any section thereof.

14.8.3.2 Success rate

Publicity shall not refer to a practising member's success rate in his practice and/or his services on behalf of his clients.

14.8.3.3 Naming clients

No reference may be made to the name of a client in any advertisement by a practising member provided that with the client's consent —

14.8.3.3.1 a practising member may name a client in the public media, and

14.8.3.3.2 a practising member may name a client in advertising property for sale or to let on that client's behalf.

14.8.3.4 Categories of work

Publicity about a practising member's firm may state or imply that he undertakes a particular category of work only if the firm itself is in fact able and qualified to handle that work competently. In particular a practising member may not state that he undertakes conveyancing or notarial work unless he or at least one of his partners or one of his professional assistants has been admitted as a conveyancer or notary, as the case may be.

14.8.3.5 Claims to specialisation or particular expertise

No claim may be made that a practising member is a specialist or an expert in a particular field.

14.8.3.6 Statements as to charges

Publicity may not include any statement as to specific charges or the basis on which the practising member will charge for work.

14.8.3.7 Directory headings

In a directory or other listing which includes the services of persons other than practitioners, a practising member's entry may appear under a classification other than "attorneys" provided that—

14.8.3.7.1 the entry under that classification is not misleading.

14.8.3.7.2 the practising member is described in the entry as an attorney and

14.8.3.7.3 the classification does not require a specific qualification which the practising member does not have.

14.8.4 "Flat advertising: Groups of practitioners"

It is permissible for independent firms to act together in a group to publicise their services under a group name or group logo in accordance with these rules, provided that any such publicity is accompanied by the names of the firms by or on whose behalf the publicity is conducted.

14.8.5 The practising member's responsibility for publicity

It is the responsibility of a practising member to ensure that all publicity for his firm which is carried out by any other person, complies with the provisions of these rules and such responsibility may not be delegated. Where the practising member becomes aware of any impropriety in any publicity appearing on his behalf, or concerning his firm, he shall as soon as possible do all such things and take all such steps as may be reasonable in the circumstances, to have the publicity rectified or withdrawn.

14.8.6. Interpretation

In this rule 14.8—

14.8.6.1 "publicity" shall, in addition to its ordinary meaning, mean any form of advertisement including, but not limited to, brochures, directory entries, stationery, media and other releases, all promoting a practising member's firm; and the verb "publicise" shall have a corresponding meaning;

14.8.6.2 any reference to a practising member or practising practitioner includes a reference to the firm of that member or practitioner.

5. By the deletion of Rules 14.9, 14.11, 14.12 and 14.13.**6. By the deletion in Rule 14.23 of the words "branch or other".****7. By the deletion of Rule 14.24 and the substitution therefor of the following:**

14.24 In the case of a practising member, the sharing of offices with, or the occupation of offices having direct communication with any office occupied by, a person who is neither a practising member nor employed by a practising member, provided however that this Rule shall not apply to a private company or close corporation registered by law whose business is limited to that of investment services or auctioneers or estate, insurance, financial or commission agents or to the conduct of a participation bond scheme in terms of the provisions of Act No. 55 of 1981, and which has only practising members as shareholders and directors or members; provided further that no provision of this Rule shall prohibit a practising member from using his office as the registered office of a company or close corporation registered by law and not being a company or close corporation referred to above and which does not engage in any trading activities in or from such office.

8. By the deletion of Rule 14.26 and the substitution therefor of the following:

14.26 In the case of a practising member, disclosing in the business letterheads of his firm the name of any practising practitioner employed by the firm without clearly indicating by the use of the words "consultant" or "associate" or "professional assistant" or "assisted by" that such practising practitioner is not a partner in the firm; provided that the word "consultant" shall be so used only where the practising practitioner to whom the word refers has been a partner of the firm or its predecessor.

9. By the deletion of the first paragraph of Rule 15.14 and substitution therefor of the following:

15.14 Upon a finding of guilty under subrule 15.11.3.10, the member shall, unless the Council waives its rights thereto, be obliged to pay the costs incurred at the instance of the Council in connection with the enquiry, which costs shall be calculated as between attorney and own client in accordance with the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) tariff applicable to civil litigation and which costs shall be payable by the member forthwith upon his receipt of the Society's bill of costs certified under the hand of the Director.

Bylae**1. Deur die skrapping van Reël 1 in sy geheel en die vervanging daarvan deur die volgende:****1. WOORDOMSKRYWINGS**

"Besigheidsrekeningtransaksies" beteken transaksies waarvan oorkondes ingevolge Reël 13.5.2 gehou moet word.

"Betekening" beteken betekening ingevolge die Hofreëls van die Landdroshof.

"Direkteur" beteken 'n direkteur, met inbegrip van 'n assistent-, adjunk- of waarnemende direkteur, aangestel kragtens Reël 9.1

"Dissiplinêre komitee", beteken 'n komitee aangestel kragtens Reël 15.2.1.

"Dissiplinêre ondersoekkomitee" beteken 'n komitee aangestel kragtens Reël 15.2.2.

"Firma" beteken —

'n vennootskap van praktisyne

'n alleenpraktisyn vir eie rekening

'n professionele maatskappy

wat in elke geval die praktyk van 'n praktisyn beoefen.

"Genootskap" beteken die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop.

"Hoofkantoor", met betrekking tot 'n praktiserende lid, beteken die perseel waar of waarvandaan die praktyk van die firma waarvan hy die eienaar of 'n lid is, of by wie hy in diens is, as geheel geadminestreer en beheer word, met inbegrip van sodanige persele in twee of meer geboue wat naby genoeg aanmekaar geleë is om hul administrasie as 'n enkele, samegestelde eenheid moontlik te maak; en

ook 'n perseel wat kragtens Reël 13.1 of 13.4, na gelang van die geval, as sodanig verklaar of bepaal is.

"Ledegeld" beteken ledegeld ingevolge Reël 8.1.

"Lid", tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken beide —

'n praktisyn wat ingevolge artikel 57 (1) van die Wet 'n lid van die Genootskap is, en

'n persoon wat ingevolge artikel 57 (2) van die Wet tot lid van die Genootskap verklaar is,

óf die een óf die ander, soos deur die samehang vereis.

"President", en **"Vise-President"** beteken onderskeidelik die President en die Vise-President van die Genootskap.

"Professionele werk" beteken, buite en behalwe werk wat kragtens wet of kragtens regulasie uitgevaardig, ingevolge watter wet ook al, slegs verrig mag word deur 'n praktiserende praktisyn, ook sodanige ander werk as wat behoorlik of normaalweg verrig word deur, of geassosieer word met, die praktyk van 'n praktisyn, maar sluit afslaerswerk, die verkoop en verhuur van vaste eiendom, versekeringsagentskapwerk en bankagentskapwerk uit wat deur hom verrig word in verband met sy werksaamhede as 'n praktiserende praktisyn.

"Raad" beteken die Raad van die Genootskap.

"Rekenmeester" beteken iemand wat kragtens die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1991, as rekenmeester en ouditeur geregistreer is en wat as openbare rekenmeester soos in daardie wet omskryf, praktiseer.

"Rekeningkundige oorkondes" beteken die oorkondes wat 'n firma kragtens Reël 13.5 verplig word om by te hou.

"Takkantoor", wat 'n praktiserende lid betref, beteken 'n kantoor waar of waarvandaan die firma waarvan hy die eienaar of 'n lid is, of by wie hy in diens is, praktiseer, maar wat nie 'n hoofkantoor is nie.

"Trustbankrekening" beteken en sluit in alle trustrekenings wat 'n firma kragtens artikel 78 (1) van die Wet hou.

"Trustbeleggingsrekening" beteken en sluit in alle rekenings wat 'n firma kragtens artikel 78 (2) of artikel 78 (2A) van die Wet hou.

"Trustgeld" beteken geld wat gehou of ontvang word op rekening van wie ook al, soos beoog in artikel 78 (1), of wat belê word soos beoog in artikel 78 (2) of artikel 78 (2A) van die Wet.

"Trustkontant" beteken kontant wat deur 'n firma in trust gehou word op 'n ander wyse as in 'n trustbankrekening of 'n trustbeleggingsrekening.

"Trustkrediteur" beteken 'n persoon vir wie se rekening geld gehou of ontvang word soos beoog in artikel 78 (1), of belê word soos beoog in artikel 78 (2) of artikel 789 (2A) van die Wet.

"Trustrekeningtransaksies" beteken transaksies waarvan oorkondes kragtens Reël 13.5.3 gehou moet word.

"Wet" beteken die Wet op Prokureurs, No. 53 van 1979,

en ander uitdrukkings wat in die wet omskryf word, het die onderskeie betekenisse wat deur artikel 1 van die wet aan hulle toegewys word.

2. **Deur die skapping van Reël 13 in sy geheel en die vervanging daarvan deur die volgende:**

13. REKENINGHOUDING

13.1 Indien 'n firma te eniger tyd sy praktyk as 'n geheel administreer en beheer vanuit persele in twee of meer geboue wat na die mening van die Raad nie so 'n enkele samegestelde eenheid uitmaak as wat in die omskrywing van "hoofkantoor" in Reël 1 beoog word nie, kan die Raad vereis dat sodanige firma aan hom, binne 'n tyd wat deur die Raad bepaal word, skriftelik verklaar watter een of meer van daardie geboue wat na die mening van die Raad wel so 'n eenheid uitmaak, die firma se hoofkantoor bevat, en daarna moet sodanige firma sy praktyk in sy geheel vanuit die aldus verklaarde perseel administreer en beheer.

13.2 Die Raad kan sodanige ondersoek instel as wat hy goed ag, met inbegrip van 'n inspeksie van die betrokke perseel, en die betrokke praktiserende lid moet aan die Raad sodanige inligting verstrek en sodanige hulp verleen as wat die Raad mag vereis om hom in staat te stel om kragtens Reël 13.1 'n mening te vorm.

13.3 'n Verklaring wat kragtens Reël 13.1 deur 'n praktiserende lid gedoen is, bly van krag totdat hy—

13.3.1 sy hoofkantoor verskuif uit die perseel waarop die verklaring betrekking het, of

13.3.2 'n verklaring kragtens Reël 13.1 doen ten opsigte van 'n ander perseel.

13.4 As 'n firma in gebreke sou bly om binne die tyd soos deur die Raad voorgeskryf, 'n verklaring kragtens Reël 13.1 te doen, kan die Raad by wyse van skriftelike kennisgewing aan die firma bepaal watter een van die betrokke persele sy hoofkantoor uitmaak, en daarna is die oorblywende bepalings van Reëls 13.1, 13.2 en 13.3 *mutatis mutandis* van toepassing asof daardie perseel aldus deur die firma verklaar is.

REKENINGHOUDINGVEREISTES—ALGEMEEN

13.5 'n Firma moet in een van die amptelike tale van die Republiek sodanige rekeningkundige oorkondes hou as wat nodig mag wees ten einde die stand van sake en besigheid van die firma ooreenkomstig algemeen aanvaarde rekeningkundige praktyk bevredigend weer te gee en die transaksies en finansiële status van die firma te verduidelik en sonder inkorting van die algemene strekking van hierdie Reël met inbegrip van—

13.5.1 oorkondes wat die firma se bates en laste aandui;

13.5.2 oorkondes van die daaglikse inskrywings van gelde deur hom ontvang en uitbetaal op sy eie rekening;

13.5.3 oorkondes wat besonderhede en inligting bevat van—

13.5.3.1 alle gelde deur hom ontvang, gehou en betaal namens en op rekening van enige persoon;

13.5.3.2 alle gelde deur hom belê ingevolge artikel 78 (2) of artikel 78 (2A) van die Wet;

- 13.5.3.3 alle rente waarna in artikel 78 (3) van die Wet verwys word en wat aan hom oorbetaal of gekrediteer is;
- 13.5.3.4 alle rente gekrediteer aan, of ten opsigte van, elke aparte trustspaarrekening of ander rentedraende rekening waarna in artikel 78 (2A) verwys word.
- 13.6 By bepaling van wat met "algemeen aanvaarde rekeningkundige praktyk" bedoel word, word onder meer gelet op beslissings van die Raad wat aan praktiserende lede bekend gemaak is.
- 13.7 Die rekeningkundige oorkondes moet in maklik waarneembare vorm onderskei tussen besigheidsrekeningtransaksies en trustrekeningtransaksies.
- 13.8 'n Firma moet sy rekeningkundige oorkondes hou—
 - 13.8.1 vir ten minste vyf jaar van die datum van die laaste inskrywing in elke besondere boek of ander dokument van die oorkonde;
 - 13.8.2 tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry word of indien hulle kragtens ander wettige magtiging daarvan verwyder word, nêrens anders nie as by sy hoofkantoor of 'n takkantoor, maar in laasgenoemde geval slegs vir sover hulle betrekking het op enige deel van sy praktyk wat by sodanige takkantoor uitgeoefen word.
- 13.9 'n Firma moet gereeld en stiptelik sy rekeningkundige oorkondes op datum hou en word geag nie aan hierdie Reël te voldoen nie indien hulle, *inter alia*, langer as een maand nie opgeskryf is nie, of nie gebalanseer is binne twee maande ná elke datum waarop die lysie van trustkrediteure ingevolge Reël 13.14 opgestel word nie.
- 13.10 Trustgeld mag onder geen omstandighede gedeponeer word in, of gekrediteer word aan, 'n besigheidsbankrekening nie. Wanneer geld wat nie trustgeld is nie, te eniger tyd in 'n trustbankrekening gevind word, moet dit sonder versuim na 'n besigheidsbankrekening oorgeplaas word. 'n Firma word geag die bepalings van hierdie Reël na te gekom het indien hy—
 - 13.10.1 ten minste een keer per maand oorplasing van sy trustbankrekening na sy besigheidsbankrekening doen, en
 - 13.10.2 toesien dat elke sodanige oorplasing die totale bedrag dek wat aan hom verskuldig is, soos op 'n datum hoogstens een week voor die datum van oorplasing, en
 - 13.10.3 wanneer hy 'n oordrag van sy trustbankrekening na sy besigheidsbankrekening doen, toesien dat—
 - 13.10.3.1 die bedrag wat oorgeplaas word, identifiseerbaar is met en nie die bedrag verskuldig aan hom, oorskry nie, en
 - 13.10.3.2 die saldo van elke bedrag wat verskuldig is aan hom en wat in sy trustbankrekening agterbly, geïdentifiseer kan word met ooreenstemmende inskrywings wat in sy trustgrootboek verskyn.
- 13.11 Elke firma moet, binne 'n redelike tyd ná die afhandeling of vroeë beëindiging van 'n mandaat, aan sy kliënt 'n geskrewe rekeningstaat verskaf en 'n afskrif daarvan vir nie minder nie as vyf jaar behou, welke staat verder besonderhede moet bevat van—
 - 13.11.1 'n behoorlike verduideliking van alle bedrae wat deur die firma in verband met die aangeleentheid ontvang is;
 - 13.11.2 alle uitgawes en ander uitbetalings wat deur die firma in verband met die aangeleentheid aangegaan of gedoen is;
 - 13.11.3 alle gelde en ander vorderings wat teen die kliënt verreken of gehef is, en waar gelde ooreengekome gelde verteenwoordig, 'n verklaring dat op sodanige gelde ooreengekom is met vermelding van die ooreengekome bedrag;
 - 13.11.4 die bedrag verskuldig aan of deur die kliënt.
- 13.12 'n Firma, tensy anders gelas, is verplig om elke bedrag wat aan sy kliënt verskuldig is, binne 'n redelike tyd te betaal.

REKENINGKUNDIGE VEREISTES—TRUSTREKENINGTRANSAKSIES

13.13 'n Firma moet verseker dat—

- 13.13.1 alle bedrae wat namens enige persoon deur hom ontvang word, in sy trustbankrekening gedeponeer word op die dag van ontvangs of op dié eerste bankdag ná ontvangs waarop redelikerwys verwag kan word dat dit gebank word;
- 13.13.2 elke bedrag wat deur hom uit 'n trustbeleggingsrekening onttrek word, onmiddellik in sy trustbankrekening gedeponeer word;
- 13.13.3 die totale bedrag in sy trustbankrekening, in sy trustbeleggingsrekening en deur hom as trustkontant gehou op elke gegewe dag nie minder is nie as die totale bedrag van die kredietsaldo's van die trustkrediteure, soos in sy rekeningkundige oorkondes weerspieël;
- 13.13.4 geen rekening van enige trustkrediteur in debiet is nie;
- 13.13.5 'n stelsel gebruik en bygehou word wat verseker dat die vereistes van subreëls 13.13.3 en 13.13.4 nie oortree word nie, wanneer bedrae uit sy trustbankrekening na sy besigheidsbankrekening oorgeplaas word;
- 13.13.6 vooruit betalings ter dekking van toekomstige aanspreeklikheid vir dienste gelewer of gelewer te word, of uitgawes (insluitende advokaatsgelde) aangegaan te word, onverwyld tot die krediet van sy trustbankrekening gedeponeer word;
- 13.13.7 onttrekkings uit sy trustbankrekening slegs gedoen word—
 - 13.13.7.1 vir of namens 'n trustkrediteur, of
 - 13.13.7.2 vir oorplasing na sy besigheidsbankrekening, met dien verstande dat sodanige oorplasing slegs gedoen word ten opsigte van geld wat geëis word as synde verskuldig aan die firma;
- 13.13.8 elke tjek wat op sy trustbankrekening getrek word, aan of aan die order van 'n spesifieke begunstigde betaalbaar gemaak word;
- 13.13.9 geen oorplasing van sy trustbankrekening na sy besigheidsbankrekening gedoen word nie ten opsigte van alle uitgawes (insluitende advokaatsgelde of die firma se gelde) alvorens—
 - 13.13.9.1 die uitgawes werklik deur die firma betaal is, en
 - 13.13.9.2. die gelde behoorlik in sy rekeningkundige oorkondes gedebiteer is.

13.14 SALDOLYSTE

- 13.14.1 Elke firma moet, met tussenposes van hoogstens drie kalendermaande en in duidelik leesbare vorm, 'n lys opstel van alle persone op wie se rekening geld gehou word of ontvang is en van die bedrag geld tot krediet van elke sodanige persoon wat daarin by naam geïdentifiseer moet word, en ten einde die nakoming van Reël 13.13.3 te kontroleer, moet hy die totaal van sodanige lys vasstel en die gemelde totaal met die batige totaal van die firma se trustbankrekening, trustbeleggingsrekening en bedrae wat deur hom as trustkontant gehou word, vergelyk.
- 13.14.2 Die saldo wat ten opsigte van elke sodanige persoon op die bogenoemde lys verskyn, moet ook op die een of ander permanente, opvallende en duidelike wyse aangeteken word in die grootboekrekening waaruit die saldo verkry is.
- 13.14.3 Elke sodanige lys vorm deel van daardie firma se rekeningkundige oorkondes wat gehou en bewaar moet word vir die voorgeskrewe vyf jaar, soos bepaal deur Reël 13.8.1.

13.15 Elke firma moet—

- 13.15.1 die Raad onmiddellik skriftelik in kennis stel van die naam en adres van die bank of banke waar sy trustbankrekening of -rekeninge gehou word en moet daarna die Raad sonder versuim van elke naam- en adresverandering van sodanige bank of banke in kennis stel;

- 13.15.2 wanneer hy daartoe deur die Raad versoek word, binne tien dae, of 'n langer tydperk soos deur die Raad bepaal, die Raad voorsien van 'n ondertekende verklaring uitgereik deur die bank of banke waar sy trustbankrekening of -rekeninge gehou word en van 'n ondertekende verklaring uitgereik deur die bank waar hy enige trustbeleggingsrekening hou, wat die saldo sertifiseer van sodanige trustbankrekening of -rekeninge en trustbeleggingsrekening op enige datum of datums wat deur die Raad bepaal mag word.

TRUSTREKENINGBELEGGINGS KRAGTENS ARTIKEL 78 (2A)

- 13.16 'n Praktiserende lid wat geld namens enige persoon belê sonder die vooraf verkreeë skriftelike toestemming (spesifiek of in die algemeen) van daardie persoon, moet—
- 13.16.1 sodanige geld op geen ander manier belê nie as in 'n trustspaar- of ander rentegewende rekening by 'n bank,
- 13.16.2 so gou as was wat redelik moontlik is, die persoon se skriftelike bekragtiging van die belegging verkry, of hom onverwyld skriftelik daarvan in kennis stel, en
- 13.16.3 onmiddellik toesien dat die betrokke trustspaar- of ander rentegewende rekening ingevolge subartikel (2A) van artikel 78 van die Wet geëndosseer word.

VERSLAE DEUR REKENMEESTERS

- 13.17 Elke firma moet een maal per kalenderjaar, of op enige ander tyd wat die Raad dit mag vereis, op eie onkoste 'n rekenmeester wat deur die Raad goedgekeur is, aanstel om namens en as verteenwoordiger van die fonds die pligte wat ingevolge Reël 13.20 aan hom opgedra word, na te kom.
- 13.18 'n Firma moet aan 'n rekenmeester wat ingevolge Reël 13.17 aangestel is, sodanige van sy oorkondes ter insae voorlê as wat die rekenmeester dit nodig mag ag om ter vervulling van sy pligte kragtens Reël 13.20 te ondersoek, en moet aan hom alle magtiging verleen wat nodig mag wees om hom in staat te stel om sodanige inligting, sertifikate of ander bewyse te verkry as wat hy redelikerwys nodig mag hê vir sodanige vervulling.
- 13.19 Elke firma moet toesien dat die verslag wat kragtens Reël 13.20 deur 'n rekenmeester gelewer moet word, binne die vasgestelde tyd, of op die vasgestelde datum gelewer word; met dien verstande dat die Raad, na sy goeddunke en op skriftelik aansoek ten opsigte van 'n bepaalde verslag deur die firma, sodanige firma se versuim om aan hierdie voorskrif te voldoen, kan kondoneer, en wel op sodanige voorwaardes as wat die Raad mag bepaal.
- 13.20 Elke rekenmeester wat ooreenkomstig Reël 13.17 aanstelling aanvaar het, moet—
- 13.20.1 binne ses maande ná die jaarlikse afsluiting van die betrokke firma se rekeningkundige oorkondes, of op sodanige ander tye as wat die Raad vereis, aan die Raad 'n verslag in die vorm van die bylae tot hierdie Reëls lewer;
- 13.20.2 onverwyld regstreeks en skriftelik aan die Raad rapporteer indien, te eniger tyd gedurende die vervulling van sy amp en pligte ingevolge hierdie Reël—
- 13.20.2.1 dit onder sy aandag kom dat die totaal van die saldo's van trustrekening wat in die rekeningkundige oorkondes van die firma aangetoon word, op enige datum van die totale bedrag in sy trustbankrekening, trustbeleggingsrekening en deur hom as trustkontant gehou;
- 13.20.2.2 wesenlike navra wat hy aan die firma in verband met laasgenoemde se rekeningkundige oorkondes gerig het, nie tot sy bevrediging beantwoord is nie;
- 13.20.2.3 daar nie tot sy bevrediging voldoen is aan 'n redelike versoek om insae in die oorkondes van die firma of om 'n magtiging kragtens Reël 13.18 nie.
- 13.21 'n Afskrif van die verslag op die voorgeskrewe vorm ingevolge Reël 13.20.1, asook elke verslag kragtens Reël 13.20.2, moet deur die rekenmeester aan die betrokke firma gestuur word.

- 13.22 Die voorgeskrewe vorm ingevolge Reël 13.20.1 word slegs van die Direkteur verkry, wat dit op versoek aan elke firma of rekenmeester wat ingevolge hierdie Reël aangestel is, moet uitreik.
- 13.23 In elke geval waar die Raad tevrede is dat dit nie prakties moontlik is om die dienste van 'n rekenmeester te bekom nie ten einde 'n verslag soos bepaal deur Reël 13.20 uit te reik, mag hy in plaas daarvan sodanige ander bewys wat hy voldoende ag, aanvaar as synde voldoende aan die bepalings van Reël 13.20.

BYLAE KRAGTENS REËL 13.20

VORM VAN VERSLAG DEUR ONAFHANKLIKE REKENMEESTER

Die Raad

Die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop

Posbus 4528

KAAPSTAD

VERSLAG VAN 'N ONAFHANKLIKE REKENMEESTER INGEVOLGE REËL 13.20.1 VAN DIE GENOOTSAP SE REËLS MET BETREKKING TOT

(Moet onder dekblad van die onafhanklike rekenmeester se briefhoof voorgelê word)

1. Ek/Ons het sekere prosedures, soos hieronder beskryf, uitgevoer met betrekking tot die rekeningkundige oorkondes en boekhoustelsel wat deur die bogenoemde firma gebruik is vir die jaar geëindig 19.....
 Die nakoming deur die firma van die bepalings van Wet No. 53 van 1979 (die wet) en van die reëls van u Wetsgenootskap is die verantwoordelikheid van die vennote/pratysyns/direkteure. Dit is my/ons verantwoordelikheid om die prosedures hieronder beskryf, uit te voer en om verslag te doen oor die uitslag daarvan. Hierdie verslag word alleen vir u inligting uitgereik en behoort slegs vir die gemelde doel deur u gebruik te word.
2. Die prosedures wat ek/ons uitgevoer het, is beperk tot die ooreengekome prosedures soos hieronder beskryf.
3. Ek/ons het (* op 'n toetsgrondslag) die rekeningkundige oorkondes en trustrekeningtransaksies van die firma ondersoek, met spesifieke betrekking tot die volgende bepalings van die Wet en die volgende reëls van u Genootskap:
 - 3.1 Subartikel (1), (2)(b), (2A), (3) en (4) van artikel 78 van die Wet;
 - 3.2 Reël 13.5.3, 13.7, 13.13, 13.14.1, 13.14.2 en 13.6.
 Ek/Ons berig dat (* behalwe die voorbehoude uiteengesit in die bylae wat op hierdie verslag volg), die firma die bogemelde voorskrifte van die wet en van die reëls van u Genootskap ten opsigte van die jaar geëindig 19..... nagekom het.
4. Ek/Ons het die boeke nagegaan op 19.....
 synde die datum van my/ons jongste inspeksie, en doen verslag dat—
 - 4.1 die boeke opgeskryf is tot 19..... en
 - 4.2 die proefbalans laas gebalanseer is op 19.....
5. Ek/Ons het (* op 'n toetsgrondslag) die lys van trustsaldo's, soos in die trustrekeninge in die grootboek van die firma aangetoon, vergelyk met die onderskeie grootboekrekenings by die jaareinde en op 19..... en
 - 5.1 op elkeen van hierdie datums het die firma voldoen aan die bepalings van reëls 13.13.3 en 13.13.4;
 - 5.2 nadat ek/ons die firma se bankstate ondersoek het vir sodanige tydperk ná die genoemde datums as wat ek/ons in die lig van die omstandighede nodig geag het (synde ten minste een week), berig ek/ons dat waar 'n verhandelbare dokument op die trustbankrekening gedeponeer en gedishonneer is, die omstandighede as bevredigend beskou is.

6. Ek/Ons het die volgende inligting uit die rekeningkundige oorkondes van die firma getrek en berig dat die bedrag wat die firma, tydens die periode onder beskouing—

6.1 oorgebring het van die vorige boekjaar ten opsigte van rente verdien op geld gedeponeer ingevolge artikel 78 (1) en geld belê ingevolge artikel 78 (2) van die Wet R..... is,

6.2 verdien het op geld wat in trustbankrekeninge gedeponeer is ingevolge artikel 78 (1) en geld wat in trustbeleggingsrekeninge belê is ingevolge artikel 78 (2) van die Wet R..... is,

6.3 afgetrek het as synde terugbetaalbare bankkoste R..... is,

6.4 oorbetaal het aan die fonds ingevolge artikel 78 (3) van die Wet R..... is,

6.5 oorgedra het na die volgende boekjaar, synde rente verdien op gelde wat ingevolge artikel 78 (1) gedeponeer is en gelde wat ingevolge artikel 78 (2) van die Wet belê R..... is,

7. Ek/Ons is ingelig dat afsonderlike rekeninghouding vir bestorwe en insolvente boedels, asook trusts, onderhou word, maar het nie enige oorkondes of dokumente met betrekking daartoe (ander as) ondersoek nie (indien geen ondersoek uitgevoer is nie, verklaar GEEN).

8. *Op navraag gedoen, is aan my/ons meegedeel dat die volgende veranderinge in die samestelling van die firma voorgekom het gedurende die periode deur hierdie verslag gedek, te wete:

.....

.....

9. 'n Afskrif van hierdie verslag word vandag aan die firma versend.

REKENMEESTER:

DATUM:

ADRES:

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

BYLAE VAN VOORBEHOUDE

(Indien die spasie onvoldoende is, mag hierdie bylae voortgesit word in 'n bylae op die rekenmeester/s se briefhoof wat hierby aangeheg en deur die onafhanklike rekenmeester/s onderteken moet word)

.....

.....

.....

Firma se hoofkantoor (volledige straatadres:)

.....

.....

Firma se takkantore is by (volledige straatadresse van takkantore):

.....

.....

Naam van rekenmeester/s

HANDTEKENING VAN REKENMEESTER/S

Datum van ondertekening

Rekenmeester se adres

.....

Rekenmeester se telefoonnommer

3. Deur die skrapping van die voorbehoudsbepaling in Reël 14.2.**4. Deur die skrapping van Reël 14.8 en die vervanging daarvan deur die volgende:**

14.8 Om reklame vir 'n firma te maak, behalwe in ooreenstemming met die volgende reëls:

14.8.1 Reklame vir 'n praktiserende lid se firma

14.8.1.1 'n Praktiserende lid mag, na sy goeddunke, reklame vir sy firma maak, of toelaat dat 'n ander dit doen, met dien verstande dat die reklame moet voldoen aan die bepalings van hierdie reëls, en met dien verstande verder dat hy met die reklame niks sal doen wat hoe ook al enige van die volgende sal of waarskynlik kan kompromitteer of benadeel nie:

14.8.1.1.1 Die praktiserende lid se onafhanklikheid of eerbaarheid;

14.8.1.1.2 die aansien van die praktiserende lid of van die prokureursberoep.

14.8.1.2 Alle reklame moet smaakvol wees wat inhoud, opvallendheid en die medium betref.

14.8.1.3 Reklame mag in geen opsig misleidend wees nie.

14.8.2 Kliëntelokkery ontoelaatbaar

Geen bepaling wat in hierdie reëls vervat is nie, magtig 'n praktiserende lid enigsins—

14.8.2.1 om klandisie of werk direk of indirek van wie ook al te werf; of

14.8.2.2 om ongevraagde besoeke of telefoonoproepe te doen of om ongevraagde briewe of gedrukte materiaal te stuur aan wie ook al, behalwe aan 'n bestaande beroepskennis met die oog daarop om 'n prokureur-kliëntverhouding met sodanige persoon tot stand te bring;

14.8.2.3 om op enige ander wyse kliënte te lok vir werk wat gewoonlik deur 'n praktiserende praktisyn gedoen word;

14.8.2.4 om 'n ander persoon toe te laat, of aan te moedig, of met hom saam te span om enige van die bogenoemde namens hom te doen.

14.8.3 Die inhoud van reklame**14.8.3.1 Vergelyking en beoordeling van dienste**

Reklame mag nóg die gehalte van die diens van ander identifiseerbare praktiserende lede of van die prokureursberoep oor die algemeen of enige afdeling daarvan, kritiseer, nóg 'n vergelyking doen, nóg op meerderwaardigheid aanspraak maak.

14.8.3.2 Opgawe van welslae

Reklame mag nie na 'n praktiserende lid se opgawe van sukses in sy praktyk en/of sy dienste namens sy kliënte verwys nie.

14.8.3.3 Opnoem van kliënte

Die reklame van 'n praktiserende lid mag nie na die naam van 'n kliënt verwys nie, behalwe dat, met die kliënt se toestemming—

14.8.3.3.1 'n praktiserende lid na die naam van 'n kliënt in die openbare media mag verwys, en

14.8.3.3.2 'n praktiserende lid daardie kliënt mag noem namens wie hy eien-
dom te koop of te huur adverteer.

14.8.3.4 Werkkategorieë

Reklame vir 'n praktiserende lid en firma mag noem of aandui dat hy 'n besondere soort werk verrig, slegs indien daardie firma self werklik bevoeg en gekwalifiseer is om daardie werk bekwaam te hanteer. In die besonder mag 'n praktiserende lid nie noem dat hy aktes- of notariële werk onderneem nie tensy hy, of ten minste een van sy vennote, of een van sy professionele assistente, as 'n aktebesorger of notaris, na gelang die geval, toegelaat is.

14.8.3.5 Aanspraak op spesialiteit of besondere vakkundigheid

Geen aanspraak mag daarop gemaak word dat 'n praktiserende lid 'n spesialis of 'n vakkundige op 'n besondere gebied is nie.

14.8.3.6 Bewerings aangaande koste

Reklame mag geen bewering bevat aangaande spesifieke koste nie, of die basis waarop die praktiserende lid koste vir sy werk hef nie.

14.8.3.7 Opskrifte in gidse

In 'n gids of ander lys wat die dienste van persone anders as praktisyns insluit, kan 'n praktiserende lid se inskrywing onder 'n klassifikasie anders as "prokureurs" verskyn, met dien verstande dat—

14.8.3.7.1 die inskrywing onder daardie klassifikasie nie misleidend is nie,

14.8.3.7.2 die praktiserende lid in die inskrywing as 'n prokureur beskryf word, en

14.8.3.7.3 die klassifikasie nie 'n spesifieke kwalifikasie vereis waaroor die praktiserende lid nie beskik nie.

14.8.4 "Vaandelreklame": Groepe praktisyns

Dit is toelaatbaar dat onafhanklike firmas saam as 'n groep optree om reklame wat hierdie reëls nakom vir hulle dienste te maak onder 'n groepnaam of groeplogo, met dien verstande dat alle sodanige reklame vergesel word van die name van die firmas deur wie of namens wie die reklame gedoen word.

14.8.5 Verantwoordelikheid van die praktiserende lid vir reklame

Dit is die verantwoordelikheid van 'n praktiserende lid om te verseker dat alle reklame vir sy firma wat deur enige ander persoon gedoen word, die bepalinge van hierdie reëls nakom, en sodanige verantwoordelikheid mag nie gedelegeer word nie. Indien die praktiserende lid bewus word van enige onbehoorlikheid in enige reklame wat namens hom verskyn, of wat betrekking op sy firma het, moet hy so gou as moontlik alles wat redelik onder die omstandighede is, doen om die reklame reg te stel of dit terug te trek.

14.8.6 Vertolking

In hierdie reël 14.8—

14.8.6.1 beteken "reklame", buiten sy normale betekenis, elke vorm van advertensie, met inbegrip van, maar nie beperk nie tot brosjures, gidsinskrywings, skryfware, media en ander vrystellings wat almal 'n praktiserende lid se firma begunstig; en die werkwoord "reklame doen" het 'n soortgelyke betekenis.

14.8.6.2 alle verwysing na 'n praktiserende lid of 'n praktiserende praktisyn sluit in 'n verwysing na die firma van daardie lid of praktisyn.

5. Deur die skapping van Reëls 14.9, 14.11, 14.12 en 14.13.**6. Deur die skapping van die woorde "tak of andere" in Reël 14.23.****7. Deur die skapping van Reël 14.24 en die vervanging daarvan deur die volgende:**

14.24 In die geval van 'n praktiserende lid, om 'n kantoor te deel met, of 'n kantoor te gebruik wat direk aansluit by die kantoor van, 'n persoon wat nóg 'n praktiserende lid, nóg in diens van 'n praktiserende lid is, met dien verstande dat hierdie reël nie van toepassing is nie op 'n private maatskappy of beslote korporasie wat kragtens wet geregistreer is en wie se besigheid beperk is tot die besigheid van beleggingsdienste, of afslaers, of eiendoms-, assurance-, finansiële en kommissie-agente, of tot die bedryf van 'n deelnemingsverbandeskema kragtens die bepalinge van Wet No. 55 van 1981, en wat slegs praktiserende lede as aandeelhouders en direkteur of lede het; met dien verstande verder, dat geen bepaling van hierdie Reël 'n praktiserende lid sal belet om sy kantoor te gebruik as die geregistreerde kantoor van 'n ander maatskappy of beslote korporasie as dié waarna hierbo verwys word, wat geregistreer is kragtens wet en wat geen handelsbedrywig-hede in of vanuit sodanige kantoor bedryf nie.

8. Deur die skrapping van Reël 14.26 en die vervanging daarvan deur die volgende:

14.26 In die geval van 'n praktiserende lid, om in die besigheidsbriefhoofde van sy firma die naam van 'n praktiserende praktisyn wat in diens is by die firma, te vermeld sonder 'n duidelike aanduiding, deur die gebruik van die woorde "konsultant" of "genoot" of "professionele assistent" of "bygestaan deur", dat sodanige praktisyn nie 'n vennoot in die firma is nie; met dien verstande dat die woord "konsultant" slegs aldus gebruik mag word waar die praktiserende praktisyn voorheen 'n vennoot in die firma of in sy voorganger was.

9. Deur die skrapping van die eerste paragraaf van Reël 15.14 en die vervanging daarvan deur die volgende:

15.14 By skuldigbevinding kragtens subreël 5.11.310 is die lid verplig, tensy deur die Raad kwytgeskeld, tot betaling van die koste wat deur die Raad aangegaan is in verband met die ondersoek, welke koste bereken moet word op 'n prokureur-en-eie-kliëntskaal ooreenkomstig die tarief van die Hooggeregshof (Provinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop) soos van toepassing op siviele gedingvoering, en sulke koste is onmiddellik deur die lid betaalbaar by ontvangs van die Genootskap se kosterekening, gesertifiseer onder die hand van die Direkteur.

(23 July 1993)/(23 Julie 1993)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING MAY 1993 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOK STORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

14% VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 42/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bloem Area Regional Services Council for the financial year 1991–1992. ISBN 0-621-15376-1. Local **R1,77**; other countries **R1,95**.
- RP 46/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Oilseeds Board for the financial year 1 June 1991 to 31 May 1992. ISBN 0-621-15389-3. Local **R2,58**; other countries **R2,85**.
- RP 47/1993**—Annual Report of the Department of Trade and Industry for the period 1 January 1992 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15391-5. Local **R31,35**; other countries **R34,40**.
- RP 48/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board for the financial year 1 February 1991 to 31 January 1992. ISBN 0-621-15392-3. Local **R1,74**; other countries **R1,95**.
- RP 51/1993**—Annual Report of the Administration: House of Delegates 1992. ISBN 0-621-15398-2. Local **R32,26**; other countries **R35,40**.
- RP 54/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Banana Board for the financial year 1 July 1991 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15404-0. Local **R2,01**; other countries **R2,20**.
- RP 55/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Maize Board for the financial year 1 May 1991 to 30 April 1992. ISBN 0-621-15402-4. Local **R2,33**; other countries **R2,55**.
- RP 60/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lowveld and Escarpment Regional Services Council for the financial year 1990–1991. ISBN 0-621-15413X. Local **R2,14**; other countries **R2,35**.
- RP 61/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Highveld Regional Services Council for the financial year 1990–1991. ISBN 0-621-15412-1. Local **R1,84**; other countries **R2,01**.
- RP 62/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Egg Board for the financial year 1 July 1991 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15416-4. Local **R2,15**; other countries **R2,36**.
- RP 64/1993**—Report of the Department of Correctional Services for the period 1 July 1991 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15419-9. Local **R16,87**; other countries **R18,50**.
- RP 67/1993**—Annual Report of the Commissioner of the South African Police for the period 1 January 1992 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15436-9. Local **R23,83**; other countries **R26,15**.
- RP 71/1993**—Annual Report of the Training Board for Local Government Bodies for the period 1 April 1991 to 31 March 1992. ISBN 0-621-15438-5. Local **R9,46**; other countries **R10,40**.
- RP 72/1993**—Annual Report of the Council for the Co-ordination of Local Government Affairs, Department of Local Government and National Housing 1992. ISBN 0-621-15439-3. Local **R11,76**; other countries **R12,90**.
- RP 75/1993**—Report of the Constitutional Development Service for the period 1 January 1992 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15441-5. Local **R3,08**; other countries **R3,40**.
- RP 86/1993**—Report of the Directorate: Internal Peace Institutions 1993. ISBN 0-621-15465-2. Local **R4,82**; other countries **R5,30**.
- RP 87/1993**—Report of the National Peace Secretariat 1993. ISBN 0-621-15464-4. Local **R6,90**; other countries **R7,60**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE MEI 1993 EN WAT BESKIKBAAR IS BY DIE STAATSDRUKKERYBOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

14% BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 42/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bloem-Area Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15376-1. Plaaslik **R1,77**; buitelandse **R1,95**.
- RP 46/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oliesaderraad vir die boekjaar 1 Junie 1991 tot 31 Mei 1992. ISBN 0-621-15389-3. Plaaslik **R2,58**; buitelandse **R2,85**.
- RP 47/1993**—Jaarverslag van die Departement van Handel en Nywerheid vir die tydperk 1 Januarie 1992 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15391-5. Plaaslik **R31,35**; buitelandse **R34,40**.
- RP 48/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad vir die boekjaar 1 Februarie 1991 tot 31 Januarie 1992. ISBN 0-621-15392-3. Plaaslik **R1,74**; buitelandse **R1,95**.
- RP 51/1993**—Jaarverslag van die Administrasie: Raad van Afgevaardigdes 1992. ISBN 0-621-15398-2. Plaaslik **R32,26**; buitelandse **R35,40**.
- RP 54/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Piesangraad vir die boekjaar 1 Julie 1991 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15404-0. Plaaslik **R2,01**; buitelandse **R2,20**.
- RP 55/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Mielieraad vir die boekjaar 1 Mei 1991 tot 30 April 1992. ISBN 0-621-15402-4. Plaaslik **R2,33**; buitelandse **R2,55**.
- RP 60/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Laeveld Platorand Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1990–1991. ISBN 0-621-15413X. Plaaslik **R2,14**; buitelandse **R2,35**.
- RP 61/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Hoëveld Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1990–1991. ISBN 0-621-15412-1. Plaaslik **R1,84**; buitelandse **R2,01**.
- RP 62/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Eierraad vir die boekjaar 1 Julie 1991 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15416-4. Plaaslik **R2,15**; buitelandse **R2,36**.
- RP 64/1993**—Verslag van die Departement van Korrektiewe Dienste vir die tydperk 1 Julie 1991 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15419-9. Plaaslik **R16,87**; buitelandse **R18,50**.
- RP 67/1993**—Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die tydperk 1 Januarie 1992 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15436-9. Plaaslik **R23,83**; buitelandse **R26,15**.
- RP 71/1993**—Jaarverslag van die Opleidingsraad vir Plaaslike Owerheidsliggame vir die tydperk 1 April 1991 tot 31 Maart 1992. ISBN 0-621-15438-5. Plaaslik **R9,46**; buitelandse **R10,40**.
- RP 72/1993**—Jaarverslag van die Raad van die Koördinering van Plaaslike Owerheidsaangeleenthede, Departement van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising 1992. ISBN 0-621-15439-3. Plaaslik **R11,76**; buitelandse **R12,90**.
- RP 75/1993**—Verslag van die Staatkundige Ontwikkelingsdiens vir die tydperk 1 Januarie 1992 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15441-5. Plaaslik **R3,08**; buitelandse **R3,40**.
- RP 86/1993**—Verslag van die Direktoraat: Binnelandse Vredesinstellings 1993. ISBN 0-621-15465-2. Plaaslik **R4,82**; buitelandse **R5,30**.
- RP 87/1993**—Verslag van die Nasionale Vredesekretariaat 1993. ISBN 0-621-15464-4. Plaaslik **R6,90**; buitelandse **R7,60**.

MISCELLANEOUS REPORTS

PR 1/1993—President's Council: Report of the Committee for Social Affairs of the President's Council on a Daylight Saving Programme. ISBN 0-621-14932-2. Local **R19,38**; other countries **R21,25**.

South African Law Commission: Interim Report on the Review of the Law of Insolvency, Insolvency Interdicts. ISBN 0-621-14964-0. Local **R17,49**; other countries **R19,20**.

Report No. 20-01-01 (1991)—Manpower Survey, 1991 Occupational Information. ISBN 0-621-15034-7. Local **R8,00**; other countries **R9,00**.

No. 8, Debates of Parliament (Hansard): Fifth Session—Ninth Parliament, 23 to 26 March 1993. Local **R1,10**; other countries **R1,40**.

No. 9, Debates of Parliament (Hansard): Fifth Session—Ninth Parliament, 29 March to 2 April 1993. Local **R1,10**; other countries **R1,40**.

No. 11, Debates of Parliament (Hansard): Fifth Session—Ninth Parliament, 7 April 1993. Local **R1,10**; other countries **R1,40**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol 26, May 1993, No. 5. ISSN 0031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Bound volumes of the *Government Gazette* for November 1992 (Part A + B). Local **R68,40** (per part); other countries **R75,00** (per part).

Bound volumes of the *Government Gazette* for December 1992 (Part A + B). Local **R68,40** (per part); other countries **R75,00** (per part).

MAPS

(Printed from 1 May to 31 May 1993)

REPRINTS

Printing date	1:250 000 Topocadastral	Edition	Date
93-05-11	2830—Richards Bay	First	1981
1:500 000 Topocadastral			
93-05-18	3030 BC/BD—Scottburgh	Third	1980
93-05-18	3419 DB/DD—Elim	Third	1981
93-05-26	2724 BC—Pudimore	First	Revised from 1984
93-05-26	2429 DD—Nebo	Second	1983
93-05-26	2431 CC—Bosbokrand	Second	1986
93-05-26	2230 CC—Nyhelele	Second	1980
93-05-27	3420 AB—Swellendam	Third	1978
93-05-27	2816 CB—Oranjemund	First	Revised from 1989

NEW MAPS

Printing date	1:250 000 Topocadastral	Edition	Date
93-05-11	2830—Richards Bay	First	1981 (Magisterial District, September 1992)

1:500 000 Aeronautical

93-05-26	2526—Johannesburg	First	1982 (April 1993)
----------	-------------------	-------	-------------------

1:50 000: Topocadastral

93-05-26	2925 BD—Hagesdam	Third	1988
93-05-27	2925 BC—Houthaalberg	Third	1988
93-05-27	2930 AA—Weston	Third	1989
93-05-27	2926 AD—Leeukop	Third	1992
93-05-27	2930 BA—Greytown	Third	1989

DIVERSE VERSLAË

PR 1/1993—Presidentsraad: Verslag van die Komitee vir Maatskaplike Aangeleenthede van die Presidentsraad oor 'n Dagligbesparingsprogram. ISBN 0-621-14932-2. Plaaslik **R19,38**; buitelandse **R21,25**.

Suid-Afrikaanse Regskommissie: Tussentydse Verslag oor die Hersiening van die Insolvensiereg, Insolvensie-interdikte. ISBN 0-621-14964-0. Plaaslik **R17,49**; buitelandse **R19,20**.

Verslag No. 20-01-01 (1991)—Mannekragopname, 1991 Beroepsgegewens. ISBN 0-621-15034-7. Plaaslik **R8,00**; buitelandse **R9,00**.

No. 8, Debatte van die Parlement (Hansard): Vyfde Sessie—Negende Parlement, 23 tot 26 Maart 1993. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,40**.

No. 9, Debatte van die Parlement (Hansard): Vyfde Sessie—Negende Parlement, 29 Maart tot 2 April 1993. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,40**.

No. 11, Debatte van die Parlement (Hansard): Vyfde Sessie—Negende Parlement, 7 April 1993. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,40**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente) Vol. 26, Mei 1993, No. 5. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir November 1992 (Deel A + B). Plaaslik **R68,40** (per deel); buitelandse **R75,00** (per deel).

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Desember 1992 (Deel A + B). Plaaslik **R68,40** (per deel); buitelandse **R75,00** (per deel).

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Mei tot 31 Mei 1993)

HERDRUKKE

Druk-datum	1:250 000 Topokadastraal	Uitgawe	Datum
93-05-11	2830—Richardsbaai	Eerste	1981
1:500 000 Topokadastraal			
93-05-18	3030 BC/BD—Scottburgh	Derde	1980
93-05-18	3419 DB/DD—Elim	Derde	1981
93-05-26	2724 BC—Pudimore	Eerste	Hersien vanaf 1984
93-05-26	2429 DD—Nebo	Tweede	1983
93-05-26	2431 CC—Bosbokrand	Tweede	1986
93-05-26	2230 CC—Nyhelele	Tweede	1980
93-05-27	3420 AB—Swellendam	Derde	1978
93-05-27	2816 CB—Oranjemund	Eerste	Hersien vanaf 1989

NUWE KAARTE

Druk-datum	1:250 000 Topokadastraal	Uitgawe	Datum
93-05-11	2830—Richardsbaai	Eerste	1981 (Land-drosdistrik, September 1992)

1:500 000 Lugvaart

93-05-26	2526—Johannesburg	Eerste	1982 (April 1993)
----------	-------------------	--------	-------------------

1:50 000: Topokadastraal

93-05-26	2925 BD—Hagesdam	Derde	1988
93-05-27	2925 BC—Houthaalberg	Derde	1988
93-05-27	2930 AA—Weston	Derde	1989
93-05-27	2926 AD—Leeukop	Derde	1992
93-05-27	2930 BA—Greytown	Derde	1989

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1993**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **31 March**, Wednesday, for the issue of Thursday **8 April**
- ▶ **7 April**, Wednesday, for the issue of Friday **16 April**
- ▶ **13 May**, Thursday, for the issue of Friday **21 May**
- ▶ **9 December**, Thursday, for the issue of Friday **17 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS **1993**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **31 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag **8 April**
- ▶ **7 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **16 April**
- ▶ **13 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Mei**
- ▶ **9 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **17 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1992 to 30 September 1993, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*



BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1992 tot 30 September 1993 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
MEDIA RELEASE			
	Department of Finance: Notice by the Receiver of Revenue: No penalties to be imposed until after 31 August 1993.....	1	14997
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Administration: House of Delegates			
<i>Government Notice</i>			
1331	Housing Development Act (House of Delegates) (4/1987): Exemption of the Housing Development Board.....	2	14997
<i>General Notice</i>			
674	Housing Development Act (House of Delegates) (4/1987): Reappointment of a member of the Housing Development Board.....	35	14997
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1274	Marketing Act (59/1968): Wool Scheme...	1	14970
R. 1275	do.: Time and manner of payment of levies on wool.....	13	14970
R. 1276	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme—levy and special levy on maize: Amendment.....	1	14975
1303	Plant Improvement Act (53/1976): Recognition amendments or deletion of denominations of varieties.....	3	14997
1304	Plant Breeders' Rights (Act (15/1976): Surrender of plant breeders' right.....	9	14997
1305	do.: Alteration of supplementation of denominations of varieties.....	11	14997
1306	do.: Transfer of plant breeders' rights.....	12	14997
1307	do.: Refusal to grant plant breeders' rights.....	13	14997
1308	do.: Grant of plant breeders' rights.....	14	14997
1309	do.: Applications for plant breeders' rights.....	19	14997
<i>General Notices</i>			
683	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Kirkwood.....	41	14997
684	do.: do.: Clocolan.....	41	14997
685	do.: do.: Lydenburg.....	42	14997
686	do.: do.: Adelaide.....	42	14997
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1240	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/600).....	15	14970
R. 1241	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/601).....	15	14970
1259	Taxation Laws Amendment Act (136/1992): Determination of date of coming into operation of certain provisions relating to share block schemes.....	1	14966
1260	Value-Added Tax Act (89/1991): Determination of date of coming into operation of certain provisions relating to share block schemes.....	1	14966

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
MEDIAVERKLARING			
	Departement van Finansies: Kennisgewing deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste: Geen boetes sal voor 31 Augustus 1993 gehef word.....	1	14997
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
1331	Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes) (4/1987): Onthefing van die Raad op Behuisingsontwikkeling.....	2	14997
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
674	Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes) (4/1987): Heraanstelling van die lede van die Raad op Behuisingsontwikkeling.....	35	14997
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1254	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasie: Lys P93/14.....	1	14956
1255	do.: do.: Tersydestelling van beslissing.....	1	14956
1256	do.: do.: Voorwaardes.....	2	14956
1257	do.: Rolprent: Voorwaardes.....	2	14956
1258	do.: Afgekeurde rolprente.....	2	14956
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1240	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/600).....	15	14970
R. 1241	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/601).....	15	14970
1259	Wysigingswet op Belastingwette (136/1992): Bepaling van datum van inwerkingtreding van sekere bepalinge met betrekking tot aandeelblokskemas.....	1	14966
1260	Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde (89/1991): Bepaling van datum van inwerkingtreding van sekere bepalinge met betrekking tot aandeelblokskemas.....	1	14966
1298	Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Bekendmaking van tarief: Suid-Kaap Streeksdiensteraad.....	26	14997
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
679	Verloor: Sertifikaat No. 5157.....	36	14997
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1247	Wet op Standaard (29/1993): Regulasies betreffende die betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging.....	21	14970
R. 1226	Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel: Hersiening Nywerheidstarief-aanbod ingevolge die Uruguay-rondte van Multilaterale Tariefonderhandelinge..	24	14970

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1298	Regional Services Act (109/1985): Publication of rate: South Cape Regional Services Council.....	26	14997	Algemene Kennisgewings			
General Notice				654	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	14971
679	Lost: Certificate No. 5157.....	36	14997	655	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korprasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	8	14971
Home Affairs, Department of				682	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 6/1993.....	36	14997
Government Notices				687	Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel: Die Uruguay-Rondte van Multilaterale Handelsonderhandelinge: Landbouprodukte.....	43	14997
1254	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publication: List P93/14	1	14956	Landbou, Departement van			
1255	do.: do.: Setting aside of decision.....	1	14956	Goewermentskennisgewings			
1256	do.: do.: Conditions	2	14956	R. 1274	Bemarkingswet (59/1968): Wolskema	1	14970
1257	do.: Film: Conditions	2	14956	R. 1275	do.: Tyd en wyse van betaling van heffings op wol	13	14970
1258	do.: Rejected films	2	14956	R. 1276	Bemarkingswet (59/1968): Somergaanskema—heffing en spesiale heffing op mielies: Wysiging	1	14975
Law and Order, Ministry of				1303	Plantverbeteringswet (53/1976): Erkenning, wysiging of skrapping van benamings van variëteite	3	14997
Government Notice				1304	Wet op Planttelersregte (15/1976): Afstand van planttelersregte.....	9	14997
R. 1271	Public Safety Act (3/1953): Withdrawal of notice	1	14974	1305	do.: Wysiging of aanvulling van benamings van variëteite	11	14997
Law Society of the Cape of Good Hope				1306	do.: Oordrag van planttelersregte	12	14997
Government Notice				1307	do.: Weiëring om planttelersregte toe te staan.....	13	14997
	Attorneys Act (53/1979): Amendment of the rules	54	14997	1308	do.: Toestaan van planttelersregte.....	14	14997
Manpower, Department of				1309	do.: Aansoeke om planttelersregte	19	14997
Government Notices				Algemene Kennisgewings			
R. 1244	Labour Relations Act (28/1956): Textile Industry, Republic of South Africa: Renewal of Agreement	16	14970	683	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Kirkwood.....	41	14997
R. 1253	Labour Relations Act (28/1956): Knitting Industry, Transvaal: Renewal of Agreement.....	17	14970	684	do.: do.: Clocolan	41	14997
R. 1297	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Eastern Province: Renewal of Main Agreement	24	14970	685	do.: do.: Lydenburg	42	14997
1302	Full-time Bursaries for 1994	26	14997	686	do.: do.: Adelaide	42	14997
Mineral and Energy Affairs, Department of				Mannekrag, Departement van			
Government Notices				Goewermentskennisgewings			
R. 1262	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations in respect of petroleum products.....	17	14970	R. 1244	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tekstielywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms	16	14970
R. 1263	do.: Amendment of the regulations in respect of petroleum products.....	18	14970	R. 1253	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Breinywerheid, Transvaal: Hernuwing van Ooreenkoms	17	14970
National Education, Department of				R. 1297	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Hernuwing van Hoofdooreenkoms.....	24	14970
Government Notices				1302	Voltydse Studiebeurse vir 1994	26	14997
1314	National Monuments Act (28/1969): Withdrawal of Government Notice No. 2669 of 1992	29	14997	Mineraal- en Energiesake, Departement van			
1315	do.: Provisional declaration as a national monument: Erf 19828, Paarl, with historical buildings and werf wall thereon.....	29	14997	Goewermentskennisgewings			
1318	National Monuments Act (28/1969): Declaration of properties to be national monuments.....	30	14997	R. 1262	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies met betrekking tot petroleumprodukte.....	17	14970
1328	National Monuments Act (28/1969): Withdrawal of Government Notice No. 1125 of 1993.....	32	14997	R. 1263	do.: Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte	18	14970
National Health and Population Development, Department of				Nasionale Gesondheid- en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
Government Notices				Goewermentskennisgewings			
R. 1267	Occupational Diseases in Mines and Works Act (78/1973): Declaration of a controlled mine and risk work.....	18	14970	R. 1267	Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe (78/1973): Verklaring tot 'n beheerde myn en risikowerk	18	14970
R. 1268	do.: do.....	19	14970	R. 1268	do.: do.....	19	14970
R. 1269	do.: do.....	20	14970	R. 1269	do.: do.....	20	14970
R. 1270	do.: do.....	21	14970	R. 1270	do.: do.....	21	14970

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Parliament of the Republic of South Africa			Nasionale Opvoeding, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
678	Meetings of Parliamentary Committees ...	36 14997	1314	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Intrekking van Goewermentskennisgewing 2669 van 1992.....	29 14997
South African Reserve Bank			1315	do.: Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardighede: Erf 19828, Paarl, met historiese geboue en werfmuur daarop.....	29 14997
<i>Government Notice</i>			1318	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring van eiendom tot nasionale gedenkwaardighede.....	30 14997
671	Statement of assets and liabilities on the 30th day of June 1993.....	34 14997	1328	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Intrekking van Goewermentskennisgewing 1125 van 1993.....	32 14997
Trade and Industry, Department of			Parlement van die Republiek van Suid-Afrika		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1247	Standards Act (29/1993): Regulations relating to the payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment	21 14970	678	Vergaderings van Parlementêre Komitees.....	36 14997
R. 1266	General Agreement on Tariffs and Trade: Revised industrial tariff offer in terms of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations.....	24 14970	Suid-Afrikaanse Reserwebank		
<i>General Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
654	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1 14971	671	Staat van bates en laste op die 30ste dag van Junie 1993.....	34 14997
655	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	8 14971	Vervoer, Departement van		
682	Customs and Excise Tariff Applications: List 6/1993	38 14997	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
687	General Agreement on Tariffs and Trade: The Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations: Agricultural products	43 14997	653	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Raad op Internasionale Lugdienste: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies.....	1 14965
Transport, Department of			680	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	37 14997
<i>General Notices</i>			681	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Raad op Internasionale Lugdienste: Aanhoor van aansoeke rakend lisensies.....	37 14997
653	International Air Services Act (51/1949): International Air Services Council: Hearing of application relating to licences.....	1 14965	Waterwese en Bosbou, Departement van		
680	Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Hearing of applications relating to licences	37 14997	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
681	International Air Services Act (51/1949): International Air Service Council: Hearing of applications relating to licences.....	37 14997	1299	Waterwet (54/1956): Vrystelling ingevolge artikel 9C (6) (d) van die Wet	33 14997
Water Affairs and Forestry, Department of			1332	Waterwet (54/1956): Verbod op die uitneem en gebruik vir besproeiingsdoeleindes van openbare water uit die Umlaasrivier en sy sytakke binne die grense van die Umlaas-besproeiingsdistrik	33 14997
<i>Government Notices</i>			Wet en Orde, Ministerie van		
1299	Water Act (54/1956): Exemption in terms of section 9C (6) (d) of the Act.....	33 14997	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
1332	Water Act (54/1956): Prohibition on the abstraction and use for irrigation purposes of public water from the Umlaas River and its tributaries within the boundaries of the Umlaas Irrigation District.....	33 14997	R. 1271	Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Intrekking van kennisgewing.....	1 14974
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
73	Pharmacy Act (53/1974): The South African Pharmacy Council: Election of members of the South African Pharmacy Council: Notice of election.....	46 14997	73	Wet op Aptekers (53/1974): Die Suid-Afrikaanse Aptekersraad: Verkiesing van lede van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad: Kennisgewing van verkiesing... ..	46 14997
74	Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Notice of election of members.....	46 14997	74	Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Kennisgewing van verkiesing van lede	46 14997
75	Estate Agents Act (112/1976): The Estate Agents Board: Persons found guilty of improper conduct.....	49 14997	75	Wet op Eiendomsagente (112/1976): Die Raad vir Eiendomsagente: Persone aan onbehoorlike gedrag skuldig gevind.....	49 14997
			76	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Beroepsraad vir Spraak- Taalterapie en Oudiologie: Verkiesing van lid van Raad..	52 14997

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
76	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Professional Board for Speech-Language Therapy and Audiology: Election of member of Board	52	14997	77	Wet op Geneeshere, Tadtartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Verkieping van lede van die Beroepsraad vir Gesondheidsinspekteurs.....	52	14997
77	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Election of members of the Professional Board for Health Inspectors.....	52	14997	78	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Verkieping van lede van die Beroepsraad vir Arbeidsterapie	53	14997
78	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Election of members of the Professional Board for Occupational Therapy.....	53	14997	Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop			
					Prokureurswet (53/1979): Wysiging van die reëls	54	14997
	Official publications received during May 1993.....	00	14997		Amptelike publikasies ontvang gedurende Mei 1993	00	14997